BON DIA Aruba

Diamars 1, di Juli, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 140

Diahuebs awor e lo mester presenta den Corte

Ministerio Publico ta acusa mr. Hendrik Croes di tres delito pa a dal agente di Polis cu auto y core bay

Pagina 2.

LOCAL

Tene cuenta cu laman bruto awe

Pagina 2.

LOCAL

Diahuebs awor

Polis Maduro lo presenta dilanti hues

E ta wordo acusa di haci denuncia falso

Pagina 3

LOCAL

Director di Colegio Arubano, sr. Kolfin

Nivel di educacion y examen di Aruba compara cu Hulanda ta mesun cos

Examen ta wordo traha na Hulanda y manda Aruba

Pagina 3.

Durante control di trafico na Caya Grandi

Chofer di 19 aña y sin rijbewijs a trata di huy for di polis

Despues di un persecusion nan a logra detene na Wayaca



ORANJESTAD – Ayera alrededor di 10'or di mainta den caya dilanti Penha Perfumeria tabatin un control riba trafico. Polis a para un Tercel blauw. El a para y momento cu polis ta papia cune, ela sali bai. E ora ei a start un persecusion, diferente patruya a persiguie y durante e persecusion aki el a hera kibra riba auto, y el a hera drenta den cura di cas. E chofer iresponsabel aki a sigui core despues el a yega drenta un cas na Wayaca. El a purba huy pero e no a logra bai mucho leu. Polisnan a detene e chofer di 19 aña y tambe un otro mucha. E no tin rijbewijs y nada ta cuadra cu auto tampoco.

Diahuebs awor e lo mester presenta den Corte

Ministerio Publico ta acusa mr. Hendrik Croes di tres delito pa a dal agente di Polis cu auto y core bay

ORANJESTAD – Ministerio Publico a dicidi di persigui tanto abogado mr. Hendrik Croes como e agente di Polis E.V.A. Maduro. Ta asina cu ambos caso lo wordo trata diahuebs awor dia 3 di Juli 2008 den Corte den Prome Instancia.

Ministerio Publico a percura pa cada caso wordo trata separa. Den e articulo aki Bon Dia Aruba ta publica encuanto e acusacionnan cu Ministerio Publico lo presenta otro mayan den Corte contra mr. Hendrik Croes.

Manera ta conoci, dia 16 di Maart 2008 na rotonde di Paradera, mr. Croes den su auto a dal e agente di Polis, Maduro y despues a sigui core bay. E agente Maduro a bay hospital pa haci chekeo medico, mientras cu mr. Croes a wordo prohibi pa viaha e dia ey. El a wordo deteni pa algun ora so y despues a wordo laga liber riba orden di Fiscal Majoor mr. Mos, kende a duna di conoce cu e caso no ta di peso.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Ministerio Publico ta acusa mr. Hendrik Croes di dje ta:

- Cu e intension di causa daño fisico pisa na un persona, a intencionalmente core bay cu su auto riba e persona ey dia 16 di Maart 2008.

- Mr. Croes tambe ta wordo acusa di como chofer di e auto, a sigui core bay despues di a causa un accidente caminda un persona (den e caso aki e agente di Polis, Maduro) a sufri lesion. Tur esaki sin cu por a debidamente determina identificacion di mr. Croes.

- Ministerio Publico tambe ta acusa mr. Croes di a comporta su mes di tal manera riba caminda cu el a stroba libertad di trafico y/of pone trafico na peliger. Ministerio Publico ta describi e comportacion ey cu ora cu e agente di Polis, Maduro, tabata regla trafico riba caminda a duna mr. Croes un señal pa stop pero mr. Croes a core bay riba Maduro y a dal'e.

Redactor di Bon Dia Aruba, den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico por a compronde cu e caso di mr. Croes lo wordo trata prome. Tratamento di e caso aki lo ta 2'or di merdia diahuebs awor y despues di e caso, esta 3'or di atardi, lo trata e caso penal contra Maduro.

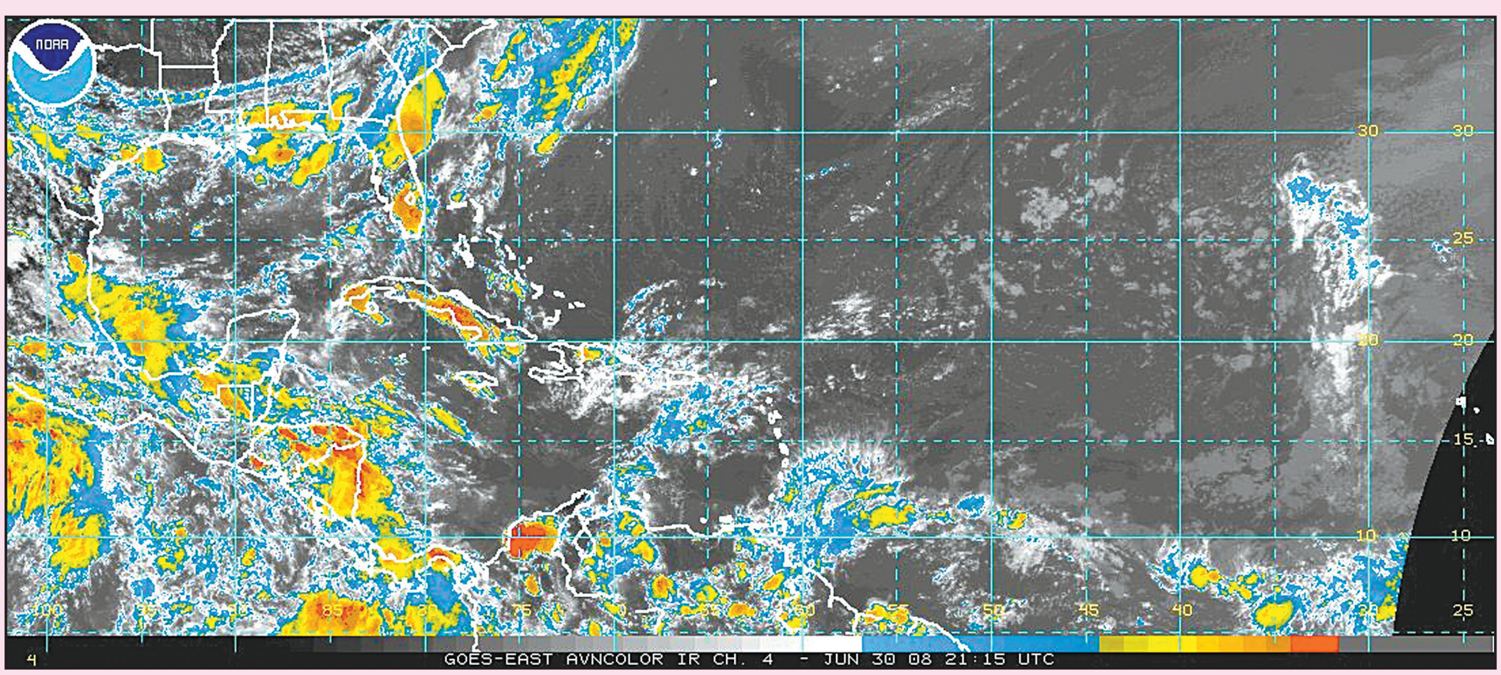
Esaki ta indica cu tanto mr. Croes y E.V.A. Maduro lo bay topa otro den Corte. No den sala di Corte pero si den edificio di Corte, caminda nan lo mester sinta warda ora "deurwaarder" yama nan pa presenta dilanti Hues.

Redactor di Bon Dia Aruba lo percura pa cubri e casonan aki pa asina informa tur nos lectornan debidamente di tur loke a sosode den sali di Corte.

Servicio Meteorologico ta urgi pa debi na Ola Tropical den becindario

Tur usuario di laman y doñonan di boto chikito tene cuenta cu laman bruto awe

Tin posibilidad di yobida den curso di mainta y merdia



ORANJESTAD – Keto bay tempo ta sigui hala atencion aki na Aruba ultimo dianan. Awacero constante a bira e patronchi di tempo for di siman pasa. Algo cu nos isla tabata anhela, y cu por bira e situacion proximamente mientras cu nos ta den pleno temporada di horcan.

E pronostico di tempo segun version di Servicio Meteorologico di Aruba y Antiyas ta mustra cu cielo lo ta por lo general parcialmente nubla. Den oranan di diamars marduga y mainta temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa algun awacero local.

E parti mas importante e siman aki lo ta e situacion di biento. Esaki lo ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Principalmente durante oranan di dia of posibel awacero, de bes en cuando fuerte te duro; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Cada situacion di tempo tin su splicacion y motivacion. Awe esey no ta diferente. Segun servicio meteorologico, un ola tropical swak situa riba e parti oost di Laman Caribe ta move den direccion west. Ta anticipa cu den oranan di diamars marduga e sistema aki lo pasa den nos becindario.

Consecuentemente por spera temporalmente mas nubia riba Islanan ABC cu Chens pa algun awacero riba cierto parti di nos islanan. Como tal e condicion di laman lo por wordo afecta.

Laman lo keda modera te bruto cu olanan entre 1.5 y 2.5 meter (5 pa 8 pia). Pa mustra e importancia di e situacion aki, Servicio Meteorologico ta urgi tur usuario di laman y doñonan di boto chikito pa tene cuenta cu esaki.

Director di Colegio Arubano, sr. Kolfin

Nivel di educacion y examen di Aruba compara cu Hulanda ta mesun cos

Examen ta wordo traha na Hulanda y manda Aruba

ORANJESTAD - Pa loke ta e nivel di nos graduadonan y di nos enseñansa no tin diferencia, pero loke ta otro aspecto ta, con e calidad di e scol ta refleha den su maneho, e proceduranan, den e loke na e scol ta wordo haci pa combati e problemanan cu tin, anto eynan Colegio mes ta bastante mal contento cu diferente faceta. Nan ta realisa hopi bon cu nan curason ta grandi y kier haci hopi cos, paso tin basta cos pa haci pa mehora enseñansa, pero e cosnan ey ta costa placa. No ta manera cu ta bisa diferente biaha cu no mester inverti, paso ta hende bo mester di bon boluntad, berdad bo mester di hende di bon boluntad na prome luga, pero mientras cu tin un animo grandi di enseñansa, hendenan cu for di nan principionan di nan amor grandi pa nan prohimo y pa mucha, kier dedica hopi di nan tempo na mucha y hoben, pero bo mester di invension di enseñansa. No ta papiando di edificio, pero ta papiando aki di enseñansa mes. Esaki loke director di Colegio Arubano Hector Kolfin ta duna di conoce na Bon Dia Aruba.

E ta bisa cu no mester lubida e hende, den e gran parti di inovacion a inverti den buki, den curiculo, a inverti den entrenamento, pero un di e inversionnan di mas grandi cu a laga atras y no a haci, ta inverti den caracteristica positivo di personalidad di hende. Con ta logra crea un hoben motiva, cu tin e prioridad corecto?
Con ta logra crea docentenan cu e prioridadnan pa loke ta toca e necesidad di nan alumnonan na prome luga? Con ta logra crea un guia di scol, cu su maneho por sigura cu e ta facilita cu e hoben ta na prome luga y e hoben ta bay dilanti? Esey ta cosnan hopi dificil pa haci paso bo tin cu cambia e hende, bo tin cu cambia manera di proceder di hende bo tin cu cambia forma nan di actua, anto esey ta dificil y esey no ta tuma luga suficiente.
A traha riba hopi cos externo y e cosnan interno di e hende mes, no a traha riba dje. Bo no ta simplemente draai un conopi y bisa cu awe pa dilanti e hende ta cambia, pero mester inverti den esey.

Esey ta nifica recurso humano, cursonan di motivacion, entrenamento, bo ta haya profesionalnan cu ta bisa cu e ta bay paso pa paso cu e scol, e ta hiba e hendenan cu ta forma e scol, e docente, maestro, alumnonan, mayornan, cu ta parti di scol, pasobra no por lubida e parti ey, paso hopi biaha ta lubida cu e mayornan ta un parti integral di e scol, cu full e grupo y e famia ta bisa cu como un tema mester bay paso pa paso cada biaha mas dilanti y esey ta e parti cu Colegio ta kibrando cabes riba dje, pa wak con por logra esey.

Colegio tin un comision di mayor hopi activo na Colegio Arubano, cu ta forsa hopi cosnan positivo pa tuma luga y tin docentenan cu ta hopi interesa pa bisa con por bai stap pa stap dilanti.

Tin grupo di docente cu ta forma nucleo pa pensa cosnan con pa mehora bou di guia di e coordinadornan di inovacion pa mehora e situacion. E guia di scol ta den trayecto continuo di profesionalisacion y pa purba di bay mas leu cada biaha y e ta haya guia tambe pa esey y di diferente banda ta wordo traha na esaki, pero e parti cu mester cambia den hende ta rekeri inversion y ta rekeri un pensamento otro y esaki ta un pensamento cu te ainda Colegio Arubano no ta topa hopi sosten pe den comunidad.

Pues e conseho di Colegio Arubano actualmente ta pa cuminsa traha riba e hende cu ta den e sistema di educacion, tanto e maestro, e alumno cu ta principal den e proceso aki, e mayornan y tur cu tin di haci cu educacion di e hobennan.
Sr. Kolfin ta kere cu ta masha importante pa e cursonan di motivacion of otro tipo di proceso por tuma luga, pa traha riba e hende, pa asina e sistema di inovacion di enseñansa aki ta funciona na un manera mas positivo, cu na final e meta ta pa e duna un resultado sigur.

E ta wordo acusa di haci denuncia falso

Agente di Polis cu a wordo gedal cu auto door di Hendrik Croes lo presenta diahuebs awor dilanti Hues

ORANJESTAD – Diahuebs awor atardi, tanto abogado mr. Hendrik Croes como e agente di Polis, E.V.A. Maduro, kende mr. Hendrik Croes a dal cu su auto, lo mester presenta dilanti Hues.
Den un combersacion cu redactor di Bon Dia Aruba tabatin cu e vocero di Ministerio Publico, por a compronde cu aunke cu e dos personanan lo mester presenta e mesun dia y den oranan di atardi, pero e casonan no ta wordo trata e mesun ora. E prome caso cu lo wordo trata, ta 2'or di merdia caminda mr. Hendrik Croes lo mester presenta dilanti Hues pa responde pa e delitonan cu e ta wordo acusa di dje. En total Ministerio Publico lo presenta 3 acusacion contra mr. Hendrik Croes.
Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta consentra riba e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra e agente di Polis, E.V.A. Maduro, kende en realidad ta e victima di e accidente cu a sosode dia 16 di Maart 2008 riba rotonde na Paradera.
ACUSACION
Bon Dia Aruba por a constata cu Ministerio Publico ta acusa e agente di Polis E.V.A. Maduro di a haci denuncia falso di intento di mata contra mr. Hendrik Croes.
E acusacion ta cu Maduro a haci denuncia di un hecho castigabel riba 16 di Maart 2008, sabiendo cu e hecho ey no a wordo cometi, door di intencionalmente y en contra di berdad haci denuncia di intento di mata.
Bon Dia Aruba a analisa e acusacionnan contra mr. Hendrik Croes y e acusacion contra mr. Maduro y ta keda straño cu ta persigui e agente di Polis Maduro pa haci denuncia falso di intento di mata, siendo cu Ministerio Publico den su acusacionnan contra mr. Hendrik Croes mes ta bisa cu ora e agente Maduro a duna señal di para, mr. Croes a sigui core toch y a dal'e cu auto y sigui core bay. Tambe Ministerio Publico mes ta bisa cu mr. Croes por a ocasiona daño fisico serio. Ta logico cu e agente di Polis lo ta sinti su bida na peliger y ta entrega keho di intento di mata.
Bon Dia Aruba por a compronde cu tin dos otro agente di Polis, kendenan a testigua cu loke Maduro a declara no ta asina y cu loke a sosode ta completamente otro.
Diahuebs awor pa 3'or di atardi, o sea un ora despues di mr. Croes, Maduro lo mester presenta dilanti Hues. E chens ta grandi cu mr. Hendrik Croes y Maduro lo topa otro den edificio di Corte.
Bon Dia Aruba lo bay cubri e casonan aki y lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Director di Colegio Arubano, sr. Hector Kolfin

Otro aña Colegio Arubano lo haya sa con innovacion di enseñansa a funciona realmente



Colegio Arubano a inova pa miho y a haci esfuerso den innovación.

ORANJESTAD – Otro aña Colegio Arubano lo enfrenta e prome resultadonan den forma di examen pa loke ta e inovacion di enseñansa. MAVO-nan a confronta esaki caba.
Colegio Arubano ta bay drenta den un fase dificil, pasobra e ora ta bay drenta den examenjaar di HAVO cu ta den inovacion, anto esey lo nifica probablemente cu e hobennan lo haya e prome examen den estilo nobo, cu lo wordo compaña tambe pa e diploma estilo nobo y na e momento ey lo mester bay wak tambe si tur e añanan di inovacion di ciclo basico y ciclo avansa a duna fruto. Aworaki e hobennan na MAVO a cumpli nan di cuater aña di inovacion, kiermen e resultadonan di MAVO actualmente ta refleha pa gran parti e frutanan inovacion y e resultadonan pa loke ta toca e hoben por den enseñansa mas avansa, lo bay determina si enberdad e tabata bon si of no.

Colegio Arubano a inova pa miho y a haci esfuerso den inovacion pa purba logra no solamente e porcentahe mas halto, pero logra un hoben mas miho prepara y si por logra esey, por bisa e inovacion ta exito y e momento di haya sa e realidad aki, ta otro aña na momento cu haya e resultadonan. MAVO a conoce caba y Colegio lo haya sa si a traha e inovacion bon y pa VWO esaki ta otro aña.

Colegio tin tur material y tin tur informacion y a cuminsa e preparacionnan caba. Den e aña pre-examen a ofrece nan caba e materialnannan nobo y a busca e bukinan di mas nobo cu tin riba mercado. Esaki tabata un obsequio di gobierno y a regala tur e hobennan di inovacion e bukinan nobo y tin tur cos den cas actualmente pa haci e aña exitoso. Loke falta actualmente ta hobennan motiva y docentenan cu ta cla pa bay pe y mester tin exito.
Tin guia prome cu nan finalisa e aña aki, tin guia na comienso di e aña nobo. Intermedio di vakantienan ta pidi tambe pa laga nan trankilo, pero Colegio ta ofrece algun curso den vacacion, pero e interes ta hopi abou, paso ta masha poco hoben kier bin bek den nan vacacion pa haci esey. E curso ta pa duna un refuerso na esnan cu a bay over, pero cu toch ta un tiki swak pa enfrenta e aña escolar cu ta bini den inovacion.
Colegio Arubano no a haya conseho di Minister di Hulanda, tampoco el a tende nada di e Minister di Hulanda. Loke sr. Kolfin a tende ta e prome minister di Hulanda sr. Peter Balkenende cu no a duna comentario di enseñansa. Prome cune tabata tin empleadonan publico halto di Ministerio di Enseñansa cu si a duna comentario di enseñansa. Tin e comentario di Minister di Aruba riba Enseñansa y tin hopi comentario di diferente otro autoridadnan pa loke ta toca enseñansa. Educacion na Colegio Arubano ta di e mesun nivel cu esun di Hulanda. Parcialmente tur cos ta mesun cos y te awor e unico material cu Aruba ta diferencia di dje pa loke ta trata e examennan, ta esun di geschiedenis y aardrijkskunde, pero tur e otro materianan ta exactamente e mesun examen di Hulanda ta wordo traha na e mesun momento na Hulanda, como na Aruba y Antia.

Diabierna awor sospechoso principal di caso malversacion Landslaboratorium dilanti Hues

ORANJESTAD – Diabierna awor e sospechoso di e caso grandi di malversacion na Landslaboratorio, M.Faro, lo presenta den Corte.

CASO PRO FORMA

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e motibo cu M.Faro lo mester presenta dilanti Hues ta pasobra cu su periodo di detencion pa cu un caso penal ta pasando y si e no presenta dilanti Hues, e lo mester wordo laga den libertad.

Diabierna awor, e caso lo ta pro forma, caminda Fiscal lo presenta e acusacion of acusacionnan contra M.Faro y despues lo pidi pa pospone tratamento di e caso ya cu ainda e investigacion ta andando. Posiblemente e Fiscal lo bay fiha un fecha riba cual lo por spera cu tratamento di e caso aki lo tuma lugar.

CUATER SOSPECHOSO

Ta asina cu ademas di M.Faro, tin tres persona femenino deteni, kendenan tambe ta wordo sospecha di lo ta envolvi den e caso grandi di malversacion di alrededor di 5 miyon florin.
E ultimo persona femenino cu a wordo deteni ta B.R.(46), kende despues cu miembronan di Landsrecherche a tene un razia na su cas y a confisca diferente documento, a wordo deteni como sospechoso di labamento di placa.
B.R. lo ta un amiga hopi sera di M.Faro y cu aparentemente e lo tabata esun cu lo tabata percura pa atende cu e placanan cu M.Faro lo tabata malversa.
E sospechosonan cu actualmente ta deteni ta: Y.V., J.G. y B.R.
Diabierna awor Bon Dia Aruba lo sigui e caso aki di serca y lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte.

Parlamentario sr. Arthur Dowers

E siguiente aventura di Minister Wever ta e centro di cardiologia na Centro Medico

Despues cu e no por a logra cu e Hospital nobo

ORANJESTAD – Pa loke ta trata hospital, sr. Arthur Dowers ta kere cu mester puntra secretario di estado Hulandes tambe con a para cu e hospital, paso Parlamentarionan di Aruba no a ricibi ningun informacion.
A puntra e Minister di Salubridad cu actualmente tin pracitcamente den tur su departamentonan casonan di fraude, corupcion y bagamunderia pasando, esta sr. Candelario Wever y ta un desaster el a haci cu Salubridad Publico y a purba di haya un indicacion kico e intencion e minister aki tin cu salubridad publico? Pero esey no ta cla.
E informacion cu Parlamento tin, ta cu nan kier a traha un hospital nobo, no pasobra nan kier a mehora e calidad di servicio pa e pueblo, no pasobra nan kier a garantisa cu e pueblo aki riba termino largo por a haya un bon cuido, pero sino un aventura cu nan kier a bin cune pa faborece cierto hendenan y cu lo mester a yudanan den un eleccion. Awor cu e Minister a realisa cu e Minister aki no por concretise prome cu e bandona e stoel di Minister awor el a bin cu e proyecto di centro medico.
E otro aventura di sr. Booshi Wever ta e proyecto di Centro Medico, caminda cu e mester bay construi e di dos piso riba e edificio di Centro Medico mal traha na San Nicolas. Un idea ridiculo y cu lo bay costa e pueblo hopi mas placa di loke e mester costa si dado caso tuma un decision concreto, kico ta bay ta e plan di awor aki pa e proximo 20 añanan pa cu Salud Publico, eiden por inclui e renobacion di e hospital existente e ampliacion of e construccion di e hospital nobo. AVP a bisa cu na momento cu tin un studio di factibilidad cu ta bisa kico ta e miho cos pa haci pa nos salud y nos por page, anto e ora ey ta tuma un decision.



Arthur Dowers, di fraccion di AVP den Staten.

Tur estudio cu a wordo haci te na e momento aki y hasta door di e minister aki, cu e no por a manipula e grupo cu a laga e raport aki p'e y nan a bis'e cu na e momento aki no tin necesidad pa traha un hospital nobo y tampoco tabata tin e medionan financiero pa paga esaki riba termino corto of largo. E ora el a hala esaki aden, y el a bisa cu e ta bay traha e centro cardiologico na Centro Medico cu awor lo mester bay costa 4 miyon pa e edificio y e minister no ta bisa con e lo bay manehe y unda ta bay saca e placa pa garantisa cu e por sostene un deparamento cu por atende cu pashent di curason y atende cualkier emergencia cu por bin na momento cu bo ta haci e intervencion cardiologico aki y tampoco e ta bisa kende lo bay para responsabel na momento cu un daño wordo haci na hende.

Si acaso mester mantene e centro aki y actualmente no tin placa pa mantene hospital y mester mantene e centro aki y un departamento di cardiologia riba cierto nivel y tambe un cuido intensivo na hospital di un calidad halto, ta bay costa hopi placa ta wardando contesta di aclaracion y ta spera y ta haci un apelacion na Prome Minister di e pais aki, cu actualmente no tin gara riba gobernacion y tampoco riba su minister nan. Pero toch ta haci un apelacion riba dje cu na bienester general y pa proteccion di bida di e ser humano na Aruba, no laga Minister Booshi Wever sigui cu su locuranan cu e ta haciendo na e momentonan aki den gobernacion, cu lo tin consecuencia den futuro pa e comunidad aki su hendenan.

Benny Nisbet(PPA):

Declaracion di mr. Henny Eman ta un mentira flagrante?

firmando protocol 93 a firma pa entrega ?autonomia arubano? bek na Hulanda!

PA COLMO SI STUDIA E PROCESO Y E PUNTONAN DI AGENDA ACTUAL ENTRE HULANDA Y ARUBA TANTO RIBA NIVEL DI PARLAMENTO COMO NIVEL DI GOBIERNO E PROCESO PA ENTREGA 'AUTONOMIA' BEK NA HULANDA TA TUMANDO LUGAR ! PPA TA CONTRA DI ESAKI …MESTER EXIGI RESPET PA E AUTONOMIA CU A WORDE LOGRA E.O. BAO LIDERATO DI SR. BETICO CROES Q.E.P.D.

ORANJESTAD - Ultimo ana por cierto pueblo di Aruba a tende repetida vez cu e asina yama ?protocol 93? ainda lo ta valido. Pa esnan cu no ta sigui desaroyo politico Arubano debidamente e pregunta lo ta: Kiko ta ensera e protocol 93 ? Y pakiko e ?protocol 93? a worde firma.

Si, mester sigui declaracion di x- ministro mr. Henny Eman, x- lider politico di partido AVP e ta declara: "Protocol 93 a bin riba mesa atrobe debi na e mesun chaos y desorden total cu tabatin e tempo ey", referiendo cu a base di esey a firma protocol 93.

Na december 2007 a tuma lugar den 2de kamer hulandes un debate pa atende presupuesto hulandes y durante e debate aki a cuestiona staats-secretaris Anke Bijleveld si e protocol cu ta carga e firma di prome ministro hulandes drs. Lubbers y Prome Ministro di Aruba sr. Nelson Oduber pero a la vez x- Lider di partido AVP mr. Henny Eman ainda lo ta valido. Gobierno Hulandes a larga analisa e asunto aki y dia 24 di april 2008 a contesta parlamento di Hulanda y PPA ta cita: "Het Protocol ter invulling van het Resume van de bilaterale gesprekken Aruba-Nederland, van 24, 25 en 26 juni 1993 is nog van kracht. Er is nooit schriftelijk vastgelegd dat er in zijn geheel voldaan is aan het protocol of dat het is beeindigd. Nu er geen einddatum in het protocol genoemd wordt, geldt het in principe nog steeds".

Gobierno di Aruba cu tabata pretende cu e protocol aki lo no ta valido a keda visiblemente silencioso y no a reaccion riba Hulanda.

KIKO TABATA ESENCIA REAL DI PROTOCOL 93 ….?

E contesta aki nos ta hana den e introduccion di e protocol encuestion.

PPA ta cita: "Het behoud van de Koninkrijksband en de essentie van de Status Aparte staan voor Aruba en Nederland voorop. Dit vergt nader overeen te komen aanpassingen in de relatie tussen de delen van het Koninkrijk. Aruba en Nederland onderschrijven de rechtstatelijke en democratische beginselen van het Koninkrijk en zijn bereid deze verder vorm te geven en uit te werken. Dit protocol bevat de nodige afspraken ter zake".

"De regeringen van Nederland en Aruba zijn reeds overeengekomen, met kracht na te streven dat op de kortst mogelijke termijn artikel 62 van het Statuut voor het Koninkrijk wordt geschrapt. Aruba en Nederland stellen derhalve alles in het werk om voor of zo kort mogelijk na 1 januari 1994 de totstandkoming te bevorderen van het bij de Tweede kamer der Staten-Generaal aanhangige voorstel van rijkswet tot wijziging van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden in verband met het voortzetten van de in het Statuut neergelegde rechtsorde ten aanzien van Aruba. "

Cu otro palabra si analisa e frasenan aki bon, anto mester saca afor cu e declaracion di x-ministro presidente mr. Henny Eman ta basa riba mentira flagrante. E meta principal ta pa cumpli cu e condicionan cu Hulanda a pone pa e fecha di Independencia di Aruba worde "geschrapt" y pa Aruba por keda den Reino Hulandes. Cu otro palabra cumpli cu e adaptacionan cu Hulanda tabata exigi pa Aruba keda den Reino Hulandes.

E CAMINDA DI CANOSSA ?

Durante di e proceso pa trata e ley di Reino na 1985, PPA a tuma un posicion diferente cu e otro fraccionan den parlamento. PPA a declara enfaticamente, cu PPA ta PRO status Aparte y contra un Independencia na 1996 anto SIN e garantianan necesario.

Esaki a pone cu fraccion di PPA a bandona e sala y no a participa na e votacion riba e ley di Reino aki. PPA a splica cu lo jega e dia cu esnan cu a aproba e 'Independencia na 1996' anto SIN garantia lo mester enfrenta Hulanda y e momento ey Hulanda lo pone condicion pa kita 'autonomia' logra na 1954 y na 1986 bao liderato di sr. Betico Croes q.e.p.d.. Durante e intercambio na Corsow tabata bisto cu Hulanda tabatatin condicion severo pero cu Aruba (MEP y AVP) no tabata cla pa firma of entrega. A lo menos no durante un reunion publico cu otro presente.

Pesey Hulanda a manda busca e lider politico di e partidonan cu a aproba e Independencia di Aruba na 1985 pa bin firma un 'protocol na 1993', esaki tabata e caminda di canossa cu PPA a pronostica y a hana razon. Ta pa e motibu aki MEP a hasi un esfuerzo maximo pa forma un gobierno cu partido AVP, pero AVP tabatatin otro meta su dilanti y a nenga esaki.

Ora cu MEP a perde eleccion na 1994, Gobierno Hulandes no a forza AVP pa cumpli cu e protocol, probablemente pa motibu di e laso entre AVP y cierto partido Hulandes.

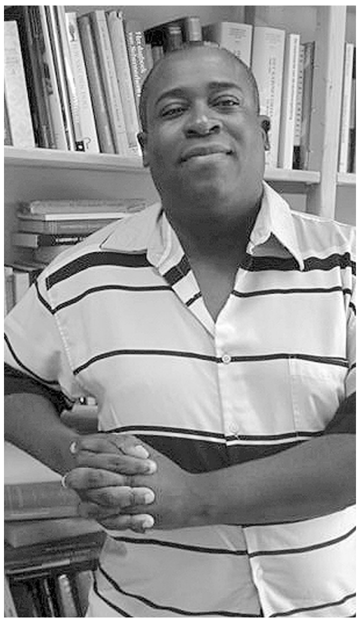
Consecuentemente ora cu MEP a regresa den gobierno na 2001 Hulanda no por a inicia di viaha pa pressiona respet pa e protocol firma. Splimento di Antiyas Neerlandes a duna Hulanda e oportunidad pa exigi di gobierno di Aruba respet pa locual a worde firma. Mester a duna espacio tambe. Pesey algun luna pasa Prome Ministro Balkenende, ministro di Husticia drs. Hirsch Balin y Staatssecretaris Anke Bijleveld a bishita Aruba conhuntamente ! Pa duna gobierno di Aruba un mensahe fuerte cu awor mester cumpli y cu Gobierno di Reino(Hulanda) no ta accepta otro cu ta cumpli cu e "protocol 93".

Den un otro articulo PPA lo sigui riba e desaroyo sumamente importante pa pueblo comprende kiko realmente ta pasando, ora Hulanda declara cu e "Protocol 93" ta valido ainda y kiko realmente ta riba mesa awendia. Tempo ta un maestro hopi cruel !

Docente Derecho Constitucional Mr. Luciano Milliard

Ta desde creacion di Comunidad Europeo cu Antiyano y Arubianonan ta considera caba como ciudadano Europeo

Decision di Corte Europeo y di Tweede Kamer ta resultado directo di un decision di Reino Hulandes na 1957



Mr. Luciano Milliard

ORANJESTAD—E cambio cu mester bin na vigor den e ley di eleccion na Hulanda pa permiti Antiyano y Arubianonan participa na eleccion di Parlamento Hulandes ta producto di creacion di Comunidad Europeo for di 1957 caba. Segun Mr. Luciano Milliard, docente Derecho Constitucional na Universidad di Aruba, Hulanda como un di e paisnan cu a tuma iniciativa pa funda Comunidad Europeo cu awor a bira Union Europeo, a actua na nomber di Reino Hulandes. Y Antiyas y Aruba tambe ta forma parti di Reino Hulandes.

Manera ta conoci Parlamentarionan Mike Eman y Benny Sevinger a entama un caso na Corte Europeo pa Derechonan Humano pa exigi e derecho di voto pa Parlamento Europeo. Esaki den cuadro di e poder cu Parlamento Europeo tin riba nos pais, mientras cu, siendo un ciudadano Europeo, nos na Aruba no tin ningun influencia riba e instituto. Eman y Sevinger tabata asesora pa Dr. Mito Croes, considera un di e specialistanan den Reino riba tereno Constitucional y tambe riba Statuut. Siman pasa, Tweede Kamer di Hulanda a bay de acuerdo pa cambia e reglamento riba eleccion, pa asina permiti Arubianonan cu nacionalidad Hulandes y biba na Aruba, pa vota den e proximo eleccion pa Parlamento Europeo.

REINO HULANDES

Segun Mr. Milliard, e caso cu Eman y Sevinger a gana na Corte Europeo, cu finalmente a 'obliga' Parlamento Hulandes reconoce e derecho di voto aki, ta resultado directo di e decision di Reino Hulandes na 1957, pa no haci declaracion ken di Reino ta ciudadano Europeo of no. Esaki contrario cu locual Inglatera y Alemania a haci na 1972, tempo cu nan a uni na e Comunidad Europeo. E momento ey, pues na 1972, Inglatera a haci un distinccion entre esnan cu paspoort Britanico. P

"Dor cu nos Reino nunca a haci un declaracion, no tin diferencia entre Hulandes cu ta biba den e parti di Caribe y e Hulandes cu ta biba den e parti Europeo di Reino Hulandes," Milliard a splica. Kico tabata e motibo cu Reino Hulandes no a haci un distinccion na 1957 no tabata conoci, y no ta describi den e diferente documentonan, Luciano Milliard a splica. "Kizas e no tabata relevante na 1957."

E relevancia tabata existi serca ex colonianan di Inglatera cu ta mucho mas den cantidad (di poblacion) cu paisnan di Reino Hulandes. Na 1972 tabatin un temor serca otro miembronan di Comunidad Europeo cu si tur e ciudadanonan di paisnan di e 'Commonwealth' Britanico lo haya e derecho di ciudadania Europeo. Pa tal motibo mes, a exigi pa Inglatera entrega un declaracion ken por ta considera un ciudadano di Comunidad Europeo. Alemania tambe a haci mescos. Aunke Alemania no tabatin colonianan, tabatin diferente grupo di Alemannan etnico parti entre otro na Union Sovietico y otro, cu den caso extremo tambe lo por reclama e derechonan como ciudadano di Comunidad Europeo. Pa evita e problemanan aki, a exigi un declaracion di Alemania tambe.

REINO HULANDES NO A HACI 'DECLARACION'

Aunke cu Reino Hulandes no a haci un diferenciacion entre Hulandesnan cu ta biba den e parti di Caribe y esunnan cu ta biba na continente Europeo, Parlamento Hulandes a percura pa e distinccion a base di e ley di eleccion, e Kieswet. "E tempo ey a argumenta cu Antiyas y Aruba tin nan propio Parlamento y Tweede Kamer ta Parlamento di Hulanda, y a base di esaki, nan a hala e strepi, y a stipula cu pa eleccion Parlamento Europeo tampoco ta tuma ciudadanonan Hulandes na Antiyas y Aruba den consideracion."

Segun Milliard, esaki ta completamente contra e spirito di Union Europeo, cu a nace for di Comunidad Europeo. E tratado ta papia palabra cla, esta cu tur persona cu tin nacionalidad di un pais miembro ta ciudadano di e Union. "Y si bo ta ciudadano

Continua A/9

Continuacion di A/8

Europeo, bo tin derecho di vota pa Parlamento Europeo. Y nos tur ta Hulandes, den Reino Hulandes, y pues nos tin e derecho pa vota.” Milliard a compara nos situacion cu esun di Francia, unda ciudadanonan Frances di tur teritorio Frances, incluso Frans St. Maarten, Guadeloupe y otronan den Pacifico, tin derecho di vota pa Parlamento Europeo.

PARLAMENTO EUROPEO TIN HOPI INFLUENCIA

Desde cu Comunidad Europeo a lanta cabez, poco poco el a desaroya den un identidad cu ta dirigi hopi di e politica den e paisnan miembro. Cu nacemento di Union Europeo, e influencia aki a bira mas grandi. Como tal Parlamento Europeo ta considera uno vital pa funccionamento di Union Europeo. “Bruselas (cede di Union y Parlamento Europeo) mas y mas ta tuma decisionnan, y mas y mas Parlamento Europeo ta haya su mes cu asuntonan cu ta regarda e paisnan Europeo. Y den futuro, e lo bira mas. Pues, lo mester duna Parlamento Europeo mas poder pa controla Gobierno Europeo, cu di su banda ta controla e Gobiernonan nacional.”

Mas ainda, decisionnan di Gobierno Europeo mas y mas ta afectando Antiyas y Aruba. Segun nos Statuut di Reino, Asuntonan Exterior ta maneha pa Gobierno di Reino cu ta Hulanda, cu en realidad ta entregando hopi di su responsabilidadnan riba e tereno aki den man di Gobierno Europeo. “E decisionnan ya no ta cay na Den Haag, sino na Bruselas. Pues mester reforza e posicion di Parlamento Europeo, pa controla e organonan ehecutivo cu ta tuma decisionnan riba asuntonan exterior y nos como ciudadanonan mester por haya influencia den e Parlamento,” Milliard a ilustra.

INTERES PA PARLAMENTO EUROPEO

Pero, ta parse cu e interes di e ciudadano comun na Europa mes ta hopi poco pa Parlamento Europeo. Eleccionnan pa Parlamento Europeo ta hala masha poco hende pa participa, pero esaki no mester nifica cu por laga e derecho aki un banda sin mas. E docente di Derecho Constitucional di Universidad di Aruba ta kere cu e falta di interest a debi na e forma con dirigentenan di Union Europeo a faya pa envolvi comunidadnan mas serca den creacion di e ideal di un Union. “E idea di Union Europeo tabata biba den mente di tecnocratonan, y no tabata biba den curazon di ciudadanonan di e diferente paisnan miembro.” Segun Milliard, e mesun hendenan aki a realiza cu nan mester traha riba e consientisacion, pa mira con e ciudadanonan ta cuminza sinti nan mes parti di Union Europeo y con e ta bira parti di nan bida diario.

Pa tal motibo mes, Luciano Milliard ta premira cu mester bin un fluho constante di informacion pa nos comunidad riba e balor di Union Europeo, pa “laga pueblo Arubiano sera conoci cu e sistema Europeo, pa e pueblo Arubiano sera conoci cu e partidonan cu ta participa na e eleccionnan, pa e por cuminza biba aki tambe.”

E instancia cu tin e responsabilidad pa tur e informacion aki ta Union Europeo mes, Luciano Milliard a splica. E identidad tin oficinanan na diferente pais, similar na un embahada, unda ta distribui tur tipo di informacion. “Lo ta bon idea si Antiyas y Aruba haya un representacion chikito pa suministra informacion,” ta su sugerencia.

ALIANZA ENTRE PARTIDONAN DI MESUN IDEOLOGIA

Banda cu Arubianonan cu nacionalidad Hulandes ta haya derecho activo pa vota pa Parlamento Europeo, nan tin e derecho pasivo tambe pa postula nan mes como potencial candidato.

Con henter e proceso lo ta hinca den otro no ta conoci pa Luciano Milliard. Francia por ehempel a reserva un asiento pa su teritorionan ultra mar den Parlamento Europeo. Portugal a reserva un di su asientonan pa Madeira. “Mi no sa con nos Reino lo regla e asunto.” E pregunta grandi lo ta si Hulanda lo tuma un di su asientonan pa reserva pa Antiyas y Aruba of cu e propio partidonan cu ta participa na eleccion pa Parlamento Europeo lo purba gana votado na Antiyas y Aruba tambe.

Reino Hulandes na e momento aki tin 27 Euro Parlamentario, cu ta afilia nan mes na alianzanan basa riba e filosofia di nan partidonan. Por ehempel, Cornelis Visser di CDA ta forma parti di e alianza di partidonan di pueblo (Christian Democratanan) y democratanan Europeo. Segun Milliard, e alianzanan aki ta importante si mira cu Parlamento Europeo ta consisti di mas di 800 miembro. E alianzanan ta forma pa ideologianan di e partidonan cu a participa. E representante di Aruba lo mester por trece e punto di bista den e grupo di Reino, a base di conocemento y abilidadnan pa por cana e camindanan necesario pa logra algo pa su pais. “E representante di Madeira ta biaha regularmente pa e isla Portugues, unda e ta duna informacion, ta mantene contacto regular y ta esey cualkier representante mester haci. Ta un funccion comparable cu e posicion di Minister Plenipotenciario cu mester ta e wowo y orea di Aruba na Den Haag.”

ELECCION COMIENZO JUNI 2009

E siguiente eleccion pa Parlamento Europeo lo tuma luga na Juni, otro aña, y Reino Hulandes lo mester percura pa e facilidadnan necesario pa e voto por tuma luga. Hulanda lo mester palabra cu Aruba con ta organiza henter e proceso y ken ta carga cu cua parti di gastonan

Ta bin aserca cu mester tin candidato y temanan pa e eleccion y aki Milliard ta urgi comunidad pa busca informacion riba e temanan. “Pero, mirando cu ainda e ta un asunto cu ta leu di nos (ver van mijn bed), mester bin un campaña di informacion y consientisacion prome, y despues pueblo ta compronde di kico ta trata, cua ta e partidonan, cua ta nan pensamentonan y ora numa por papia di vota.”

Bon Dia Aruba mayan lo amplia riba otro implicacion di e desaroyo aki, cu ta bay mucho mas leu cu djis vota pa Parlamento Europeo. E decision di Corte Europeo pa Derechonan Humano ta reconoce e balor di e nacionalidad Hulandes cu Arubiano y Antiyanonan tin, pero tambe e derecho pa por tin influencia den tur instancia cu ta tuma decisionnan pa nos, por ehempel Tweede Kamer.

mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez cu atencion pa

Ultimo anochi informativo riba concepto Plan Desaroyo Teritorial (ROP)

Ultimo anochi di informacion lo wordo teni na Club San Martin mañan



mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez

ORANJESTAD - Departamento di Infrastructura y Planificacion DIP a tene diferente anochi di informacion pa informa nos comunidad riba e Plan Desaroyo Teritorial. Riba 19 di juni ultimo a cuminsa cu e promer anochi di informacion na YMCA na San Nicolas. Riba 23 di juni ultimo tabata tin anochi di informacion na EPI, riba 26 di juni na Club Don Bosco y e ultimo anochi di informacion lo wordo teni na Club San Martin riba 2 di juli 2008 di 7.00 pm pa 9.00 pm. Remarcable ta cu e asistencia pa e anochinan informativo ta hopi pober, aunque cu tin hopi tereno ainda pa desaroya y tin hopi idea pa construccion den futuro. Riba e diferente anochinan DIP ta pone mas atencion pa e barrio den cual nan ta tene e reunion. Pues diaranson proximo lo tin extra atencion pa e area di Sta Cruz y besindario.

E Ordenanza di Desaroyo Teritorial (LRO) a drenta na vigor riba 6 di October 2006. Cumpliendo cu art. 6.1 LRO , DIP a pone e concepto di e Plan di Desaroyo Teritorial pa inspeccion publico durante un luna cuminsando di 16 di juni 2008.

Art 6.1 : " Het concept ruimtelijke ontwikkelingsplan ligt gedurende één maand voor eenieder ter inzage op het kantoor van de Directie".

E meta di inspeccion publico ta pa publico por duna nan opinion, pensamento y keho por escrito riba e ROP na Minister sra Marisol Lopez Tromp encarga cu DIP. Art 6.4 : "Eenieder kan tot uiterlijk één maand na afloop van de termijn van terinzagelegging schriftelijk zijn zienswijzen indienen bij de Minister".

Ta importante pa tene bon cuenta cu e terminonan di tempo pa bo reaccion ta na tempo.

Parlamentario van Poppel ta indica cu importante ta cu e concepto di Plan Desaroyo Teritorial (ROP) ta indica e destinacion di e uso di tur tereno riba Aruba; terenonan erfpachtyterenonanpropiedad. Si bo no ta diacuerdo cu e destinacion proponi bo por duna bo opinion, pensamento of keho dentro di e tempo stipula por escrito na DIP indicando bo motivacionan. Pues ta bon pa asisti na e ultimo anochi di informacion cual lo ta riba 2 di julio 2008 na Club San Martin di 7.00pm pa 9.00 pm. No warda te ora bo ta bai construi pa busca informacion, pasobra e decreto gobernamental lo ta cla caba y lo ta na vigor. Ehemplonan drastico ta e zonanan berde y zona di naturalesa unda ta exclui construccion di cas. Tin posibilidad pa recompensamento di daño. Pues acudi na e ultimo anochi di informacion.

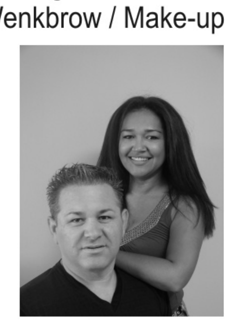
Presentacion tocante crisis global di energia

ORANJESTAD - Fundacion Pro Instruccion Intelectual conhuntamente cu Colegio EPI Unidad Ciencia y Tecnologia, ta invita studiantenan y esnan interesa pa un presentacion tocante e crisis global di energia, posibel solucion y alternativanan pa Aruba.

Tambe lo bai tin e presentacion oficial di e proyecto "PI Research Center".

Topiconan cu lo wordo trata ta: Crisis Global di Energia (ing. Mike de Meza), Biodiesel, Seawater Cooling (ing. Leon Hamers), PI Research Center (ing. Freddy Vargas & student team). E presentacion aki lo tuma lugar diabierna dia 4 di juli 2008 for di 8'or te cu 11'or di mainta den e Collegezaal (ex-MTS kantine) di Colegio EPI situa na Seroe Blanco. Entrada ta gratis pero cuponan ta limita. Por fabor yama promer cu diaranzon 02 di juli 2008 durante ora di oficina na 592 9779 of 594 3269 pa reserva bo lugar.










SCRATCH & WIN!
Cumpra bo Carchi GSM
di Afl. 15,- 'Scratch & Win'
SMS e code pa 221
y bo tin chens
di gana Premio!
Mobile Prepaid Card
SETAR
Afl. 15,-
Premio:
Celular
Mp3 Player
Carchi pa Sparkling Tour
Yamada gratis
Premio grandi na valor di Afl. 1000,-
* Regla pa Scratch & Win ta para patras di cada carchi GSM Prepaid Scratch & Win
* Carchi GSM Prepaid Scratch & Win obtenibel na SETAR Teleshop y tur dealers di SETAR
SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

Presidente Vicente Fox y Vice Presidente Mike Eman ta presenta resolucion

IDC preocupa cu situacion politico na Venezuela y Zimbabwe



ORANJESTAD - E Comite Ehecutivo di Internacional Democrata di Centro/Cristianan Demócrata Internacional (IDC), a reuni na Paris dia 27 di Juni. Na e reunion aki e Comité Ehecutivo di IDC a expresa su preocupacion pa e situacion politico na Cuba, Venezuela y Zimbabwe mediante tres resolucion. E resolucion riba e situación di Venezuela a worde presenta pa e Presidente di IDC, ex President di Mexico, Vicente Fox y Vice-Presidente di IDC, Lider di AVP, Mike Eman. Después di reunionan na Den Haag e lider di AVP a acudi na e reunion di directiva di IDC den cual instituto e ta carga e posición di Vice Presidente.
E preocupacion pa cu Venezuela ta relaciona cu e proximo eleccionan local y regional cu lo tin dia 23 di November na Venezuela. Den un encuentro cu lidernan di partidonan di oposicion algun siman pasa na Colombia tanto Vicente Fox y Mike Eman a worde informa di un situacion preocupante den e proceso electoral na Venezuela pa cual e lidernan politico di Venezuela a solicita solidaridad di IDC.

Ta asina cu Contraloria General di Republica di Venezuela ta inhabilitando como candidato pa e eleccionan aki mas de 400 ciudadano venezolano. Nan ta worde nenga e posibilidad pa inscribi nan candidatura pa participa na e eventonan electoral pa Gobernador y Alcalde.
E inhabilitacionan aki por constitui un mecanismo inconstitucional y arbitrario cu ta traduci su mes den un desconocimento di e derechonan politico di e ciudadanonan cu ta worde inhabilita pa participa. Asina ta desconoce e derecho di e ciudadanonan venezolano pa elegi libremente su representantenan y ta duna gobierno ademas un instrumento pa mina principionan democratico fundamental.

Considerando cu den mayoria di e casonan di inhabilitacion aki ta sosode sin ningun juicio alguno y sin cu tin un sentencia definitivo firme emiti pa un tribunal di e República Bolivariana de Venezuela, e Comité Ehecutivo di IDC dia 27 di Juni a rechasa e tipo di practica aki den un resolucion. E resolucion presenta pa Vicente Fox y Mike Eman a apela riba Institucionan di Estado Venezolano pa respeta e reglanan constitucional y reestablece e derecho di e ciudadanonan pa elegi libremente su representantenan y e derecho di esnan inhabilita pa postula nan mes como candidato den eleccionnan popular. E resolucion ta convoca institucionan venezolano pa contribui pa genera un clima politico propicio pa e realisacion pacifico, transparente, democrotico y den igualdad pa e proximo eleccionan local y regional na Venezuela.

Durante e reunion di directiva aki di IDC a determina tambe cu e organisacion lo bai intensifica su apoyo den formacion politico di hobenan di partidonan miembro. Un cantidad di curso y seminario lo worde ofreci na un instituto nobo di Estudio cu ex Presidente di Mexico, Vicente Fox a habri recientemente, Centro Fox (www.centrofox.org.mx). Lider di AVP, Mike Eman a haya un invitacion personal di Vicente Fox y su esposa Martha Fox pa bin haci un bishita na e Centro nobo aki cu lo ta na disposicion tambe di partido AVP. Na e ocasión aki tambe Eman a elabora cu ex Premier di Belgica, Wilfred Martens riba e desaroyonan den Union Europeo. Wilfred Martens ta Presidente actualmente di e blok di parlamentarionan majoritario den Paralento di Europa cu ta traha bao di e nomber di Partidonan di Pueblo Europeo. Den e calidad aki e lo ta un consehero valioso den e proceso caminda ciudadanonan di Aruba tambe por vota awor pa Parlamento di Union Europeo. Riba e fotonan por mira e directiva di IDC den reunion na Paris cu atendencia di Eman y tambe e momento cu Mike Eman y Wilfred Martens ta intercambia di pensamento.
E Comite Ejecutivo di IDC a dicidi tambe cu e proximo Conseho di IDC lo tuma lugar na México na November 2008.



“Conecta cu bo Pareha”

E siman aki den districto di Savaneta, Oranjestad y Noord

ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social en especial, e teamnan di districto ta invita comunidad di Aruba pa asisti na e segundo actividad di e proyecto “Aruba Conecta” cu e siman aki ta tuma lugar den districto di Savaneta, Oranjestad y Noord.
“Conecta cu bo Pareha” ta den forma di workshop den cual e participantenan lo ricibi consehonan practico y alabes ta haya oportunidad pa haci nan preguntanan encuanto relacion di pareha. E oradornan pa e anochinan aki lo ta terapista di pareha y famia sra. Enid de Kort, e trahador social di team di districto concerni y pareha Geerman.
Lo trata preguntanan manera; con mi por conoce mi pareha mihor? Con mi por crea un relacion sano cu mi pareha? Con nos como pareha por mantene harmonia den nos relacion? Con nos como pareha por anda cu un situacion dificil?
Entrada ta completamente gratis. Participacion no ta mara na condicion, tanto pareha como soltero ta bon bini.

E fechanan y lugar pa cada districto pa e siman aki ta:
Dia 1 di juli 2008 “Conecta cu bo Pareha” pa districto di Savaneta ta tuma lugar na Cas Marie 7or pa 9.30 di anochi.
Dia 2 di juli 2008 “Conecta cu bo Pareha” pa districto di Oranjestad ta tuma lugar na Departamento di Cultura di 7or pa 9.30 di anochi.
Dia 3 di juli 2008 “Conecta cu bo Pareha” pa districto di Noord ta tuma lugar na Club Don Bosco 7or pa 9.30 di anochi.
Dia 9 di juli 2008 “Conecta cu bo Pareha” pa districto di Paradera ta tuma lugar na Club Caiquetio 7or pa 9.30 di anochi.


Maggy's
Top Sellers
June 2008
The Beauty Emporium since 1955
Come check out our
Women
1. Givenchy - Millesimes
2. Escada - Moon Sparkle
3. Lacoste - Dream of Pink
4. Jennifer Lopez - Deseo
5. Dior - J'adore
Men
Issey Miyake - L'eau d'issey pour homme 1.
Jean Paul Gaultier - Le Male 2.
Escada - Moon Sparkle 3.
Davidoff - Adventure 4.
D&G - Light Blue 5.
Summer fragrances
YSL Elle
Eternity Summer
Coolwater Freeze Me
CK One Summer
Paris Springtime
and Many more!
For Perfumes and Cosmetics
Mainstreet Flagship Store (582-2113)
Paseo Herencia (586-2113)
Marriott (586-6506)
San Nicolas (584-1400)
Beauty Salons
Mainstreet (583-4351)
Renaissance Mall (583-6108)
Beauty Express Sta. Cruz (585-8536)
Paseo Herencia (586-2113)
Shop with Us

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural

Director Qwanto Sr. Jan Zegers

Qwantro Payroll System a refresca su clientenan cu informacion encuanto maneho di SVB







ORANJESTAD – Semper ta bon pa companianan cu ta brinda servicio na cliente, percura pa mantene nan tambe informa riba cambionan cu ta tuma luga riba diferente tereno relaciona cu trahado y doño di trabou.
Pa di 4 aña consecutivo, Qwanto Payroll System a reuni pa wordo informa riba desaroyonan cu ta tumando luga den comercio y institutonan cu ta mara na sector comercial, specificamente e parti administrativo. Na mes momento a mara esaki tambe na un encuentro social na Cas di Cultura su Centro di Conferencia, tabata e establecimento scohi pa e encuentro refrescante aki.

Qwanto Payroll System, manera cualkier producto automatisa, ta somete su mes bou di cambionan constant y Qwanto Development Group ta traha duro pa mehora e sistema aki mientras teniendo e carga financiero di e compania na cuenta, sigur den e temponan financieramente dificil di presente.
Clientenan di Qwanto ta altamente aprecia y ta merece di wordo teni na altura riba cualkier cambio emergente. Esaki ta e rason di cual Qwanto Development Group a start un atardi special, anualmente, dedica na clientenan di Qwanto Payroll System. Den e atardi aki clientenan ta wordo informa di e cambionan recien of cu ta na caminda, como tambe dunado nan un chens pa expresa nan mes riba kico nan kier mira cambia na beneficio di nan compania nan.

Qwanto Development Group ta hopi satisfecho pa por a organisa nan di cuater atardi annual.
Un abundancia di informacion interesante a wordo duna dor di e desaroyado di e programacion, trahadonan altamente capacita den era moderno aki hunto cu un representante di SVB a percura pa esaki.
Miho dicho un programacion special pa e clientenan di Qwant, cu a haci e atardi aki uno informative y exitoso. Qwanto Payroll Software a wordo diseña cu e definicion liber di ganansia y deduccion pa payroll na mente y a wordo lansa na aña 2000.
Meta di e programa aki tabata pa duna e uzado un aplicacion flexible, mientras manteniendo un prijs atractivo, hasta awe den dia cu un depchi ta casi den extincion. Teniendo tur esaki na mente, ta posibel cu bo negoshi su manera di haci payroll mester di un cambio.

Invitacion pa e proximo Sesion di Reflexion y Meditacion

ORANJESTAD - Bo ta entre esnan cu gusta scucha cierto ideanan pa desaroya bo mes mas miho y papia cu otro tocante esakinan ? Bo ta tambe entre esnan cu ta interesa pa medita pa asina mehora bo mes y bo bida ? Pesey si bo ta desea di refleccionа riba diferente topico y tambe practica meditacion, sea cu nunca bo a yega di medita of cu bo ta hasie caba, bo ta wordo cordialmente invita pa asisti na e sesionnan di refleccion y meditacion organisa dor Fundacion Faro di Lus – Centro Holistico Splendor. E proximo sesion lo ta diahuebs awo, 3 di juli, y ta cuminsa pa 7:30 p.m. y ta wordo teni na Bubali 6. Durante e sesion di diahuebs awo Dra. Guisela Croes lo refleccionа y dialoga riba e topico di union. Comprondiendo e union cu nos tin cu nos mes, e union cu nos tin cu henter e creaccion, e union cu nos tin cu nos prohimo lo por hiba nos na tin un bida mas den harmonia. Abo cu lo ta presente diahuebs awo tin e chens pa intercambia di idea tocante loke ta wordo treci dilanti. Banda di esaki Dra. Guisela Croes tambe lo guia meditacionnan. Fundacion Faro di Lus – Centro Holistico Splendor a wordo crea pa asisti na e desaroyo di e comunidad di Aruba y mundo riba tereno social, cultural, pedagogico y spiritual, door di entre otro duna formacion y informacion.
Formando parti di e fundacion aki, Dra. Guisela Croes ta yuda logra e meta aki.

Prome cu Dra. Croes a hasi su estudio di terapista Holistico, e tabata un comerciante. Su anhelo pa compronde e ser humano y yuda su prohimo na mehora nan bida den aspecto emocional, mental, fisico y spiritual, a hasi cu e'la studia pa bira un terapista Holistico. Dra. Guisela Croes ta duna terapia individual y tambe ta duna charla na diferente instancia.
Pa mas informacion tocante e sesion di refleccion y meditacion por yama na telefoon number 5878581 y 7426161.



Muhe no kier pa su casa drumi den camber

POS CHIKITO—Doadimongo mainta pa 7'or polis di San Nicolas ta bai na un cas na Pos Chikito, pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e homber L.A.P.G, naci na Colombia di 29 aña, kende ta bisa polis cu su casa S.C.C. naci na Aruba di 37 aña, no kier pa e drenta den su camber. Polis ta papia cu e muhe, y e ta bisa cu su yiu ta drumi banda di dje, y e homber a yega cas madruga, bou di influencia di alcohol y e no kier pa e homber drumi den e camber cu holor di alcohol, como cu e no ta bon pa e mucha. Pesei, el a bisa e homber bai drumi den sala. Polis a papia cu nan a dos y a trece calma.

Accidente panord di Cas Casuela



ORANJESTAD – Diabierna anochi pa nort di Cas Casuela un Celta blanco no a duna preferencia na trafico contrario y a sali dilanti di un auto. El a dal den porta di e auto pa cual tabatin mester di asistencia di materialwagen cu a bin corta e porta, y asina ambulans por a trasporta un señora pa hospital.

Hombernan ta causa destruccion den cas

CASHERO—Diadomingo pa 5.30 di atardi, polisnan di Santa Cruz ta bai na un cas na Cashero, naunda personanan desconoci ta kibra cos den cas. Patruya ta bai den e direccion y ta mira un pickup color di oro ta bai for di e luga. Polis ta para e pickup y dos homber ta baha for di dje. E pasahero su man robes tabatin sanger, y tabatin diferente corta chikito. Polis a bai na e cas y ta mira cu tur bentana parti pabou di e cas tabata destrui. Polis ta papia cu e habitantenan di e cas, y nan ta bisa cu e pickup a para pabou di e cas y un di e hombernan a baha y a orina den bista di hende. Nan a hala su atencion y a bise cu esei no por. E homber a rabia y a manda e cas cu piedra. Polis a detene e dos hombernan L.N.F, naci na Aruba di 25 aña y R.L.R.B. naci na Aruba di 32 aña. Polis a hibanan warda di Noord, naunda nan a keda sera pa destruccion. E doño di e cas a bai duna keho na Recherche.



Beautiful Sun Montessori School cla pa habri su portanan

ORANJESTAD - Aruba awo tin un opcion nobo y unico den scol pa muchanan di 3 pa 6 aña di edad. Beautiful Sun Montessori School, localiza den e area di Balashi, ta bai habri su portanan na Augustus di e anja aki. E scol ta ofrece un alternativa novedoso pa mayornan buscando pa duna nan yiunan un educacion integral den ambos lenguahenan di Ingles y Hulandes. Basa riba e sistema educacional di Montessori, e scol su curriculum ta inclui lesnan den matematica, lenguahe, geografia, desaroyo di e zintuigen, botanica, y actividadnan di bida practico. E scol lo wordo dirigi door di Susanne von Saalfeld, ken tin un Master's degree den Educacion, y ta un specialista entrena den e sistema educacional di Montessori.

UN DIA TIPICO

E dia escolar na Beautiful Sun Montessori School lo cuminsa pa 8or di mainta cu actividadnan pafo den e scol su cura amplio. E mainta ta continua cu 3 ora di siñamento intensivo cu materialnan di enseñansa specialmente diseña. Un maestra y un asistente ta bai duna lesnan individualmente y den grupo den tur e areanan di e curriculum. Almuerzo lo wordo sirbi na un mesa manera di cas, y e cuminda ta bai ta bon balansa y aproba dor di un nutricionista di afo. Despues di merdia e muchanan lo disfruta lesnan di Spaño of yoga y tambe participa den creacion di projectonan di arte y musica. E muchanan contento aki lo despedi di e scol pa 2'or di merdia.

E FILOSOFIA DI MONTESSORI

E educacion di Montessori ta reconose cu e prome añanan di un mucha ta hunga un rol sumamente importante den formacion di intelecto y personalidad humano. Durante su prome seis anjanan di bida e muchanan ta siña sin esfuerso cu e ayudo di loke Maria Montessori, e origenador di e metodo di educa, ta yama "the absorbent mind", e "mente absorbente". Dor cu e muchanan na e edadnan aki ta desea informacion di e mundo rond di nan, e curriculum di Montessori ta diseña pa trece un variedad rico di stimulacion den e klas. Manera Ms. Von Saalfeld ta splica, "Montessori ta reconose tambe cu cada mucha tin su manera unico di sinja. Gran parti di e lesnan ta wordo duna individualmente, respetando e nivel di cada mucha su desaroyo personal. E klas ta hunta muchanan di varios edad (3 pa 6 aña) ya cu siñamento via otro studiantenan y yudamento di otro ta un parti integral di e dia escolar. Den un klas di Montessori no ta inusual pa wak un mucha di 6 aña dunando les di letternan na un mucha di 3 aña of lesando un buki pa un mucha mas hoben."

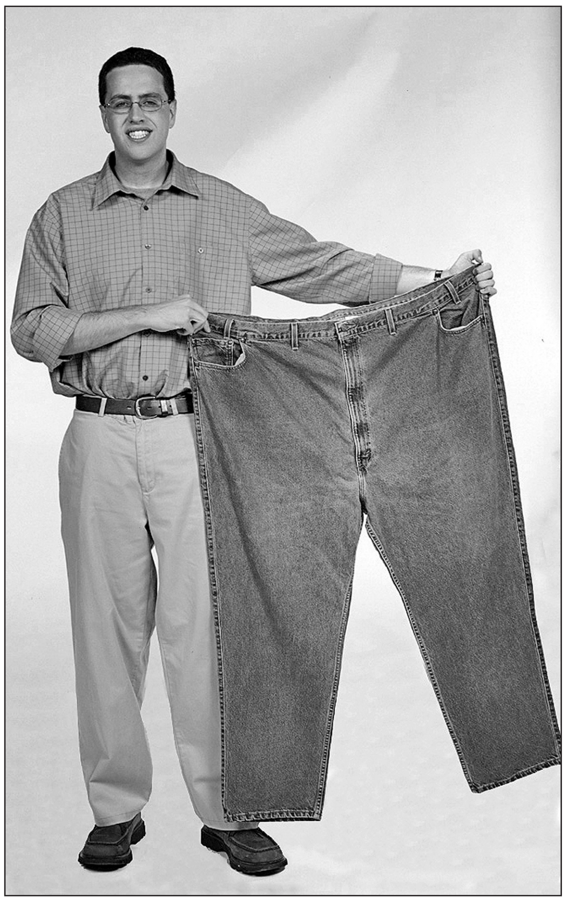
HAYA SA MAS

Actualmente Beautiful Sun Montessori School ta aceptando studiantenan di 3 pa 4 aña di edad y ta habri pa famianan buscando un forma di siñamento mas alegre pa nan yiunan. Espacio pa aña escolar 2008-2009 ta limita. Pa mas informacion tocante Beautiful Sun Montessori School bishita nan website: www.montessoriaruba.com of yama libremente na (297)-738-9277

Como parti di su presentacion na Aruba

Personahe popular di SUBWAY, Jared Fogle den T'asina Ta awe nochi

Conoce e homber cu a logra su meta di baha peso



ORANJESTAD – E homber cu a bira conoci na Merca perdiendo peso publicamente danki na e cadena di SUBWAY, Jared Fogle, lo ta invitado di e programa popular T'asina TA na ATV awe nochi 7'or y 15 presenta pa Tito Lacle. Esaki ta e di dos bishita cu Fogle ta haci na Tasina TA, mustrando asina su interes y interes di esnan cu ta trece Aruba tin pa cu e programa aki.

Durante e programa awe, lo trata e bida actual di Fogle, despues cu el a bira asina famoso y conoci. Kico ta e preguntanan cu mas e ta haya pa contesta tur dia rond di su situacion fisico y con e ta motiva otronan pa ta den e mesun sapato cune.

Den e espacio di awe, lo purba repasa su historia den un forma conciso pa despues sigui riba e futuro di dje.

E enfoke di e programa, manera ta su estilo, ta pa den cuestion di 15 minuut, haya un bista directo di un persona, situacion of ambos, cu lo despues genera un discusion den comunidad. Mes momento e programa ta crea noticia door di su forma directo di ataca cierto topiconan di interes comun y popular.

Pa loke ta Fogle, e tabata un hoben obeso studiando na universidad di Indiana 1998 ora cu su wowo a cai riba un borchi di Subway den su area. E la dicidi di participa den un programa di SUBWAY pa periodo di un aña durante cual e la sa di baha un cantidad increible di peso. Mirando su exito, SUBWAY a acerca Fogle pa bira su vocero y Fogle a acepta. Resto di su carera awor ta envolvi den promove cuminda saludable via SUBWAY.

For di tempo cu e la caba su reto di baha peso exitosamente, e la forma su compania cu mas bien ta percura pa book tur su bishitanan rond mundo, y ta haci esaki riba un base 'full time'. Y den cuadro di esaki, Fogle ta bishita Aruba pa ta parti di entre otro e caminata popular di Aruba Bank e siman aki. Esnan cu ta interesa di sa mas di Jared Fogle, por haci esaki mirando Tasina Ta awe nochi un cuarto pasa di 7 atrabes di ATV, canal 15. No perde. E ripiticion ta e siguiente dia pa 1 or y mei.

Segun partido MEP

Partido AVP a haya for di Hulanda un lollipop estatal pa eleccion venidero

Esta pa tur Arubiano ta haya derecho pa vota pa Parlamento Europeo

ORANJESTAD–Segun partido MEP, un comedia y payasada completo, asina mester describi e show cu a wordo monta relaciona cu e hecho partido AVP a haña for di Hulanda un lollipop estatal pa nan por chupa riba dje te cu e eleccion di 25 di September 2009, esta cu di awor en adelante tur Arubiano y Antiyano ta haña derecho pa vota pa Parlamento Europeo. Te ainda nos di MEP no ta mira ki gran logro estatal esaki ta pa AVP, ya cu ta hustamente e partido berde na 1948 a pone e cadena di esclavitud di 12-8 rond di garganta di nos isla y cu durante 37 aña largo nos a keda como un isla di segunda categoria den Antiyas Hulandes. Tur esaki danki na e traicion di familia Eman y partido AVP contra nos isla di Aruba.

Logronan grandi y impresionante riba tereno estatal ta ora cu bo ta haña un gran estadista manera nos Libertador Betico Croes hunto cu su partido MEP, cu a hiba un lucha tenaz – a base di sanger, sodor y lagrimas – pa saca nos isla for di e constelacion Antiyano, rementando e cadena di esclavitud di 12-8 for di otro. E lucha pa Status Aparte siguramente no tabata algo facil, ya cu nos Libertador a haña hopi contratiempo y boycot di parti di esnan di AVP cu awe t'asina contento y orguyoso cu nan ta haña oportunidad pa vota pa Parlamento Europeo. No mester lubida con e lidernan di AVP e tempo ey a vota contra nos himno, bandera, ortografia, moneda y Banco Central. Tambe hustamente esakinan ta e hendenan di AVP cu na maart 1977 a pidi tur VOTADOR ARUBIANO pa NO BAY VOTA den e referendum consultativo y pa nan bay campa na beach haciendo barbecue etc. Sinembargo 83 % di e votadornan balente no a sigui e boycot decreta pa partido AVP na 1977! Awe e mesun partido aki ta bringa y lucha pa e votadornan Arubiano bay vota pa parlamentarionan Europeo cu nos ningun no sa cual pata a broei nan. Aki claramente nos ta bolbe haña e prueba palpable cu AVP ta prefera di boycotea un votacion, esta e referendum 25 di maart 1977 cu ta algo netamente Arubiano y pa awe na 2008 nan duna sosten completo pa nos Arubianonan por vota pa politiconan Europeo. Aki un biaha mas e famoso frase di nos Libertador ta resalta: 'Un vez traidor, semper traidor'!

For di awor caba partido MEP ta pronostica cu 99% di tur e carchinan di vota pa Parlamento Europeo ta bay directamente den bari di sushi, ya cu e gran mayoria di Arubiano ta bon di cabez y lo no perde nan tempo pa bay vota pa un candidato politico Europeo cu nos na Aruba ningun no conoce.

'Mike y Benny, ora como politico boso no tin ningun logro estatal riba boso nomber, cualkier lollipop bon zuur for di Hulanda ta cay na agrado di boso como politiconan eternamente fracasa.'

Parti final di serie di Centro di entrenamento di Cacho na Nunspeet Hulanda

Pa garantisa efectividad di entrenamento local di cacho mester tin disciplina y continuacion

Cachonan pa douane of polis ta entrena den un solo disciplina







ORANEJSTAD – Recientemente Bon Dia Aruba a trece un serie di dos articulo riba entrenamento di cacho pa trabou di polis na Hulanda, unda cu colega Tito Lacle a haci un bishita. A describi e tipo di lugar cu e centro di entrenamiento aki ta, cu ta resorta bou di KLPD na Hulanda. Den e parti final awe, ta trata e cantidad di disiplina cu tin einan, unda cu por mira cu no ta solamente cacho 'anti' droga ta wordo entrena, sino un gran variacion.

A bisa anteriormente caba cu no ta solamente cachonan di rasa ta wordo entrena, sino hopi biaha cachonan 'di caya' cu tin miho resistencia contra entre otro malesa, of otro tipo di problema canino. Di otro banda, esnan mas conoci si, ta cachonan pastor aleman, of belgico y labrador retriever.

E entrenador y cabesante di e grupo, Dick van Leenen ta splica cu unabes un cacho keda selecta, ta dicidi ki disciplina e ta haya pa wordo entrena den dje. Un entrenamento asina por dura di entre 6 luna pa 1 aña di tempo. Y manera a bisa anteriormente, 80% di e entrenamento ta sosode sin e manehador di e cacho y e ultimo 20% ta unda cu e manehador di cacho tambe ta bin acerca. After all, ta e tin cu bai maneha e cacho.

Un cacho ta wordo entrena pa solamente un disciplina. Pues un cacho 'anti droga' no por ta 'anti explosivo' tambe. Un cacho ta wordo entrena solamente riba reconocemento di un solo holo. Pa cachonan asina, tin hopi tipo di reconocemento. Esun mas cortico y mas aplicabel, ta e holo di droga. Pues un cacho cu ta wordo entrena pa detecta holo di droga.

Un cacho 'di droga' ta wordo entrena pa reconoce varios tipo di holo di droga y mester por señala esaki door di sea blaf, of grawata, na momento cu e haya e droga. Hopi biaha segun van Leenen, ta uza e cachonan activo pa entrena pa busca droga den un container, auto of vivienda. Cachonan pasivo ta cachonan cu no ta reacciona publicamente si a haya algo di droga, y ta wordo uza pa aeropuerto mas parti, unda cu si nan detecta droga, nan ta djis sinta banda di e pasahero. Esaki ta rekeri un entrenamento masha largo mes. Durante e bishita di Lacle, a haya un demostracion di un cacho cu ta detecta bala 'cayente' di un arma di candela. Aki a uza un cacho rasa pastor belgo, cual su tarea principal tabata pa busca dos hulls di bala di arma di candela, cu a wordo tira 3 pa 5 dia pasa. Pues practicamente nada na holo a keda atras.

E cacho ta wordo ubica riba un tereno basta grandi di yerba, unda su instructornan a deposita dos hulls den dos diferente direccion. Den cuestion di minuut, e cacho ta uza su nanishi y ta sigui cierto trayecto sistematicamente y ta cai sinta dado momento dilanti di e bala. Unabes cu e sinta, su instructor ta pidie pa e mustra cu su pata, si enberdad tin un bala, y bo ta mira cu e pata ta pusha e bala dilanti. Un trabou asina pa un civil of un polis, lo ta inmenso unda cu lo mester busca por lo menos 5 pa 10 polis pa varios hora pa por localisa un bala asina.

A mira tambe demostracion di cachonan cu ta detecta arma, y tambe explosivo. Nan ta asina bon entrena cu mirando e delicadesa pa busca explosivo, ta bisti e cacho cu un headset den cual e ta tende di un distancia largo, su entrenador dunando e mensahe di unda e tin cu bay pa cuminsa busca, y mas bien instruccion kico e tin cu haci. Tur esaki, ta scapa bida di un polis den buskeda di un eventual explosivo.

Ta hopi importante pa ilustra e importancia di e centro di Nunspeet segun van Leenen, debi na e hecho cu e ta wordo considera como e centro mas importante na mundo pa loke ta entrenamento di cacho. Durante nos bishita, tabatin agentenan policial y FBI di Merca presente cu a bin cumpra un cacho entrena, y entrena nan mes tambe cu e cacho durante un periodo final di 5 pa 6 siman.

E hecho cu awor tin posibilidad pa entrena cacho na Antiyas tin su bentaha. Esaki no ta kita afor cu ta importante segun van Leenen, pa esnan cu a haya nan entrenamento na Hulanda, mantene esaki al caso constantemente sino e por haya problema cu e cacho y su mes tambe. Algo cu e tin miedo cu lo no pasa, unabes cu e centro di Corsow cuminsa opera oficialmente.

Di otro banda, un centro cu ta opera na Corsow, of posiblemente na Aruba, por tin su debido exito si continua cu e laso cu Hulanda unda cu constantemente por tin intercambio di hende, cacho y tecnica avansa pa garantisa un bon mantencion di tanto e cacho entrena, como su manehador. Y van Leenen ta spera cu pronto Aruba por tin su centro y cu nan por aporta na esaki.

Diarason awor programa "Hunto nos ta Aruba" ta presenta

"Conoce Bo Consumo" un servicio special di N.V. ELMAR pa consumidor preocupa

BALASHI – E ta parce un historia sin fin, pero e unico forma pa nos enfrenta e reto di prijs exagera di petroleo y e consecuente aumento di tarifa di utilidad, ta pa nos anda inteligentemente cu nos propio consumo. Den un forum teni siman pasa pa sindicato S.I.W.A. di W.E.B. Aruba N.V., por bisa cu esey practicamente tabata e conclusion mas importante. Controla demanda pa baha e dependencia riba crudo. Ta keda na cada uno di nos pa economisa riba uso di energia. Ademas cu ta baha e adiccion riba crudo e ta yuda nos pa paga menos. Esey ta de echo e unico forma riba plaso corto pa enfrenta tarifa halto.

N.V. ELMAR a restructura su Departamento di Servicio na Cliente, creando un servicio util cu nos tur por haci uso di dje. Ta un forma pa asisti e cliente y dun'e informacion valioso cu por traduci den menos consumo y consecuentemente un cobransa mas abou. E servicio yama "Conoce Bo Consumo". E proximo programa di W.E.B. Aruba N.V. cu yama: "Hunto nos ta Aruba", ta concentra e biaha aki riba e servicio aki y kico e ta. Director di e companianan di utilidad lo bolbe pone den perspectiva e situacion di crisis di energia, pero ta mustra na mes momento cu e consumidor tin un opcion cu ta keda den su propio man. Funcionarionan di N.V. ELMAR lo ilustra kico ta pasa despues cu e cliente keha di consumo halto sea telefonicamente of presenta na N.V. ELMAR su oficina. Nan informacion ta sirbi e funcionario pa hunto cu e cliente purba determina, na kico tin un consumo halto. Si no por determina e problema, ta sugeri e cliente pa haci uzo dje servicio pa yega na conoce su propio consumo.

E programa di "Hunto nos ta Aruba" ta pasa Diarason awor dia 2 di juli 2008. Ora di transmision ta 7'or di anochi (7:00 pm) na ATV y despues pa 9'or y dies (9:10 pm) na Tele Aruba. Adicionalmente, N.V. ELMAR y W.E.B. Aruba N.V. ta pasa un version cortico den e noticiero di merdia na radio y riba dialuna 7 di juli na canal 90, diamars 8 na Top FM, y diarason 9 di juli na Magic FM.

N.V. ELMAR pronto lo pasa un programa di television dedica exclusivamente na e servicio particular di "Conoce bo Consumo". Esaki ta parti di e esfuerso di e companianan di utilidad pa pone di nan parti pa haci tur hende consciente di e situacion di crisis y con por economisa riba energia. Ta keda na cada consumidor awor pa pone di su parti pasobra ta hunto mester enfrenta e retonan nos dilanti.

Remitido

Masha danki

Pa medio di e remitido aki, famia Tromp di Caya Ernesto Petronia kier a gradici tur esnan cu a haci posibel cu nan por a pasa un diadomingo placentero na Malmok. Ta asina aki ora cu nan a yega no tabatin hutje disponibel, y nan a bay celebra hunto cu famia un hacimento di aña. E ora ey ora cu nan tabata cla pa bay, e hendenan eynan presente di un forma solidario a laga famia Tromp por comparti hunto den e hutjenan y disfruta di nan celebracion. Famia ta haya esaki un bunita gesto di nan, y pesey nan ta desea di gradici tur esnan cu a contribui pa nan a pasa un dushi dia banda di laman na Malmok

Famia Tromp
Caya Ernesto Petronia

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Rosario College a tuma despedida di su alumnonan di klas 6

Nan a tene un bunita celebracion di graduacion na Barcadera





ORANJESTAD – Recientemente Rosario College a tuma despedida di su alumnonan di klas 6 cu aña escolar entrante lo drenta E.P.B., M.A.V.O. y H.A.V.O. Durante e anochi ameno aki cabesante di scol, Juf. Stella a gradici mayornan pa nan aporte durante e añanan cu mayornan a confia nan yiunan den man di e scol. Sr. Luciano Millard di Universidad di Aruba tambe a hiba palabra dirigi na alumnonan y nan mayornan tocante nan compromiso den bida. Rosario College ta manda pabien na tur alumno cu lo drenta scol secundario na augustus, y corda trece diploma pa nos mira!.













Lasonan di hermandad a ser fortaleci durante reencuentro di ex-militarnan









ORANJESTAD – Diadomingo ultimo e ex-militarnan na Aruba a reuni, a marcha y a recorda e tempo cu nan a defende nan patria. Bon Dia Aruba a dedica atencion na e acto cu nan a realisa pa asina recorda momentonan di dolor y dulcura, miedo y corahe, cansancio y perseverancia, tristesa y alegria, cu nan a pasa aden sea ta den dia of madruga, den solo of den awacero den calor of den friu pa defende nos pais di cualkier menasa militar di afo.

Pa rindi honor na nos heroenan diadomingo ultimo ex-militarnan a reuni atrobe, despues di basta aña, entre nan tabatin schutternan, ANTMIL, ARUMIL y otro ex-militarnan biba na Aruba. Den e acto aki tur hunto a estrecha e lasonan di hermandad cu a sirbi e mesun proposito, esta pa bringa pa libertad di e ser humano. Nan tabatin un servicio Eucomenico den Parke Wihelmina y despues nan a cuminsa marcha for di desde L.G. Smith Boulevard pa Plaza Betico Croes. Nan tur a marcha cu t-shirt cu a ser diseña pa e ocasion special aki. E "Reencuentro Ex-Militarnan" aki tabata uno olvidabel pa nos veterano y heroenan militar.

30 aña sirbiendo y protehando nos comunidad den K.P.A.

ORANJESTAD - Dia 1 di juli ta cumpli 30 aña den Cuerpo Policial Sr. Miguel J. Maduro. Despues di a cuminsa 30 aña pasa como hulp-agent (bijstand), ela sa di persevera y logra di pasa tur su examen nan pa polis, resultando di ta un di e unico cuater polis nan cu a logra di haya nan diploma reconoci na Academia di Polis di Hulanda, L.L.O. (Leergang Leidinggevend op Operationeel Niveau).

E estudio di nivel mas halto ofreci aki na Aruba. Un estudio cu lastimamente K.P.A. no a sa di sigi ofrece na su personal. Locura a drenta cabes aña pasa y ela postula su mes pa president di bond di polis, posicion cu e ta eherciendo contra viento y marea. Miguel ta hayando felicitacion di su coleganan di GrensPolitieLuchthaven, compañeronan di Directiva di Sindicato di Polis, demas colegas y di su famia.

No por ceda sin felicita tambe tur e otro 8 polis nan cu tambe ta cumpli 30 aña den Cuerpo Policial cada un cu nan storia pero semper eherciendo nan trabou yen dinamismo y cu lealtad pa cu nan tarea di polis, esta Nestro Poulina, Juan De Dios Poulina, Willie Croes, Clyde Orman, Franklin Richardson, Chaco Cornelio, Mervin Dinzey, y Erwin Cannister. Na total 270 aña!!!! Meneer Polis, All Men are not created equal, the finest becomes policemen! Pabien y sigi sirbi y proteha e comunidad di Aruba. Fiesta lo ta na POVA diamars anochi?????









TURISMO

Aruba cu tremendo promocion den revista 'Caribbean Travel & Life'



B/13

TURISMO

Juli ta luna di hubentud na Paseo Herencia

B/11

TURISMO

Beauty with Style ta sera aña di estudio cu 21 graduado nobo cu diploma di K.O.C.

B/23

Durante almuerzo den ballroom

Lo mihor di Westin su personal a ser reconoci



PALM BEACH – E siman aki, The Westin Aruba Resort a un ceremonia grandi di premiacion pa e Service Legends of the Month di April y Mey. Gerente General Matt Balcik a cambia e format di un almuerzo porta sera y exclusivamente pa nominado y nan gerentenan, pa awor inclui tur empleado di tur departamento.

B/7

De Palm Tours ta entrena su personal cu style abordo di Sea Star



B/5

Programa atractivo awenochi den Bon Bini Festival



B/3

Westin Aruba Resort a debuta un luga nobo pa evento al fresco



PALM BEACH – E isla su destinacion renombra pa evento special y bruid ta Westin Aruba Resort. Pa acomoda e demanda creciente di bruid, organizadornan di reunion y evento y e mercado local pa opcionnan den aire liber pa tene evento, Westin Aruba Resort recientemente a devela e Sea Breeze Terrace. Contemporaneo y sofistica pero cu un ambiente autenticamente Caribense, e luga nobo aki ta conta cu murayanan chic di tela blanco cu ta move cu e biento, combina cu chandeliernan dramatico di hero, y blokinan rustico riba e vloer.



E Sea Breeze Terrace ta situa net banda di e piscina, algun meter leu di e santo blanco di Palm Beach. Su ambiente versatil ta permiti clientenan di scoge linen, flornan y otro elementonan di decoracion pa asina haci e espacio berdaderamente unico y autentico pa nan evento.

Ademas di e Sea Breeze Terrace, Westin Aruba Resort di berdad ta ofrece entretenimento den aire liber cu un di dos luga den aire liber, Sirocco Lounge—perfecto pa fiestanan di cocktail y eventonan mas chikito. Hopi cena formal y elegante a yega di wordo organiza banda di e piscina, mientras cu fiestanan cu pia den santo ta teni riba un area dedica pa esaki dilanti di e hotel na Palm Beach.



Westin Aruba Resort ta e unico propiedad riba nos isla cu dos full-size ballroom, e Palm Beach Ballroom y e Grand Palm Beach Ballroom, cu 20,000 pia cuadra di espacio pa reunion y bankete. Tur dos ballroom a wordo renoba e aña aki, ricibiendo un makeover moderno cual ta consisti di tapijtnan nobo y murayanan nobo den calornan caluroso di tera, tegelnan suave di piedra den e foyer, y obranan di arte grandi y contemporaneo.

Westin Aruba Resort tin un ekipo experiencia di empleado cu ta dedica na compronde e intricacianan di organiza eventonan riba escala chikito y grandi, y ta specializa den atende tur aspecto pa haci e evento di e cliente uno memorabel. Sea ta pa negoshi of placer, Westin Aruba Resort ta sigura un experiencia inolvidabel cu un ambiente refrescante y servicio personal. Semper inovativo, Westin ta ofrece transaccionnan simpel y servicionan inventivo pa duna un confortabilidad y trankilidad di mente cu no tin igual - sin importa e tamaño di e evento of dificultad. Conta riba Westin Aruba Resort pa eventonan excepcional y impresionnan cu bo lo keda corda pa hopi tempo.



Sub titulo pa potret:

* Sea Breeze Terrace: E Sea Breeze Terrace nobo ta contemporaneo y sofistica cu un ambiente berdaderamente Caribense.

* Sirocco: Sirocco Lounge—perfecto pa fiestanan di cocktail y eventonan mas chikito.

* Ballroom: Westin Aruba Resort ta e unico propiedad riba nos isla cu dos full-size ballroom, e Palm Beach Ballroom y e Grand Palm Beach Ballroom, cu 20,000 pia cuadra di espacio pa reunion y bankete.

* Bruid riba playa: Westin Aruba Resort su ubicacion perfecto riba e bunita Palm Beach ta e luga ideal pa bruidnan y festividadnan casual cu pia den santo.

* Cena banda di e piscina: Cenanan formal y elegante por wordo organiza banda di e pisina di Westin Aruba Resort.

Programa atractivo awenochi den Bon Bini Festival

ORANJESTAD – Awe ta diamars 10 di juni, y manera custumber di tur siman, Bon Bini Festival ta prepara pa presenta otro anochi encantador di musica y baile reflejando e cultura Arubiano. E show, manera ta conoci ta presenta tur diamars atardi pa anochi den Fort Zoutman, sede di Museo Historico. Entrada ta apenas 5 Florin pa persona, pero paden bo ta haya varios presentacion di agrupacionnan musical y di baile ademas di benta di artesania, souvenirs; sin laga afo tremendo bar y cushina.



E programa di awe 10 di juni ta como lo siguiente:

6:45 – 7:00 - Steelband "Tradition Steel" bou direccion di Rafael Luidens
7:00 – 7:10 – Cah'i Orgel Tingilingi Box: "Crystal" bou direccion di Sra. Aura Heronimo cu un wals, danza y un tumba.
7:10 – 7:25 – Grupo di baile "Sunrise Dancers" bou direccion di Sr. Ferdinand Franca cu un polka "Masiduri" bou direccion di Sra. Vilma Kelly cu un wals (Isla Encantadora).
"Sunrise Dancers" cu un Mazurka (Nora Marisol).
Baile di Sinta "Masiduri" cu un tumba (La Gente Averigue)
"Sunrise Dancers" cu un wals (Juwendry)

7:30 – 7:45 – Grupo Musical "Tipico Los Amigos" bou direccion di Sr. Edwin Hernandez wals y un tumba.
7:45 – 7:55 – Cantante "Sr. Vale Croes" cu tres cancion.
7:55 – 8:25 – Grupo di Baile: "Masiduri" cu un danza (Waranawa).

Baile di Sinta "Sunrise Dancers" cu un tumba (Tempo di mi tempo).
"Masiduri" cu un tumba (Subi Caya).
"Sunrise Dancers" cu un tumba (Dera Gai).
8:30 – 8:45 – Grupo Musical: "Tipico Los Amigos" cu un danza y un tumba.
8:45– 8:50 – Dancing Group: "Sunrise Dancers" cu un Carnaval (Jingle 54 Wine and Choke).
8:50 – 9:00 - Steelband: "Traditional Steel"

Dia di Hippie na La Cabana Beach & Racquet Club

EAGLE BEACH – E dia di tema den e cafeteria a conta cu un presentacion briyante di e departamento di accounting di La Cabana Beach & Racquet Club.

Esnan encarga cu e hotel su asuntonan financiero a mustra nan creatividad y spirito di ekipo door di trece bek añanan 60, un decada famoso pa su flower power y balornan contra cultura.

E ekipo di accounting tabata tur disfraza, cu afronan grandi pa e hende hombernan y cabey largo y liso pa e hende muhernan, como tambe t-shirtnan di tie-dye neon, cadenanan di kralchi, musica di rock 'n roll, cu cigaria nan di cannabis falso y hopi amor entre e coleganan.

Tabata un dia di tema hopi exitoso den e cafeteria, cual a wordo disfruta pa tur hende, incluyendo Gerente General Asistente Jessica Franken y Gerente General Joe Najjar.













De Palm Tours ta entrena su personal cu style abordo di Sea Star

ORANJESTAD – Algun dia atras, e espacioso catamaran Sea Star di tres piso perteneciente na De Palm Tours a bin bek for di servicio despues di un renovacion y mantencion grandi. E barco actual briyante cu bida nobo a wak basta accion riba su biahe inaugural ora cu De Palm a invita gerencia y representantenan di su Departamento di Transient Sales na un crusero di atardi cu un proposito serio, di laga e representantenan di benta tanto nobo cu veterano sera conoci completamente cu e inventario grandi y diverso di tour y actividad existente tanto riba tera, lama y den aire.

Riba trinta miembro di personal di benta di e De Palm Desks a keda parti den ekiponan, nombra segun diferente color, y cada un a haya e tarea di prepara y trece dilanti un presentacion di benta di tres minuut, mescos cu nan lo mester haci cu cliente potencial.

Mientras tabata disfruta di e bista mahestuoso di e costa Arubiano, y algun ta sera lazo estrecho cu nan colega, tambe nan a competi pa un dia complimentario na De Palm Island atrabes di un sorto di quiz show, cu no solamente a haci di siñamento algo pret, pero tambe a duna motivacion y un retencion avanza di informacion. No solamente nan por a studia e diferente productonan ofreci, pero a experiencia pa nan mes loke ta e actividad di sailing y snorkeling, y asina ta capacita di informa ainda mihor e clientenan riba kico nan por spera for di un tour.

E ekipo blou a keda declara como ganador di e competencia “Color War,” improvisa demostrando un presentacion superior y conocemento preciso, pa cual nan a gana un dia riba e isla priva tur cos inclui net pafo di costa, disfrutando di e diferente atraccion cu tin eynan, incluyendo e Blue Parrot Water Park.

Henter e personal, incluyendo gerentenan Sabine Scheeper, Peggy Gonzalez, Barbara Brigita y Barbara Mitchell a disfruta di un dia tremendo riba lama organiza pa Transient Sales Coordinator Carla Martinez, y definitivamente ta recomenda e como un incentivo pa mehora bo capacidadnan na trabou!











Tikkun Olam den Accion

T.H. Palm & Company a haci un donacion generoso na Centro Kibrahacha







Oranjestad -- Na November di 2007, T.H. Palm & Company, un di e tiendanan mas popular y colorido na Palm Beach, a tuma e decision di dedica un porcion di e ganashi di su benta na seis fundacion caritativo local, yudando nan via donacionnan monetario regular, y dunando bek na nos comunidad, manera ta conoci den e idioma anciano di Kabala, como Tikkun Olam, esta yudando den e reparacion di mundo.

Esnan cu a haci compras na T.H. Palm & Company a wordo pidi pa scoge nan instancia caritativo preferi for di un lista di proyecto local excelente, y Centro Kibrahacha tabata den e top seis.

Cuminsando cu e prome di November 2007, T.H. Palm & Company a cuminsa wanta un porcion di su entrada, y e siman aki e di dos donacion a wordo entrega na e coordinador principal Diana Uchtman y director di actividadnan Femmie Fingal. E entrega a wordo haci pa asociadonan di e compania, Rowena Banal, Shirley Blanche, Gina Gonzales Ayo y Josephine Lerio, mientras cu weganan di bingo y domino tabata tuma luga na e centro.

E fundacion aki pa Aruba su ancianonan a nace dia 24 di februari, 1983, como un iniciativa di Aruba Rotary Club, cu e meta di crea un centro recreacional. Dia 9 di September 1985 e portanan di Centro Kibrahacha a habri na Piedra Plat.

Centro Kibrahacha ta yuda mantene e salud fisico y mental di nos ancianonan y ta mehora nan calidad di bida. E centro ta ofrece nos ancianonan un luga pa topa cu hendenan di nan mesun edad y disfruta di un dia di actividad recreacional. Esaki ta yuda pa evita cu nan ta sinti nan mes solitario na cas y ta asisti pa mantene contacto social.

Centro Kibrahacha ta habri di dialuna pa diabierna di 7:30 a.m. te 12:00 di merdia y e miembronan ta wordo ofreci transportacion di bus un biaha pa siman. Tur hende ta ser invita pa pasa y admira e facilidadnan moderno, como tambe e hardinnan bunita.

Abo tambe por yuda haci un diferencia door di djis cumpra na T.H. Palm & Company. Dos Porciento (2%) di e benta ta designa na un di e seis fundacionnan. Abo ta scoge cua di e fundacionnan bo kier mira haya e placa di e benta. E ta asina facil!

Si bo kier mas informacion tocante Centro Kibrahacha, bo por yama nan na Tel.: 528 8159. Tambe bo por tuma contacto cu T.H. Palm & Company na Tel.: 586-8909 of email orders@salamanderholdings.com. T.H. Palm & Company ta situa na e banda di caya di Playa Linda Beach Resort y ta habri diariamente di 9am – 10pm cu excepcion di diabierna, ora e tienda ta habri te 11pm.

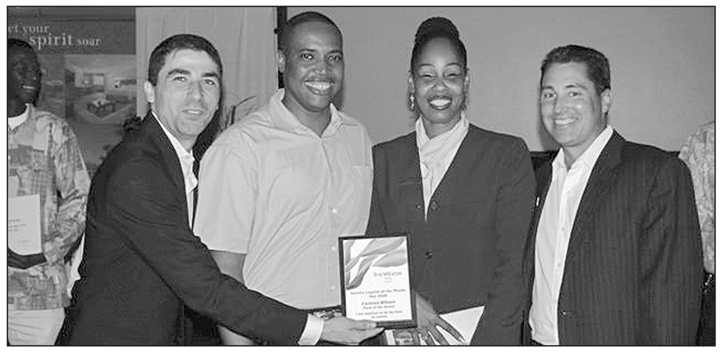


Durante almuerzo den ballroom

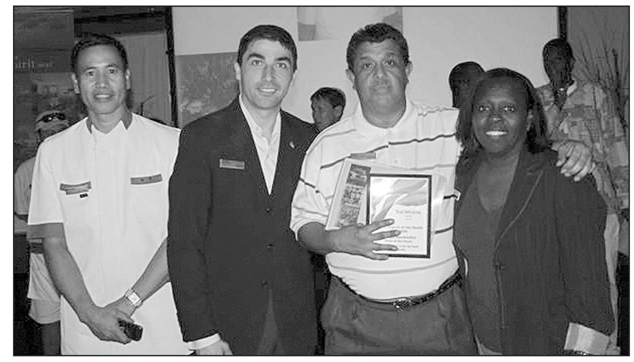
Lo mihor di Westin su personal a ser reconoci



Rosa Provence cu General Manager Matt Balcik, su manager Arturo Delgado, y Hotel Manager Richard Roy.



Zariena Wilson cu General Manager Matt Balcik, su manager Feliciano Hanley, y Hotel Manager Richard Roy.



Frank Bermudez cu coleganan y General Manager Matt Balcik.

PALM BEACH – E siman aki, The Westin Aruba Resort a un ceremonia grandi di premiacion pa e Service Legends of the Month di April y Mey. Gerente General Matt Balcik a cambia e format di un almuerzo porta sera y exclusivamente pa nominado y nan gerentenan, pa awor inclui tur empleado di tur departamento.

E resort su recien renoba Grand Palm Beach Ballroom a keda bisti tur cu tin cu pañanan formal, areglonan floral fresco y contemporaneo, y un buffet luhoso prepara pa Executive Chef Gerard y su ekipo culinario cu a inclui prime rib entre varios otro entree, un salada y deli bar completo, y tambe dessert. E almuerzo special tabata obtenibel durante henter dia, p'asina tur empleado por a disfruta.

Matt kier a inclui empleado den e celebracion pa dos motibo: pa trece reconocemento extra na e nominadonan pa asina tur hende comparti nan logro y tambe pa motiva e otro Empleadonan pa nan tambe bay e "extra mile" y aspira na ta un nominado den proximo nuebe luna.

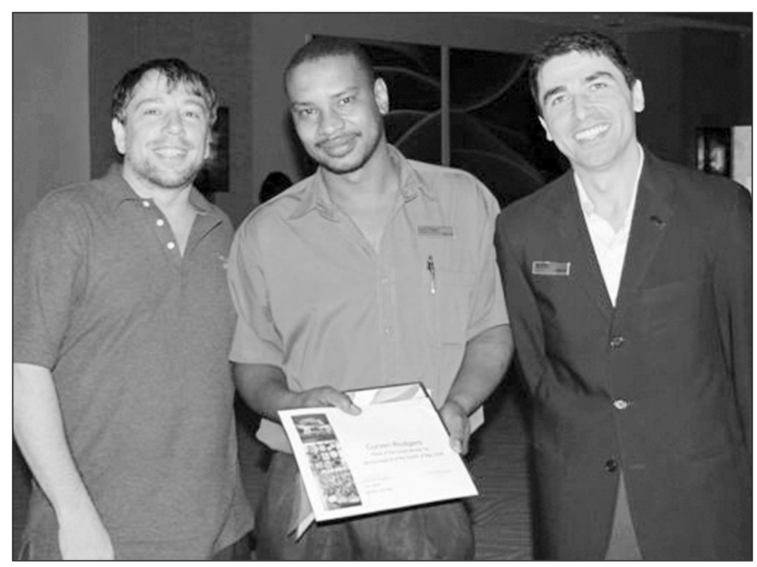
E mpleadonan nomina ta ehempel e balornan principal reconoci pa Westin, incluyendo duna toke pesonal y servicio personaliza pa 'sorprende y deleita' cada huespet, anticipando proactivamente e necesidad di e huespet y lagando nan sinti special, y reconociendo e tokenan special ofreci dor di Westin pa yuda e huespet restaura e curpa, expande e mente, y eleva e spirito pa asina e bay bek no solamente descansa, pero tambe renoba y enrikece.

E ganador for di e nominadonan pa luna di april tabata: Frank Bermudez (front of the house) pa su consistencia extremo den sirbi huespetnan den e departamento di Luggage Assistance y dor di nunca faya den produci e reaccion "wow" y personaliza e estadia di e huespet na e resort; Rosa Provence (heart of the house) pa su pasion pa su trabou den housekeeping y su sonrisa y actitud cinco streya cu ta contagioso pa tur esnan rond di dje.

E ganador entre e nominadonan pa e luna di mei tabata: Zariena Wilson (front of the house) pa un cantidad impresionante di comentario positivo for di e carchinan di Guest Satisfaction pa su ayudo na e Concierge, trahando oranan extra ora ta necesario, y asumiendo responsabilidad pa supervisa e departamento ora cu su manager tabata cu vakantie; Curven Rogers (heart of the house) pa su flexibilidad den e departamento di Information Technology y su habilidad innato pa adapta y siña sistema y tecnologianan nobo. Pabien na tur!



Nominadonan pa e premio Service Legend of the Month di mei (heart of the house).



Curven Rogers cu su manager Mr. Berlis y General Manager Matt Balcik.



Nominadonan pa e premio Service Legend of the Month di april (heart of the house).



Nominadonan pa e premio Service Legend of the Month di mei (front of the house).

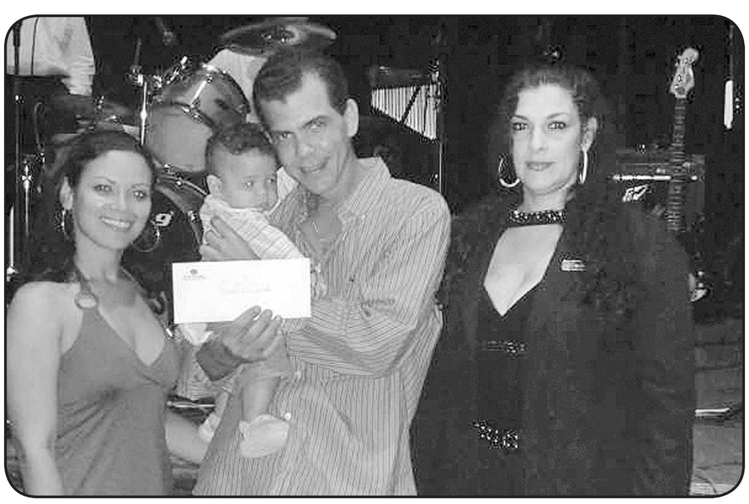
BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural

Renaissance a malcria tatanan y nan famia cu un dushi dia yen di premio

ORANJESTAD – E ekipo di Renaissance a rifa un cantidad di tremendo premio riba Dia di Tata. E ganadornan a disfruta di e oportunidad di bin bek pa un Weekend Stay na Renaissance Ocean Suites, Cena pa dos na LG Smith's Steak & Chop House, Cena pa dos na Aquarius Restaurant, algun caha di Cerbes Balashi, algun boter di Whiskey, Champaña, y miho cu tur, un bolo gigantesco, grandi suficiente pa wordo comi henter Siman di Tata, no djis Dia di Tata. Riba e potretnan por mira e ganadornan contento hunto cu nan premionan, disfrutando di un dia fantastico na Renaissance Convention Center, cu musica di Vale y su Banda Tentalaria.













Stellaris Casino a introduci slot mashinnan nobo yama "Sopranos"

Durante un Bada Bing Party diasabra ultimo



Di robes pa drechi: Ramsey Rasmijn Assistant Slot Manager, slot attendants Roland y Alex.

PALM BEACH – Diasabra ultimo, 28 di Juni, Stellaris Casino a organiza un fiesta bailabel yama "Bada Bing" pa introduci e slot mashinnan mas nobo na Aruba "The Sopranos".

'The Sopranos' slot mashin ta basa riba un serie famoso di television Mericano, tocante e bida di un famia Italo-Americano.

E tema 'The Sopranos' a wordo transforma den un slot machine cu ta inclui tres nivel di wega sorpresa. Stellaris Casino ta e prome casino den area di Caribe pa introduci e slot mashinnan aki.

Tur hungado ta keda constantemente entreteni pa medio di video clips, musica, animacion y imagenan di e personahenan. Tur esaki ta wordo presenta den un serie di secuencianan grafico diseña pa cautiva bo atencion.

Stellaris Casino a organiza un fiesta den blanco cu preto pa duna e casino un ambiente diferente y festivo. Bada Bing ta e nomber di e bar ficticio unda miembronan di e famia famoso ta bay pasa tempo.

Tambe tabatin un rifa caminda tur bishitante bisti den preto cu blanco a ricibi un ticket gratis pa participa den e sorteo cu mas di Awg. 2,500 na premionan cash. Robert y Solo Banda Show a percura pa un ambiente di fiesta cu ta inolvidable.

Stellaris Casino ta e casino mas grandi na Aruba. E casino tin aproximadamente 500 slot machines y organiza diferente actividadnan tur siman, manera Bingo, Deal or no Deal.

Pero tambe e tin un Sports Kiosk, un variedad grandi di mesanan di wega y tambe un big screen TV unda bo por bo weganan of conciertonan faborito.

Stellaris Casino ta habri 24 ora. Y mesa ta habri for di 12pm te cu 4 am.



Lo mas nobo den slot mashin: "The Sopranos"

Westin Destination Club a debuta Eezee Lizzy



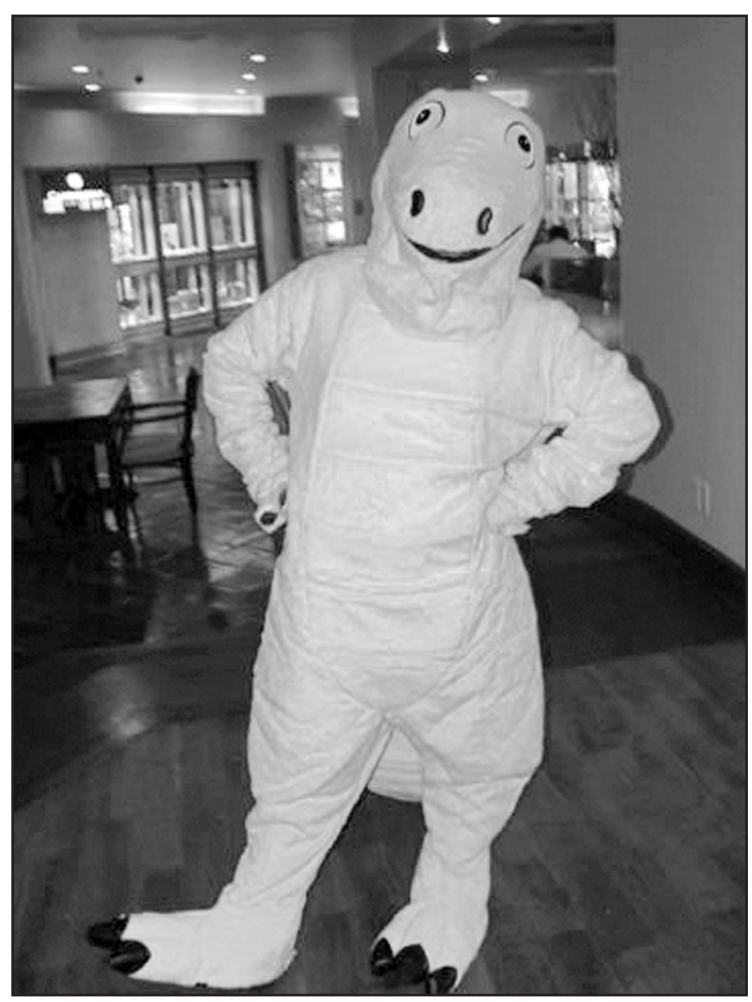


PALM BEACH – Eezee Lizzy a debuta dialuna mainta na Westin Aruba Resort. E bishitante berde a tuma su prome caminata na Bon Bini Restaurant, a duna man y a laga un tremendo impresion riba e chikitinnan cu a core pa cuminda y conoce e lagadishi ora el a drenta e restaurant.

E mascota nobo, fiel na e vision di Westin, a crea un momento dibertido y memorabel,, unda cu e muchanan a insisti pa lag'e conoci cu nan mayornan, tambe puntrando kico e nomber di e lagadishi ta. E bishitantenan hoben hamas lo lubida nan encuentro cu Eezee Lizzy durante desayuno, yudando pa haci e experiencia di vakantie di e famia algo special y unico.

Eezee Lizzy lo ta na e Bon Bini restaurant tur dialuna cu su escolta y compañera band'i dje, Marielle Smeets, e hotel su "Director of Fun".

Riba e potretnan por mira Eezee, Marielle y Franz, Director di Food & Beverage.





Juli ta luna di hubentud na Paseo Herencia

For di arte te baile, tin basta actividad prepara

NOORD: Luna di juli ta luna di hubentud na Paseo Herencia. Ya cu ta vakantie, Paseo Herencia a dicidi di dedica full e luna di juli na nos hubentud. E luna aki ta bay tin diferente actividad pa nos hobennan.

Cuminsando otro siman nos ta bay tin diferente tienda cu lo expone arte di nos hobennan rond di Aruba den nan tienda. Nan lo expone esaki nan y asina apoya nos hoben y e hoben tin e chens di bende su arte y tambe ta presente den tienda pa asina por traha su arte live den vitrina.

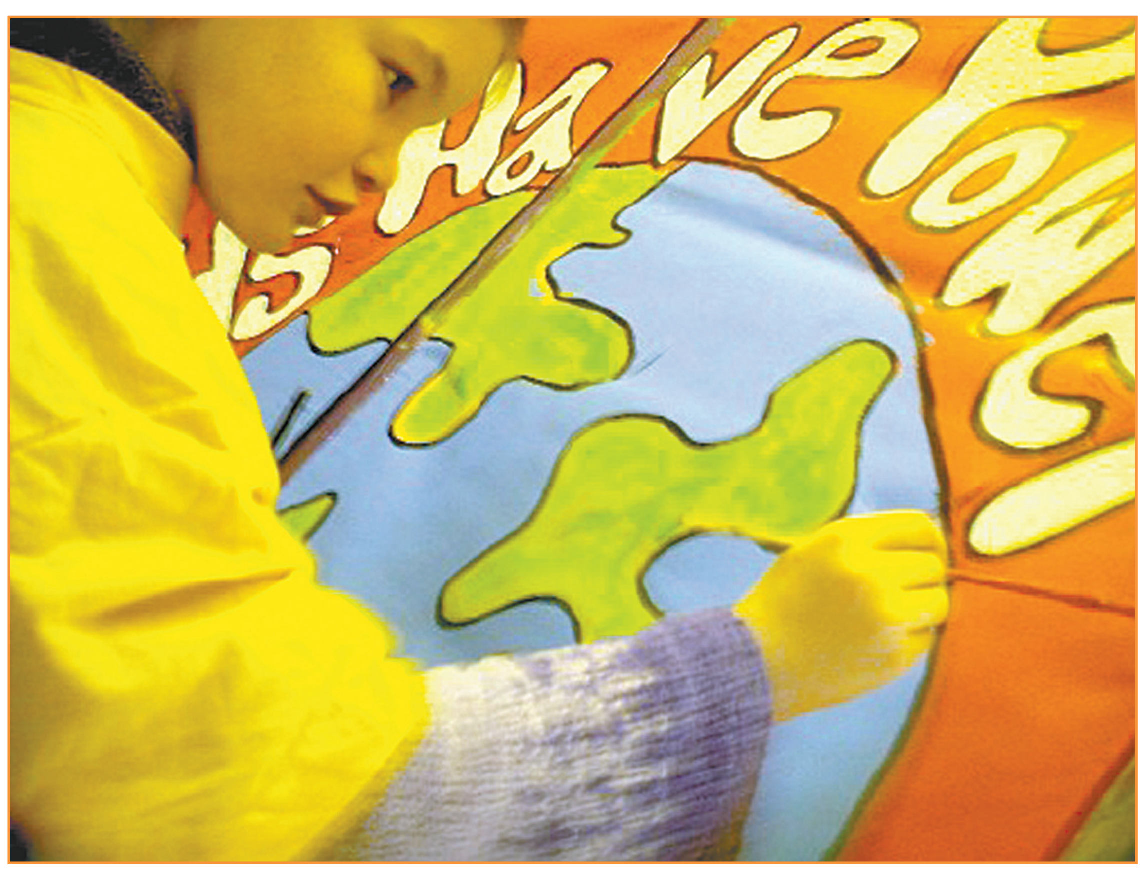
Abo ta traha arte y bo kier expone esaki den un di nos tiendanan? Comunica cu nos y nos lo yuda bo pa full e luna di juli.

Tambe Paseo Herencia lo tin street dancing challenge. Esaki ta planea pa ta diabierna 25 di juli riba nos scenario den Plaza Padu. Tin hopi grupo di baile exsitente di hobennan talentoso, y Paseo Herencia kier a haci un challenge show y asina duna e grupo di baile aki presenta na Paseo Herencia unda hopi turista ta bishita y tin nan propio show. Abo tin un grupo, of bo tin un grupo di amiga of amigo nan cu ta gusta baila, yama na nos officina 586-6533 y inscribi pa e challenge great aki y cu premionan fantastico.

Keda pendiente pa Paseo Herencia su workshop di “Expresa Bo Mes”, esaki ta un workshop cu ta bay siña bo con pa expresa bo mes y pone den un poesia. Y e workshop di street dancing. Luna di juli lo ta yena cu sorpresa pa e hobennan. Di eventonan educativo y great te cu funcionnan di cinema. Wak e avisonan den corant pa abo hoben ta na altura di ki tur great Paseo ta organiza pa bo.







Alumnonan di Maria College trahando duro pa mehora nan scol

ORANJESTAD – Diadomingo ultimo alumnonan di Maria College Mavo a pone man na obra den un tremendo evento pa asina recauda e fondonan necesario pa asina cuminsa cu e renovacion na nan scol.



Cu presentacion di gruponan di balie, gruponan di musica y mucho mas e alumnonan hunto cu un cantidad basta grandi di hende a pasa un dia masha ameno den nan cura di scol.

Cu t-shirt geel cu nan nomber riba dje e studiantenan aki a cana tur caminda recaudando fondo pa nan scol stima. Masha pabien na cada un di e alumnonan aki pa nan tremendo iniciativa













Aruba cu tremendo promocion den revista 'Caribbean Travel & Life'

ORANJESTAD - Recientemente a bishita Aruba e escritor pa e revista Caribbean Travel and Life, cual ta reconoci como un di e revistanan mas lesa na Merca pa esnan cu ta planeando nan vakantie. E revista aki ya a publica varios articulo di Aruba y un biaha mas nan a sa di ilustra Aruba su parti cultural enfocando artistanan di Aruba pa nan tremendo trabow. Un danki special ta bay na tur cu a haci e proyecto aki un exito. Adhunto por aprecia e bunita articulo compaña pa potret di e revista.





DEPARTMENTS

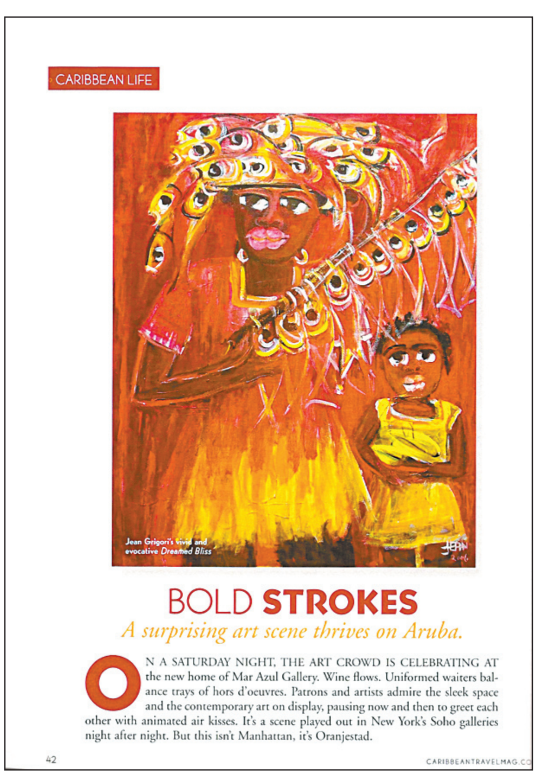
VOLUME 23 ISSUE 5

COMING UP IN AUGUST
See Barbados like a local with help from the Beach Ambassador himself. And up, down, all around: your guide to a Cozumel water-sports vacation.

PLUS
What becomes a legend most? Ten indisputably classic resort hotels.

The water's fine at Agua Resort, in Punta Cana.

8 CARIBBEANTRAVELMAG.COM



CARIBBEAN LIFE

Jean Grigori's vivid and evocative *Dreamed Bliss*

BOLD STROKES

A surprising art scene thrives on Aruba.

ON A SATURDAY NIGHT, THE ART CROWD IS CELEBRATING AT the new home of Mar Azul Gallery. Wine flows. Uniformed waiters balance trays of hors d'oeuvres. Patrons and artists admire the sleek space and the contemporary art on display, pausing now and then to greet each other with animated air kisses. It's a scene played out in New York's Soho galleries night after night. But this isn't Manhattan, it's Oranjestad.

42 CARIBBEANTRAVELMAG.CO



CARIBBEAN LIFE

If the phrase *island art* conjures up mental images of palm trees and sailboats painted on coconut shells, think again. The vitality of Aruba's modern art scene, centered in the island's capital, surprises many visitors. Many of the resident artists studied in Holland or emigrated from there or elsewhere in Europe, and they've combined their artistic training with an island sensibility. Lo and behold, a hotbed of contemporary painting.

Whether you arrive by sea or by air, you're soon greeted by artworks that give signs of what's to come. En route to baggage claim, arriving airline passengers stream through a corridor vibrant with island-produced creations. Cruise-ship passengers disembark at Oranjestad Harbor within steps of Gilbert Senchi's Mar Azul Gallery.

"We want to show visitors to the island that Aruba is not only about the beach, casinos and restaurants," Senchi says. "Our culture is important, too." As another islander puts it, "Too many visitors never look beyond the beach. The sun blinds them to the beauty of the local art."

AN ARTIST AND ARCHITECT named Renwick Heronimo curated the airport exhibition. He is also the owner of Access Gallery, where sophisticated abstract, conceptual and representational works provide a stark contrast to the traditional architecture of the historical mansion that houses the gallery. "Caribbean art is rich with multi-ethnic layers," Heronimo says. "The colors of the Caribbean are distinctive, too."

"WE WANT TO SHOW VISITORS TO THE ISLAND THAT ARUBA IS NOT ONLY ABOUT THE BEACH, CASINOS AND RESTAURANTS. OUR CULTURE IS IMPORTANT, TOO."

Heronimo joyfully guides visitors around his space and points out highlights, including diminutive, meticulously rendered collages of feathers, fabrics and paper by Alfonso de Windt (who grew up on Aruba, studied in Holland and then returned), and a large collection of exuberantly colorful tropical scenes on canvas by Jean Grigori (who was born on a boat in the Caribbean). Banners flutter from the second-floor balcony,

Color them Caribbean (clockwise from top left): Architect, artist and Access Gallery owner Renwick Heronimo in his element; Stan Kuiperi's *Wasn't This the Reason They Came For?* and his sensuous triptych *Cadushi Flora I, II, III (Flowered Cactus).*

ZACH STOWALL

44 CARIBBEANTRAVELMAG.COM



CARIBBEAN LIFE

where a café overlooks the street below and a gift shop offers a compact collection of one-of-a-kind jewelry and crafts.

As they gain recognition in Europe, South America, Canada and the United States, island artists are also focusing on developing a local market for their work. Stan Kuiperi, a painter who with his shoulder-length brown hair and beard resembles Gauguin, is at the forefront of the island's contemporary art movement. A sixth-generation Aruban who has studied in Puerto Rico, the United States and Holland, he favors island-inspired subjects such as desert landscapes and cacti.

"Cacti are witnesses, spare and ambiguous, trying to reach for the sky," Kuiperi says. "They're a symbol of Aruban resistance to the destruction of the environment." Returning to Aruba from Europe nearly 25 years ago, Kuiperi became disheartened, he says, by "art that was very folkloric and amateurish in every way." Soon after, he established the Aruba Art Foundation, which promotes professional-quality contemporary art, develops art venues and offers classes.

Other notable artists with an Aruban presence include Elizabeth Ollé Curiel, who lives in Spain but frequently paints on-island and is currently preparing work for an upcoming show in Paris. Elisa Lejuez-Peters' computer-generated painted silk-screens hang in local banks, restaurants, spas and hotels and also show up in private collections in Aruba, the United States and Europe. Her wearable leather art appears in local galleries, including Mar Azul. Poet/musician/artist Humbert Roland "Mo" Mohammed's complex canvases are covered with multi-ethnic images and symbols.

Interested visitors can explore a number of Oranjestad galleries (listed at left), and buyers are welcome at the studios of Lejuez-Peters, Kuiperi and Belinda de Veer, whose work can be seen at Access, Mar Azul and Toyota galleries. — *Shirley Moskow*

Elisa Lejuez-Peters (above) welcomes visitors to her home studio. Alfonso de Windt (top) shows small collages and brassy paintings at Access Gallery.

ARUBA GALLERY GUIDE

Access Gallery
Caya G.F. Betico Croes 16-18, Oranjestad
011-297-588-7837
accessart@setarnet.aw
Open Monday through Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

Mar Azul Art Gallery
Mariner Mall
Oranjestad Harbor
011-297-588-ARTE
marazulgallery.com
Open Monday through Friday, 10 a.m. to 5 p.m. and by appointment

Toyota Art Gallery
L.G. Smith Blvd., 114
Oranjestad
011-297-965-5668
Open Tuesday through Sunday, 1:30 p.m. to 6:30 p.m.

Stichting Ateliers '89
Academia di Bellas Artes Aruba
Dominicanessenstraat 34
Oranjestad
011-297-565-4613
elvistadios@hotmail.com
Open Monday through Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

Art to Go

- Shoppers can find original art on Aruba at every price point. Some young artists' work starts at less than $100, while creations by established names cost anywhere from a few hundred to several thousand dollars.
- Galleries will often arrange shipping for large pieces. All original art, regardless of value, may be brought into the United States duty-free.
- Interested buyers can arrange through local galleries to meet the artists and visit their studios. The island's free newspapers and magazines carry listings of gallery openings and other events.

ZACH STOWALL

46 CARIBBEANTRAVELMAG.COM



Bunita enlace matrimonial entre Hose y Angela

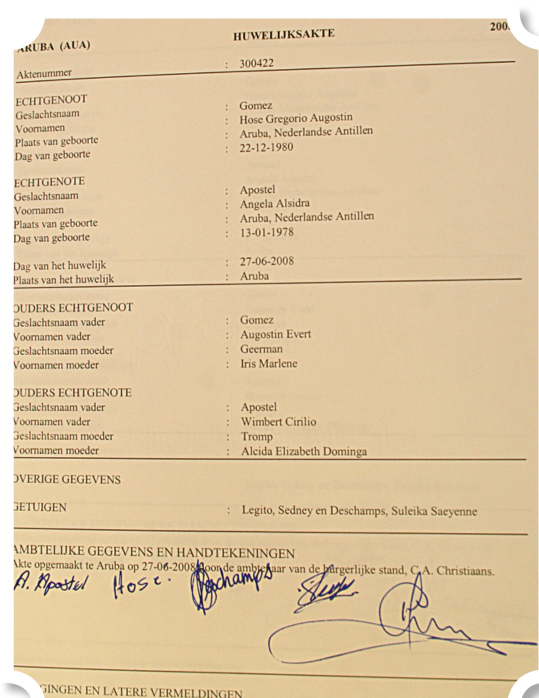
ORANJESTAD – Recientemente e feliz pareha di Hose Gomez y Angela Apostel a reuni hunto cu famia y amigonan na Stadhuis pa asina oficialisa nan amor na otro.

Durante di un bunita ceremonia e feliz a pareha a declara amor na otro y asina pone e prome paso hunto como pareha casa. Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Sedney Legito y Suleika Deschamps.

Masha pabien na Hose y Angela y cu amor yena boso dianan hunto.







HUWELIJKSAKTE

ARUBA (AUA) 200

Aktenummer : 300422

ECHTGENOOT
Geslachtsnaam : Gomez
Voornamen : Hose Gregorio Augostin
Plaats van geboorte : Aruba, Nederlandse Antillen
Dag van geboorte : 22-12-1980

ECHTGENOTE
Geslachtsnaam : Apostel
Voornamen : Angela Alsidra
Plaats van geboorte : Aruba, Nederlandse Antillen
Dag van geboorte : 13-01-1978

Dag van het huwelijk : 27-06-2008
Plaats van het huwelijk : Aruba

OUDERS ECHTGENOOT
Geslachtsnaam vader : Gomez
Voornamen vader : Augostin Evert
Geslachtsnaam moeder : Geerman
Voornamen moeder : Iris Marlene

OUDERS ECHTGENOTE
Geslachtsnaam vader : Apostel
Voornamen vader : Wimbert Cirilio
Geslachtsnaam moeder : Tromp
Voornamen moeder : Alcida Elizabeth Dominga

OVERIGE GEGEVENS

GETUIGEN : Legito, Sedney en Deschamps, Suleika Saeyenne

AMBTELIJKE GEGEVENS EN HANDTEKENINGEN
Akte opgemaakt te Aruba op 27-06-2008 door de ambtenaar van de burgerlijke stand, C.A. Christiaans.

A. Apostel Hose. Deschamps

...GINGEN EN LATERE VERMELDINGEN











A nombra ganado di premio CHAEF

Studiante di University of Aruba a ricibi reconocimento, beca



ORANJESTAD – Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta orguyoso di anuncia cu Aruba su John Jairo Cortes Muñoz como e recipiente di e Aruba Golf Scholarship. AHATA, trahando conhuntamente cu Caribbean Hotel Association (CHA) Education Foundation, a yuda establece un fondo atraves di un torneo teni durante e conferencia di CHA auspicia na Aruba aña pasa.

Anualmente CHA ta recompensa profesionalnan prometedor den turismo atrabes di henter caribe pa medio di su programa di beca. For di aña 2008-2009, CHA a logra extende ayudo na 28 studiante, for di 14 destinacion, reconociendo nan educacion excelente. Sinembargo, e cantidad di aplicacion ricibi door di CHA ta surpasa substancialmente e cantidad di beca disponibel; pa e motibo ey, e Aruba Golf Scholarship ta provee oportunidad pa probecha pa un candidato merecedor adicional.

John Jairo Cortes Munoz, un hoben mucha homber cu lo sigui su educacion avansa den hospitality management na Universidad di Aruba e augustus aki, lo ricibi un beca di $2,000 reconociendo su enfoke excepcional y ambicion pa mehora talento di lidera.

John ta trahando den e negoshi hotelero pa shete aña caba y actualmente ta emplea como un stagaire na Costa Linda Beach Resort den su departamento di reservacion.

“Semper mi a gusta traha cu hende. E ta ofrece un gran porcion di satisfaccion di por afecta positivamente un persona cu ta bishitando nos isla,” asina John ta remarca tocante su experiencia y metanan den scohe pa traha den e industria turistico. “Mi ta sinti cu mi tin algo pa contribui. Turismo ta negoshi grandi y especialmente aki na Aruba. Si bo traha y studia duro, tin oportunidad amplio pa ta parti di algo y pa yuda mehora y desaroya e industria.”

Aruba por ta orguyoso di individuonan manera John, kendenan ta dedica nan mes pa haci carera denter di Aruba su industria principal y den avansa e reputacion di nos isla como un di e miho destinacionnan pa vacaciona. AHATA ta desea John exito continuo segun e ta forga su futuro den e industria hotelero.

Remitido

Divorcio y adulterio

Mi kier a reacciona na tur esnan cu a divorcia y cu ta bibando den e pica di adulterio cu otro persona.
Tin hopi di esnan cu ta biba den adulterio, ta bay Misa y nan ta ricibi E Santa Hostia den nan pica mortal, nan ta bay les di Bijbel y nan ta papia di Dios etc.
Awor ta con ta posibel, cu un pecador por saca e splinter di pica for di un otro su wowo y mientras cu e mes tin un balki grandi di pica den su mesun wowo?
Hesus ta bisa den Bijbel, cu un pecador mester drecha su bida, prome cu e mira e picanan di otro y e mester stop cu su bida di adulterio.
Ta ki sorto di ehempel un tata of un mama divorcia y cu ta bibando den adulterio, por duna nan yiunan? E yiunan ta mira cu nan mama ta biba cu un otro homber y nan ta mira cu nan tata ta biba cu un otro muher.
Mayornan, bosonan no sa cu e yiunan ta stima nan tata y nan mama y semper e yiunan kier pa nan tata y nan mama ta hunto?
Mayornan, bosonan no sa cu door di boso mal ehempel di adulterio, bosonan ta perhudica boso yiunan mentalmente y ta traumatiza nan?
E yiunan lo lanta cu rabia y odio mentalmente y nan tambe un dia lo bay biba pa biba, nan lo bay sigui boso mal ehempel y nan lo no bay respeta E Leynan di Dios, manera cu bosonan a haci.
Mayornan, bosonan no sa cu satanas semper kier kibra un matrimonio?
Pakico, pasobra un pareha divorcia ta separa for di otro y laat of tempran e tentacion ta bini y e tata ta bay biba cu otro muher y e mama ta bay biba cu otro homber y asina e diabel tin nan gara den e pica di adulterio.
Tambe e yiunan, despues lo bay den e mal caminda di e diabel of den divorcio y adulterio.
Awendia den nos tempo, hopi parehanan cu a divorcia, ta bay cerca un Pastoor pa nan pidi anulacion di nan matrimonio cerca un Obispo, pasobra ya nan tin un otro persona den nan bida den pica y pa nan por haya un oportunidad pa casa pa Misa un biaha mas.
Bosonan no sa, cu den Bijbel ta bisa, cu loke Dios a uni den e Sacramento di Matrimonio, no ta permiti ningun hende di separa for di otro te na morto y maske cu e pareha a divorcia pa civil, pero pa Dios nan ta keda casa te na morto, lesa den Mateo 19:6.
Tata y mama divorcia, bosonan no sa cu den e di Seis Mandamento di Dios ta bisa: "Lo bo no comete e pica di adulterio."
Tambe bosonan no sa, cu den Bijbel den Juan 4:15-18, Hesus a manda e muher Samaritana cu ta bibando den adulterio, pa e muher bay busca su ex-esposo, pa nan por tin e bida eterno.
Asina tambe, Hesus ta pidi na tur esnan cu a divorcia y na tur esnan cu ta bibando den adulterio, pa nan bay busca nan ex-esposo y pa nan bay busca nan ex-señora, pa nan tambe por haya e bida eterno di Dios.
Pues, nunca no ta laat pa Dios, pa bosonan por cambia boso bida y bolbe bek na boso ex-esposo y na boso ex-señora pa boso por haya e gracia di Dios, pasobra bosonan ta un solo curpa den bista di Dios. San Pablo ta bisa den Bijbel, parehanan cu a divorcia, nan mester uni bek cu otro atrobe y si esey no ta posibel, nan mester bay biba nan so y sin cu ningun hende, pa nan no comete e pica di adulterio y pa nan no duna e mal ehempel na nan yiunan. Pasobra ta e relacion sexual prohibi cu nan tin cu otro persona, ta condena nan den e pica di adulterio Y na esnan cu ta biba den adulterio y nan no por separa for di otro, pa motibo cu nan tin yiunan, anto e mayornan aki, nan tambe mester dicidi pa no tin e relacion sexual prohibi aki cu otro y nan mester dicidi di bay biba den castidad den bista di Dios, pa nan tambe por haya e bida eterno.
E bibamento so den castidad pa e tata y pa e mama divorcia, ta pa nan mesun bon, den un bida Cristian y tambe, pasobra Dios kier pa nan caminda keda habri pa nan bolbe bek un dia hunto, sin cu ningun otro hende den nan bida, pasobra un dia Dios Su misericordia por cambia nan curazon pa nan bolbe reconcilia cu otro. Den bida nada no ta imposibel pa Dios, pa nan bolbe uni cu otro y Hesus a bisa bon cla den Bijbel 1 Cor. 6: 9-10, na e muher Samaritana pa e bay busca su esposo, cu el a divorcia.
Tambe Hesus ta adverti na tur esnan cu ta bibando den e pica di adulterio, den 1 Cor. 6: 9-10, cu nan lo no drenta den E Reino di Dios. Na tur esnan cu a divorcia, bosonan no sa cu divorcio nunca no ta e solucion den boso bida, pensa semper prome riba boso yiunan y no perhudica boso yiunan cu boso mal decision.
Bosonan cu ta casa pa Dios den Misa, no sa cu boso dos ta bira un solo curpa den bista di Dios y e curpa di e muher ta pertenece na e homber y e curpa di e homber ta pertenece na e muher y boso curpa ta bira un regalo precioso pa cu otro den relacion sexual y pa lanta un famia.
Bosonan no sa, cu durante boso casamento pa Misa, cu Spirito Santo ta baha riba boso, pa uni bosonan den un solo curpa pa Dios y e promesanan cu boso a haci dilanti di Dios, di keda fiel den bon tempo y den mal tempo y di stima otro te na fin, den enfermedad y den salud, den scarcedad y den abundancia etc. Tur boso promesanan aki cu boso a haci dilanti di Dios, bosonan lo tin di duna cuenta dilanti di e huicio di Dios na ora di boso morto, di tur loke boso a haci cu no tabata bon y di tur loke cu boso a keda sin haci pa Dios aki na mundo.
Mayornan, bosonan no sabi cuanto responsabilidad bosonan tin pa cu boso yiunan. Den Marco 9:42, Hesus ta condena, na tur esnan cu ta duna e mal ehempel na e muchanan. Mira por ehempel riba e bida di Santa Monica di Italia, con su esposo tabata un homber di mundo y den adulterio y con su yiu Augustin a sigui e mesun mal ehempel di su tata. Santa Monica nunca no a divorcia di su esposo, pero e tabata resa tur dia y e tabata bay Misa tur dia rogando Dios pa su esposo y pa su yiu Augustin comberti.
Santa Monica a sufri 30 aña largo, te cu e dia cu Dios a comberti su esposo pa cristianidad y tambe su yiu Augustin cu a cambia su bida y el a drenta den un klooster pa bira sacerdote y Dios a dun'e hopi sabiduria.
Despues San Augustin a bira Obispo y e Papa den e tempo ey a nombra San Augustin, doctor di Iglesia Catolica.
Akinan nos por mira con un mama, Santa Monica cu a lucha duro pa su famia y nunca e no a divorcia di su esposo, maske cu su esposo tabata un muheriego, pero Santa Monica a pone tur su confianza den Dios.
P'esey, corda bon cu divorcio nunca ta e solucion den bida y nunca no ta laat pa e pareha cu a divorcia, bolbe bek un dia cu otro manera cu Dios ta pidi.

Un Cristian Catolico.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

ATA ta anuncia otro buelo charter directo for di Inglatera durante zomer 2009

"Cu e demanda grandi cu tin na Inglatera, e buelo aki lo duna e turistanan Ingles mas opcion pa bishita nos isla"

ORANJESTAD - Despues di basta esfuerzo y deliberacion, Aruba Tourism Authority a ricibi e tremendo noticia for di su compania di representacion na Inglaterra, esta Saltmarsch, cu durante zomer 2009 Aruba lo tin un extra buelo charter directo for di Gatwick na London, Inglaterra. E compania, First Choice/ Thomson/TUI a anuncia esaki recientemente y tambe lo incorpora e informacion aki den tur nan material di promocion.

E motibo pricipal pa e buelo adicional aki, ta pa motibo di e demanda grandi pa Aruba cu ta reinando awor na Inglatera, desde cu e Inglesnan a sera conoci cu nos isla y su encanto, haciendo di Aruba un di e destinacionnan mihor bendi den e pais.

Thomsonfly lo ofrece un buelo semanal directo pa Aruba for di London Gatwick cu ta programa pa 6 di mei 2009, remplazando e buelo existente di 14 anochi di su compania ruman, esta First Choice. E buelo nobo aki cu lo ta den servicio for di 6 di mei te cu 21 di october lo sali tur diaranzon. E otro buelo charter directo ya existente di First Choice, for di Manchester cual ta ofrece 14 anochi na Aruba, lo continua saliendo tur diahuebs y cuminzando for di dia 7 di mei 2009 pa dia 15 di october 2009.



E buelonan aki for di tanto Gatwick como Manchester, lo ta disponible pa e personanan cu ta cumpra nan pakete special pa Aruba for di e programa cu ta wordo considera como uno pa e clientela cu mas entrada cerca entre otro Thomson Faraway Shores, Thomson Platinum Collection & Thomson A La Carte y tambe cerca First Choice Tropical, First Choice Premier y First Choice Wedding brochures.



Antes, e vuelo aki a wordo mercadea solamente pa First Choice, pero awor cu e compania Thomson, e oferta lo wordo ofreci na un publica mas grandi. Ambos compania, esta First Choice y Thomson ta marcanan bou di e capa di e operador mas grandi di Europa, esta TUI.

E temporada cu e Inglesnan ta bin ta den e periodo di zomer na nan pais locual pa Aruba ta cay den nos "Low season" y esaki ta haci cu Aruba tin mas disponibilidad den camber y ta yuda mantene nos turismo den un balance apesar di ta un temporada basta show.

Segun Sra. Joanna Walding, Representante pa Aruba Tourism Authority na Inglaterra, "Nos ta sumamente contento cu e noticia cu Aruba lo conta cu a vuelo nobo durante zomer for di London, Gatwick. Despues di por a aprecia e exito di First Choice su buelo di 14 anochi pa Aruba for di Manchester y Gatwick, e buelo nobo aki lo ofrece e turista Ingles cu ta encanta solo y lama, mas oportunidad y flexibilidad pa bishita Aruba durante nan vakantie. Aruba a bira mas facil pa bishita for di Inglaterra."

Thomson tin varios pakete atractivo cu diferente di Aruba su prestigioso hotelnan y por spera un bon resultado for di e mercado aki, kendenan definitivamente a enamora di nos isla.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

"Lloro por ti"...ta drenta den rotacion pa Enrique Iglesias



Asina yama e teme nobo di Enrique Iglesias, "Lloro Por Ti" cu ta drenta den rotacion awo n'e stacionnan di radio Mericano for di siman pasa caba y paralelo n'e esaki e remix di e mesun tema aki cu Wisin & Yandel.
Por lo tanto ta spera e estreno di e video KLIP di e tema aki unda cu esaki a wordo graba porta sera y cu segun Wisin esaki lo ta un video di hopi calidad y sorpredente p'e televidente y e fanaticonan.

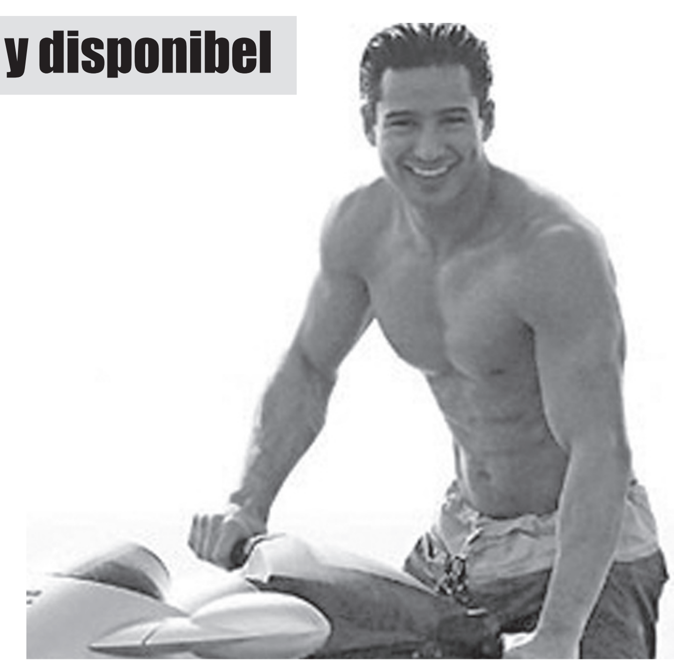
Rod Stewart ta haci cosnan straño den publico



Ora cu Rod Stewart tin gana di sunchi un pecho di su casa, Rod Stewart ta haci'e y 'zonder berauw' den publico. No ta importa cu nan ta na vista di tur hende y ni cu si tin fotografo cerca. E ex cantante di e grupo "The Faces" ta haci su gana unda cu e haya ta bon y sin problema. Al menos ta loke un paparazzi a logra haya cu su lens na momento cu e artista tabata haciendo un cariñito na su casa/chick Penny Lancaster.
E cantante no a 'worry' mes cu nan a saca su potret mientras e tabata sunchi un di e pechonan di su casa riba e barco cu nan tabata trip riba dje den nan pleno vacation n'e Isla di Capri.
Aunke na un simpel bista e no ta mustra nada malo, pero di otro banda e propio Rod a admiti un par di dia pasa cu apesar di su gananan, su rendimento sexual ya no ta manera antes. "Kere'mi, mi ta haci mi esfuerzo p'ami haya otro yiu, pero mi no ta e mesun superman cu mi tabata

Mario López esun mas desea, e soltero mas codicia y disponibel

Hopi di nos ta cord'e pa su personahe den e serie 'Saved by the Bell', pero awendia despues di dos decada di e exito ey, Mario López cu su 34 aña t'e "soltero mas desea", por lo menos p'e revista People.
Y cos ta cu e actor a nace na San Diego (California) di mayornan mexicano, Mario ainda ta mantene su mes bon den forma cu su biceps, su sonrisa semper radiante manera su nos a conoce'le den e serie bao di e nomber A.C. Slater.
E tabata un di e iconnan mas representativo di e formato di e bida di e seis compañeronan di e Instituto Bayside cu a wordo estrena na Merca na aña 1989.
A wordo graba 82 capitulo di e serie ey, cu a wordo emiti durante 4 temporada largo.
Y na 1998 Mario López a bolbe 'a la carga' cu otro programa exitoso y esaki tabata yama "Pacific Blue", den e serie aki e tabata e agente policial Bobby Cruz. Di e tempo ey e actor a bira un di e caranan gusta di e reality shownan na Merca debi na su participacion den e di tres temporada di "Dancing with the Stars" y pa su trabao como presentador den Weekend Extra, Miss Teen USA, Miss America y America's Best Dance Crew.
"Mi gusta masha hopi loke nos por yama esaki telerrealidad, e ta direct, e ta un competencia y mi por viaha pa luganan exotico"….asina Mario López a duna di conoce den un reciente entrevista
E actor tabata masha yega na "A Chorus Line", esaki ta un obra di teatro cu a wordo estrena recientemente na Broadway (New York) cu e rol di Zach, "esaki ta un director carismatico, controlador, manipulador, calculador pero briyante".
E personahe aki a wordo hiba pantaya grandi di cine pa Richard Attenborough den e pelicula na 1985, interpreta pa Michael Douglas. "Mi ta pasando masha bon mes, genial; e ta un honor y mi ta contento di por canta y baila".



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Madonna ta pone un fecha mas pa su gira na Mexico

E "Ambicion Blond", cu porcierto tin 15 aña sin bishita Mexico, tabatin programa un solo presentacion na Mexico cu lo ta e pais cu lo tin e recta final di su gira internacional yama "Sweet & Sticky" despues di pasa Europa, Merca y Canada.
E fecha cu a habri na Mexico ta dia 30 November.
Entradanan p'e prome concierto a wordo bendi na pre-benta na un banco Mexicano y esaki a caba. Mas di 30 mil carchi a bay den un lapso di mey ora.
E exito tabata asina grandi cu a negosha pa un di dos fecha p'e 'show' di Madonna cu lo tuma luga den "El Foro Sol di e Ciudad di Mexico" cu tin un capacidad pa mas o menos 55 Mil persona, preventa p'e di dos fecha aki tambe a caba.
Entradanan cu a resta ta p'e publico general cu por yega n'e carchinan aki for di siman pasa, prijsnan pa esaki ta 27 te na 385,50 US$.
E gira, corespondiente na su album nobo yama "Hard Candy" cu ta number uno na 27 pais despues di su estreno na final di april, pa dia 23 augustus na Cardiff (Inglatera) pa continua asina door di diferente capitalnan Europeo, manera Paris, London y Berlín.
Di eynan Madonna lo pasa 18 ciudad den Merca y Canada; despues di e conciertonan na Miami di dia 26 november, e semper provocador interprete lo yega México pa inicia e parti Latino Americano di su tour cu lo baha bay te na Chile cu lo ta dia 10 december.
"Sticky & Sweet Tour" ta e di ocho gira di e polemico Diva cu a bende mas di 200 Miyon di disco rond mundo y pa cual no por laga'fo su temanan clasico manera "Like a virgin", "Like a Prayer" y "La isla bonita".



Heather Locklear ta busca yudansa contra ansiedad y depresion

E actriz Heather Locklear, conoci pa su rol di hende muhe "fatal" den e serie di television manera "Melrose Place" y "Dynasty" ta buscando tratamento medico pa su problema psychologico.
Segun e edicion digital di e revista People ta ilustra, e representante di Locklear esta Cece Yorke, a confirma na "People" cu e actriz de 46 aña "ta batayando contra ansiedad y depresion".
"El a pidi un evaluacion profundo di su medicacion y el a drenta un centro medico na Arizona pa un diagnostico y tratamento adecua".
Asina tambe, e representante a duna di conoce cu "eaki ta un asunto medico confidencial pa cual no por proporciona mas informacion".
Na februari 2006, e actriz a wordo nomina na seis premio di Golden Globe, tambe mester menciona cu el a caba di solicita su di dos divorcio contra di su casa esta e streya di rock Richie Sambora.
E divorcio aki a pone fin na 11 aña di matrimonio cu e guitarista di Bon Jovi, cu porcierto hunto nan tin un yiu muhe yama Ava.
Mester menciona tambe cu e actiz a divorcia primeramente di e rockero Tommy Lee di Mötley Crüe.

Hyatt Regency a “host” delegadonan di ATCA nan facilidadnan

PALM BEACH – Delegadonan di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba tabata riba nos isla pa algun dia di reunion y evento social.

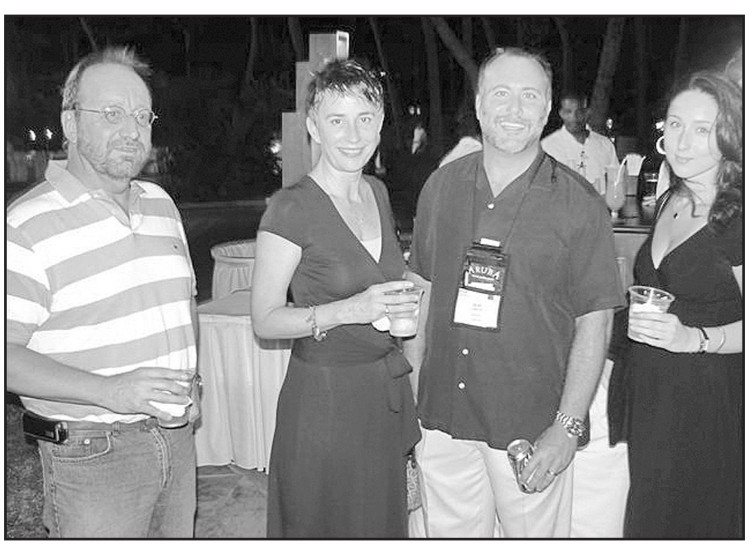
Hyatt Regency, cual a caba di wordo renoba, a ricibi e profesionalnan sumamente importante di viahe pa un ora di cocktail siman pasa, sigui pa un cena elegante cu a wordo sirbi bou di un luna yen, banda di e piscina tropical.

E fiesta a wordo duna pa Gerente General Susan Santiago y su ekipo talentoso, y a conta cu bebidanan di bonbini conoci como Electric Lemonade, un open bar y delicioso pasapalonan Caribense.

E fiesta a conta cu presencia di Minister di Turismo Edison Briesen, kende por ser mira riba un di e potretnan hunto cu Gerente General Santiago; tambe presente tabata e wholesalers y operadornan di gira cu tabata di bishita, Team Aruba di e Aruba Tourism Authority y e oficialnan di e Aruba Hotel & Tourism Association.













Love And Light a presenta anochi fenomenal, yena cu energia y positivismo!

E yabi di tur esaki a wordo divulga: E Ley di Atraccion den Accion





ORANJESTAD - Aña pasa grupo Love & Light a laga Aruba sera conoci cu e Secreto y a bin cu e seminario 'The Secret Meets Aruba'. E grupo L&L ta consisti di amiganan cu ta bini hunto pa asina intercambia di idea cu otro, lesa buki di empowerment y tambe peliculanan cu mensahenan positivo. Banda di esaki nan ta medita hunto y comparti y inspira otro. Den un di e sesion nan e pelicula The Secret a wordo presenta y e deseo a nace pa comparti esaki cu mas hende na Aruba.

Recientemente L&L a presenta nan di dos seminario. E biaha aki titula "Ley di Atraccion den Accion". Durante e seminario a sinti un chispa di e energia fabuloso cu sigur lo trece cambio na bienestar di nos bida, esnan rond di nos, nos pais y henter mundo. Tur presenta a ricibi un piedra di gratitud cual semper mester recorda nos riba nos mision y pa semper ta gradici pa tur locual nos tin y ta ricibi.

E anochi a wordo habri cu un obra magistral bou di direcion di Rosabelle Illes, unda e Secreto a wordo ilustra na un manera original y fabuloso durante cual por a mira con pa varios siglo e conocemento a wordo scondi, pa esaki no wordo divulga, pero con despues di tempo e universo mes ta traha pa concientiza e hende pa busca esaki y con e generacion di awor tin e tarea pa comparti esaki cu humanidad.

Na un forma unico e DVD Ley di Atraccion a wordo batiza. E DVD tabata scondi bou di piedranan di Black Stone Beach y muchanan representando e generacion actual ta busca y encontra esaki y miembronan di Love & Light cu bela ta batiza esaki.

Despues a haci entrega di e DVD na Teresa van Heijning, maestra na EPB, cu lo bay haci uso di esaki pa e alumnonan den nan mentor-uur, pa asina motiva e studiante pa e kere den su potencial y stimul'e pa e kere den su mes y traha riba nan propio estima.

Kico ta Ley di Atraccion?

Ley di Atraccion ta un ley fundamental. Un forma mas simpel pa splik'e ta; cu tur locual cu bo ta pensa, bo ta crea y tur loke bo ta pensa bo ta atrae. Nos tur a wak esaki traha den nos bida pero locual cu ta pasa nos no ta consciente di esaki of no tabata sa kico e ta of con pa controla esaki. Cuanto biaha nos ta lanta for di cama cu mal beis, despues bo ta ripara cu henter e dia tin cosnan cu a sosode cu bo, unda cu mas mal beis bo a haya. Y otro biaha cu bo ta asina den un bon humor, cu henter e dia a bay asina sublime. Wel kere…esey ta e ley di atraccion den accion. E ley aki no ta discrimina e ta djis duna bo locual cu e momento ey bo ta pensando y si e no a sosode inmediatamente e ta procesando e pensamento aki y lo sosode na su debido tempo.

Asina nos por bisa tambe cu e ley di atraccion ta exitoso pa cada hende na diferente manera. Bo tin cu test e pa bo mes, cuminsando cu cosnan chikito y e ora bo ta realiza cuanto poder bo mente por genera si bo ta kere den loke bo ta pidi.

E DVD Ley di Atraccion den Accion a wordo presenta cu vivencia di personanan bibando riba e dushi baranca aki, contando nan experiencia con nan a aplica e ley di atraccion consciente y inconscientemente y con el a traha den nan bida, treciendo felicidad, exito, abundancia, salud y amor den nan bida.

E paisahenan di Aruba y e mensahenan positivo ta haci e contenido inspirativo. Un DVD magico cu ta trece claridad y sabiduria den bo bida.

E ekipo di panelista dinamico a consisiti di: Belquis Moreu, Entrepreneur; Thea van der Kuyp, Reiki Master; Rosabelle Illes, Escritor; Guisela Croes, Therapista Holistico; y Eddy Oduber, Hypno therapista.

Cada un a comparti y elabora riba un parti di Ley di Atraccion, y nan comparti nan experencia y a bin cu tips, instrumento:

- Bo pensamento y emocionnan, mester ta riba e mesun frecuencia,
- Con pa aplica e Ley di atraccion den bo bida diario y cu nos ta sernan den proceso y cu cada bes nos ta evolucionando,
- E don di gratitud
- Cambio di un mente competitivo pa uno creativo
- Cu Ley di Atraccion ta traha pa cada hende diferente y cu pa logra esaki tin hende mester traha duro y bay den accion, pues no sinta soña, y no move anto verwacht pa logra bo meta.
- Despues sala a haya oportunidad pa intercambia di idea, duna comentario hunto cu e panelistanan.

Na Final

E mensahe di L&L pa cada un presente: "Corda cu abo ta e autor di bo bida. Nos mes ta creando nos realidad di bida y nos tin influencia ariba dje. E frecuencia di mas grandi ta amor, comparti esaki, duna gratitud y ricibi na abundancia. Be the best you can BE! Sinti bo manera streya, actu'e y bib'e y lo bo contagia tur e sernan rond di bo y nan lo sinti e poder positivo y di amor!

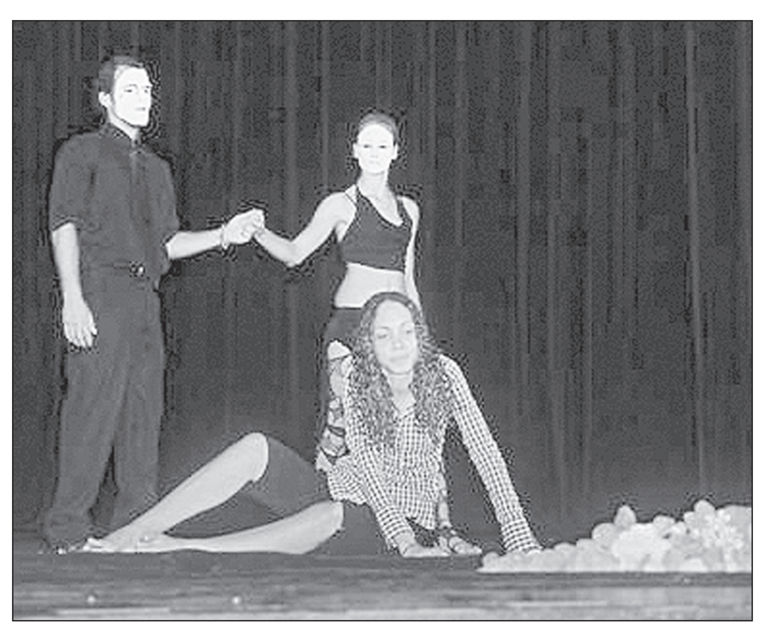
Corda cu abo ta e resultado di bo deseo, si bo ta durf di confia den bo mes. Si bo combina bo talento unico cu e parti di bo, como hende servicial, duna y lo bo ricibi. E energia di Ley di Atraccion lo sigui core y yega tur caminda. Pa trece paz pa bo, Aruba y mundo henter."

Pa mas informacion y/of pa cumpra e DVD na Papiamento of na Ingles di E secreto tuma contacto cu 5930-980. Ambos DVD ta na benta tambe na tur Van Dorp (Oranjestad, Dakota, San Nicolaas y Certified) y na Aruba Millennium Resort na Palm Beach.

1love

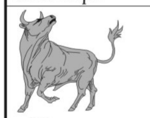
Rosabelle Illes durante e apertura di e simposio. Rosabelle Illes a skirbi, dirigi y actua den un obra cu a visualiza E Secreto di un forma unico cual na final a termina cu e bautizo di e DVD na Papiamento.






Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Te ainda bo ta un producto den proceso, tuma bo tempo pa bo por dicidi kico bo kier bira y haci!


Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Algo straño lo hala bo atencion awe y lo bo keda den bo mente henter dia awe te ora cu bo no por mas.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Awe lo bo prueba na bo mes cu bo por haci mucho mas cos cu bo ta kere cu bo por.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Un regalo di sorpresa cu lo ta placa lo yega pa bo, djis pone atencion cu e ta di bo sigur.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Laga bai di loke cu ta preocupa bo awe, e extra cos na bo cabes aki lo stroba bo di funciona.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Ta habri na momento cu bo ta papiando cu otro hende, te hasta si bo ta papiando di topiconan controversial.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Awe ta un bon dia pa bo papia cu un persona cu bo por tin un tiki problema cune awe.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un hende den bo bida a haci un cambio radical nan no ta e mesun persona di antes mas.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

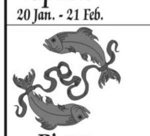
Sagitario
Pone bo mes den situacionnan di hopi bunitesa di e manera aki lo bo sinti bo hopi inspira.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Na momento cu nna trece un cambio den e plan di awe, pone bon atencion e lo por ta algo negativo.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Awe lo ta un tremendo dia pa un relacion. E conexion entere boso dos ta creciendo di forma rapido.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
No preocupa bo mes cu standard nan demasiado halto awe. Bo tin cu haci lo miho cu abo por y cla.

17

CHOPSTICK CHOW 12

Barbecued spare ribs
Beef lo mein
Chop suey
Chow mein
Eggdrop soup
Fried rice
Lobster soong
Moo goo gai pan
Peking duck
Pepper steak
Roast pork
Shrimp and bean sprouts
Shrimp with lobster sauce
Wonton soup

O	N	S	O	U	P	W	S	P	P	E	S	T	A	K
S	T	B	O	V	E	R	E	R	I	R	U	E	J	O
M	O	N	W	B	K	P	O	N	E	W	D	K	P	E
P	A	O	R	X	E	L	D	M	B	N	I	E	D	G
I	N	G	O	E	F	H	E	L	P	G	S	K	S	G
A	L	O	F	M	W	C	R	C	D	B	Y	O	P	D
H	G	N	E	O	A	U	K	U	I	P	U	O	R	S
T	L	I	H	C	R	S	V	R	K	E	D	E	C	H
I	A	O	B	E	P	A	E	M	C	R	T	S	I	R
W	Y	S	T	D	S	V	R	O	I	P	O	R	A	F
P	O	U	B	U	E	I	S	P	H	R	E	R	O	N
M	I	H	W	C	Q	U	E	C	O	P	I	W	K	C
R	F	R	B	E	L	S	Y	U	S	T	C	O	P	M
H	A	O	N	G	T	B	O	T	A	N	M	A	I	H
S	B	O	S	R	E	L	U	S	E	B	D	N	R	S



SUDOKU
PUZZLES

7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Beauty with Style ta sera aña di estudio cu 21 graduado nobo cu diploma di K.O.C.

13 esteticista y 8 pedicurista profesional





ORANJESTAD - E siman cu a pasa tabata culminacion di un periodo hopi intensivo pa e studiantenan di e estudio pa esteticista y pedicurista di Beauty with Style. Nan a hasi examen bou di e supervision di Kennis Ontwikkeling Centrum (K.O.C.), e instituto encarga cu tur estudio den ramo di cuido y beyeza di Hulanda. Un diploma di K.O.C. ta reconoci den henter Union Europeo y consecuentemente den henter mundo. Nicole van Rooij, examinadora di K.O.C. tabatin hopi elogio pa e nivel di estudio y studiantenan di Aruba. Nan a score hopi halto den higiena, atencion pa e cliente y actitud profesional. Van Rooij ta bisa cu Aruba por ta hopi orguyoso di e estudionan aki, nan ta di un nivel hopi profesional. Esey por a ripara den e resultadonan unda diferente studiante a score e puntonan maximo cu ta 10 y 9.

Martine Koeten, directora di Beauty with Style ta hopi contento cu e aña aki Aruba a estrena un primicia den mundo cu e prome grupo di graduadonan cu a caba un estudio di K.O.C. den spaño. Giovanna Fijn, instructor di e grupo a pasa den un proceso profundo pa traduci tur e bukinan di hulandes pa Spaño. Tambe pa splica e teoria cu ta di un nivel hopi diferente cu e studiantenan a haya den nan pais.

Estudionan di beyeza y cuido cada dia ta haya mas atencion den e comunidad actual cu ta birando cada dia mas gestress y cu malesanan creciente manera diabetis, malesanan cardio vascular y cancer ta aumentando. Dicon? Pasobra e trabou den e ramo aki tambe ta cambiando di duna cuido y beyeza pa duna mas wellness. Wellness ta bienestar di curpa, mente y alma. Relahacion ta parti di e experiencia pa sinti bo bon y pa preveni malesa den e curpa y burn out den e mente.





E studiantenan cu a slaag pa prome aña di estudio pa esteticista ta N. Maduro, L. Hous, N. Geerman, M van de Berg, I. Paskel y M. Tromp. Pa di dos aña di estudio pa esteticista y diploma como esteticista profesional a slaag Z. Margartia, J. Orozco, J. Thiel, M. Meyers, R. Croes, C. Torres y M. Saldarriaga.

E studiantenan cu a slaag pa nan estudio di pedicure ta V. da Costa, A.de Laat, M. Giel, K. Makaai, N. Rumnit, E. Bruinenberg, I. Boomstra y M. Nurse. Pabien na nan tur y hopi exito den nan futuro carera.





Autor Arubiano Sherwin Jacobs a presenta buki nobo

Riba un dia na unda varios otro autor tabata presente





ORANJESTAD - Diasabra cu a pasa, e autor Arubano, Sherwin Jacobs, a presenta su buki nobo “Amiga, di mucha pa mosa”, na Van Dorp Book & Office na Dakota, durante un celebracion cultural dedica na Fiesta di San Juan, Dera Gai. Sherwin lo ta presente di 11’or di mainta te cu 3’or di atardi pa firma su buki nobo pa esnan interesa.

Sherwin Ulrich Anthony Jacobs a nace dia 19 di Mei 1965 na Lago Hospitaal. El a lanta den e bario di Socotoro y Santa Helena. E ta e di dos yiu di su mayornan. Su educacion el a haci na Anglo Kleuterschool, Sint Franciscus College basisschool y La Salle College.

Despues el a bay Merca unda el a bay scol na Texas y Minnesota. Na 1990 el a bin Aruba unda como arkitecto el a traha riba diferente proyecto. Su prome proyecto tabata un compleho di cas priva. Tambe el a implementa cas di planchi cu a traha rond di isla. El a pinta diferente mapa di cas y edificio comercial. Den construccion el a traha riba restauracion di cas tradicional di Aruba.

El a atende Instituto Pedagogico Arubano den e specialidad di muchanan di cuatro pa ocho aña. A traha un programa pa educa mucha di 4 te cu 13 aña den e mesun espacio. Un programa cu ta basa educacion na e nivel di e mucha su capacidad individual di siña sin importa su limitacion personal. Su experiencia a pone cu el a bay na publica su obranan, Ya for di su infancia e tin ta dedica su mes na su obranan den Ingles, Spaño y Hulandes. El a yega di publica algun obra chikito den pasado den exterior riba nivel escolar.

Na 2006 el a dicidi di publica na Aruba. El a declama diferente di su poesianan na radio aki na Aruba como den exterior. Tambe el a publica den diferente corant local algun di su poesia. A scoge algun di su obranan y publica Esaki den un buki publica pa Grupo di Corector di Papiamento.

Su prome buki esta, Aruba mi herencia... (literatura general) un compilacion di poesia y un historia cortico di Status Aparte na conmemoracion di e 20 aña. Otro obranan di dje ta Mi cas ....mi soño (literatura general) tocante terminologia di construccion, Susto den anochi (literatura hubenil) un caso cu a pasa c’un mucha, Fiesta den sabana (literatura hubenil), e celebracion di e fiesta di San Juan, Bida....pa semper (literatura general) compilacion di pensamento y poesia y Un recuerdo (literatura hubenil).

Su obranan ta pa tur hende cu kier lesa algo den e dushi Papiamento. Su inspiracion ta keda e cultura di su isla natal. Papiamento ta di mi y di bo... Lesa ta sabiduria, Sostene Literatura Arubiano!





DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Meta Corporation un vez mas ta score!

Den final: Renaissance Aruba Resort & Casino a gana Tropical/ Balashi pa medio di penalty

C/3

DEPORTE

Balashi Aruba Pool Tour Bola-8 ta sigui na Classic !

C/2

LATINO



Ministros Mercosur lanzan cumbre que rechaza ley inmigración UE

C/12

Hopi mucha a pasa nan examen di landamento cu exito







SAVANETA- Apesar cu nos no a ricibi ningun informacion oficial ainda di e resultado di e examennan di landamento cu a tuma lugar henter siman pasa nos tin entendi cu hopi mucha a pasa nan examen cu exito. Lesnan di "zwemmen" ta ser duna na e muchanan di derde klas scol basico y e muchanan por pasa examen na final di aña pa diploma A. Mescos cu e añanan anterior esaki a sosode tambe e aña aki den Piscina Olimpico na Savaneta.

Si nos no ta malinforma diaranzon of diahuebs awor e muchanan lo ricibi nan dilploma for di e instructornan cu lo pasa scol pa scol pa haci entrega di e diploma na e muchanan. Algun mucha a pasa examen pa diploma B tambe. Nos ta desea tur tur clase di exito y cu nan lo sigui landa pa logra mas diploma den futuro.

Riba e combinacion di potret nos por aprecia esnan cu tabata preparando nan mes pa e examen diahuebs ultimo.

Ultimo noticia for di IHRA na Ohio, USA.

Jean Carlo Ras di Dodge Boys Aruba ta number 4 den e Summit Super Series World Championship Report di IHRA



Summit SuperSeries World Championship Report
Wildcard Standings

Monday 30 Jun 2008

No Box

	Car No.	Driver	Div	Track	W	L	Lft	P.R.	React.	Dialin
1	4X1F	KENNETH FREEMAN	4	Pine Valley Raceway	28	2	0	0.9333	0.5178	0.0116
2	EX72	JAMIE HOLSTON	1	Elk Creek Dragway	27	3	0	0.9000	0.5102	0.0105
3	LX03	AARON JONES	4	Redline Raceway	24	6	0	0.8000	0.5058	0.0118
4	6X56	JEAN CARLO RAS	4	Aruba International Raceway Park	24	6	0	0.8000	0.5434	0.0597
5	QX21	CHRIS KELLY	4	Abilene Dragstrip	23	3	4	0.7667	0.5171	0.0084
6	TX78	DOUG BIERLE	5	Thunder Valley	23	3	4	0.7667	0.5194	0.0143
7	BX19	CHRIS BLAIR	2	Middle Tenessee	22	8	0	0.7333	0.5226	0.0084
8	GX17	CHAD GREEN	4	Desert Thunder	22	7	1	0.7333	0.5283	0.0175
9	DX74	RICHARD DELANCY JR	4	Little River Dragway	22	7	1	0.7333	0.5323	0.0233
10	NX49	DALE A ECKERT	3	Dunn Tire Raceway Park	21	3	6	0.7000	0.5147	0.0164
11	3X6T	DAVE YURCAK	3	Milan Dragway	20	3	7	0.6667	0.5076	0.0056
12	3X38	DAN KLEIN	5	Wisconsin International Raceway	20	7	3	0.6667	0.5171	0.0151
13	AX26	DONALD REGMUND	4	Little River Dragway	20	7	3	0.6667	0.5211	0.0167
14	DX25	JENNIFER MORRELL	4	Desert Thunder	20	7	3	0.6667	0.5398	0.0175
15	QX53	KENNETH BONER	4	Redline Raceway	19	7	4	0.6333	0.5166	0.0082

PALO MARGA- Jean Carlo Ras sigur su wowonan ta claba tur dia riba e wildcard standing di IHRA ya cu e ta number 4 riba e lista. E wildcard standing ta keda activa unabes coredornan den e IHRA SSS 2008 yega nan 30 round y sigur mester bisa cu den e caso di Jean Carlo ya e la yega esaki desde e ultimo careda organiza pa Brazilian Flash, esta e Caribbean Shoot Aruba 2008. Esaki ta algo hopi great ya cu den caso di Jean Carlo e mester djis sigui gana su caredanan pa asina e acumula su puntonan den e asina yama local point series 2008 y raspa e premionan cu lo tin disponibel pa aña 2008. Aruba ta keda importante den e IHRA Super Summit Series ya cu ta Aruba ta duna significacion na e palabra International di e organisacion di dos mas grandi na Merca den e mundo di drag racing. Segun Sra. Sherrie Barbour ehecutivo di IHRA e mes a wak cu na Aruba cosnan ta wordo tuma na serio y su soño ta pa pone e categoria di Sport Compact esta Import den e IHRA files.

E motibo tras di esaki ta cu na Aruba e drivernan ta percura pa nan safety standards ta den optima forma y sigur si Sherrie mes a mira con e autonan aki tabata competi den su recien bishita na Aruba. Aki na Aruba ya Jean Carlo ta e track Champion 2008 pa e IHRA Summit y sigur esaki ta un logro spectacular ya cu ta apenas cos a pasa mitar caminda. Pabien na Jean Carlo Ras y e crew di Dodge Boys ya cu di berdad mester bisa cu e anja aki nan ta super serio den nan intencionnan. Aki por mira e point standing te cu Dialuna 30 di Juni 2008. Ta motor di Datsun tin den e auto, segun sr. Ronnie Ras tata di Jean Carlo Ras. Hopi exito y ban wak kico ta bay pasa. Por spera un celebracion grandi den e dianan cu ta bin sea na e Headquarters di Dodge Boys of na nan Dyno Center somewhere mas pariba.

Balashi Aruba Pool Tour Bola-8 ta sigui na Classic !



ORANJESTAD- Diadomingo awor pa exactamente 3'or atardi e di tres parada di e popular Balashi Aruba Pool Tour lo continua den Classic Billiards na San Nicolas.

Segun e schedule di wega e competencia lo start pa 3'or atardi cu e prome rond: Martin Appeldoorn lo topa Marlon Tromp, Jorge Petrocchi lo bay contra Gunnar Leonardo, Edwin Chirino lo midi forza cu Arie Jansen, Aaron Franken lo enfrenta Elvis Evertsz y Indio Kelkboom lo bataya cu Alex Eckmeyer.

Den e di dos tanda lo ta Ditto Acosta contra Juan Ridderstap (remplasando Gio The Rock), Sheik Orman lo subi mesa pa hunga cu Errel Tromp, Ryan Rampersaud lo enfrenta Allan van Aanholt, Ransley Tromp lo midi forza cu Wilfred Tromp, Richard Wolff lo bay contra Lucas Tromp. Den di tres tanda Lyndon Katra lo topa cu Fredley Tromp.

Den e segunda buelta e perdedornan lo elimina otro pa despues sigui cu buelta di ganadornan.

Lo tin 5 mesa pa asina e torneo cana lo mas rapido posibel.

Tur fanatico di bon biljart ta mas cu bon bini pa bin dal un Balashi Beer bon friu y wak e weganan y tambe disfruta di e bon ambiente di Classic Billiards, situa dilanti di entrada principal di Valero. Pa por haya detaye di e APT ranking y tambe e ranking di FEBIAR por bishita www.poolinaruba.com

Meta Corporation un vez mas ta score!

Den final: Renaissance Aruba Resort & Casino a gana Tropical/Balashi pa medio di penalty

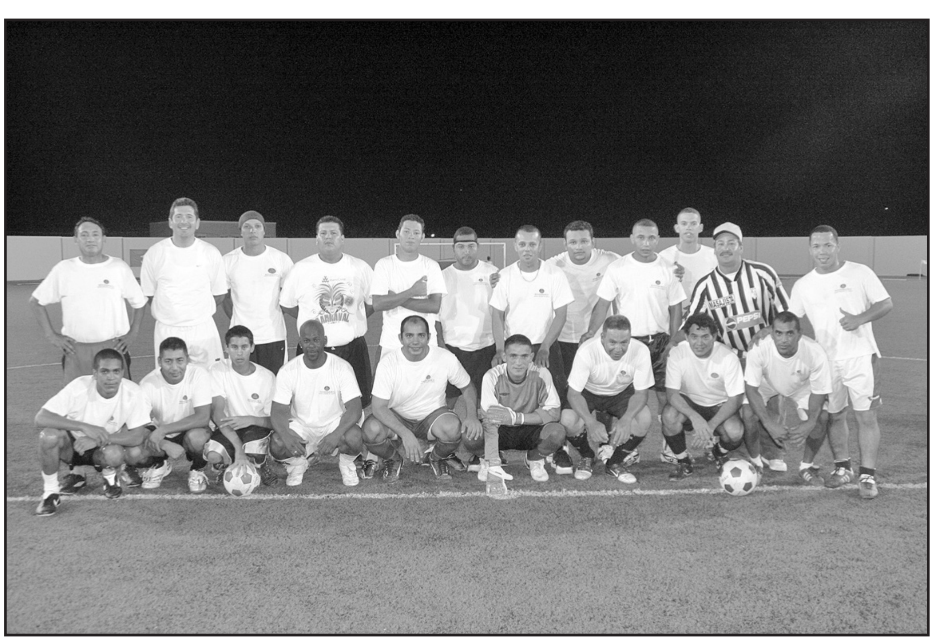




DAKOTA- Diabierna anochi e siman di futbol di MetaCorp hunto cu su subsidiarionan a termina na stadion di Guillermo Trinidad na Dakota, ora cu den e wega final, e equipo di Renaissance Aruba Resort & Casino a midi forza cu e team di Brouwerij Nacional Balashi/Tropical Bottling Company. Prome cu e wega final, e dos equiponan femenino di dicho compania a enfrenta otro, aki Tropical Balashi bo guia di Luis Koolman cu dos gol di e estelar modelo Regine Nicolas ta dal e equipo di Renaissance cu e score di 3 - 0, e equipo di Renaissance a ser guia pa Chef Chino y Olmeda Arango.

E publico por a disfruta di un tremendo wega cual a demostra cu e dos teamnan aki ta asina cerca di otro, cu e unico manera cu e por a termina tabata den un empate na 3 gol. E decision final mester a cay via di tiramento di penalty. Akinan e team di Renaissance a domina miho e nervionan y a bin sali victorioso cu e score di 4 - 3. Un pabien ta bay pa Renaissance cu nan titulo di campeon di futbol di MetaFit. Un danki grandi ta bay pa tur hungador y tur boluntario cu a haci e evento aki posibel.







Resultado y cambio di schedule FEDEVETA Balashi Plus

Diaranzon awor no tin wega





PARADERA- Campeonato di 35- y 40-Plus ta den full swing y ta bayendo hopi bon, solamente ta ser constata cu tin 3 team caba, esta Phoenix, Sportboys y SCA, cu a perde un wega pa default. Fuera di ta haya 100 florin di boet y perde 1 punto riba tabla di posicion, tin e chance tambe, segun reglamento, cu e proximo biaha nan lo wordo raya for di e campeonato. Tambe Fedeveta kier participa cu pa motibo di e bishita y e wega entre NEC di Hulanda contra e campeonnan di Aruba RCA diaranzon awor na stadion, secretario a dicidi di pospone e weganan programa pa diaranzon awor, 2 di juli, y reprogramma esaki pa dia 24 di september benidero. Ta pidi tur repesentante y hungadornan pa tuma nota e cambio aki den e schedule. E resultado di e weekend tras di lomba ta manera ta sigui. Na tereno di Dakota Nacional a empata cu Britannia Toke pa medio di gol di Guillermo Guerra. E gol di Toke a ser anota pa P. Thode. Despues Roma y Rooi Afo a midi forza, pero ningun di dos a logra score, pues e wega a keda 0-0. Den e ultimo wega Inter a gana facil di SCA ya cu e ultimo aki no por a presenta cu e minimo di 8 hungador.

Na tereno di Caiquetio na unda e team di Maritimo a pone bon ambiente cu weganan di domino y musica y tambe nan sabroso carni, espetada, riba grill, e prome wega Maritimo y Phoenix a tabla 1-1. H. Izquierdo y Ricardo Vos a anota e golnan pa nan equipo. Despues tabata Barcelona cu a bay cas cu 3 punto ora nan a gana Estrella 4-3. Pa e ganadornan a score Andre Missiedjan, Gerrit Rep (2x) y Alex Mendoza, pa Estrella a score Manjares, E. Fuentes y Hubert Perez. E hungadornan Tito Vasquez y Tomas Blanco Saire a ricibi carchi cora y tin cu sinta e proximo wega cu normalmente por participa. E ultimo partido na Paradera Caravel ta supera Bubali 5-0, golnan anota pa Ender Cegarra, Rechinel Maduro y Emi Thiel.

Na tereno di Undesa tambe tabatin 2 wega programa, e prome partido JBrazil a vence Atletico 4 pa 0, golnan di Robby Alias (2x) y Eddy Vos (2x). E di dos wega Teachers a gana pa default ya cu Sportboys no a presenta. Refereenan cu a elabora durante weganan tabata Carlos Rubio, Lucho Zambrano, Riley Mercalina, Pierre Croes, Armando Boekhoudt, Erwin Helder.

E proximo weganan di Fedeveta ta programa pa diasabra den categoría di 35+ y ta wordo hunga riba veldnan di Bubali y RCA. Na Bubali pa 5.30 Barcelona lo hunga cu Rooi Afo, pa 7'or Bubali lo topa cu JBrazil y pa 8.30 Maritimo lo hunga cu Caravel. Na RCA pa 5.30 Phoenix lo enfrenta Inter, pa 7'or Teachers lo midi forza cu SCA, y pa 8.30 Nacional lo topa cu Toke. Un y tur ta cordialmente invita pa bin apoya nan team preferi.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chicken Tikka Kebabs

6 SERVINGS

Ingredientenan:

2 pounds\ chicken, cut into 8 pieces
2 tablespoons olive oil
2 large russet potatoes, peeld, cut into 1½-inch chunks
2 teaspoons minced garlic
1½ teaspoons ground turmeric salt and pepper
1 large lemon, peel and white pith cut away, very thinly sliced
½ cup raisins
3½ cuops (about) canned low-salt chicken broth
2 tablespoons fresh lemon juice
1 teaspoon ground turmeric
1/8 teaspoon ground ginger
Pinch of dried crushed red pepper
12 6- to 8-inch bamboo skewers, soaked in water 30 minutes
2 tablespoons (¼stick) butter, melted, salt.

Preparacion:

Combine chicken, ¼ cup lemon juice and ½ teaspoon slat in medium bowl; let stand 30 minutes. Mix ¼ cup plain yogurt, minced garlic, 1½ teablespoons coriander, 2 teaspoons cumin, 1 teaspoons turmeric, 1/8 teaspoon ginger and crushed red pepper in small bowl. Add to chicken and stir until chicken is well coated with spice mixture. Refrigerate chicken at least 3 hours or overnight. Prepare barbecue (medium-high heat). Thread chicken on skewers, dividing equally. Brush chicken with melted butter. Season with salt. Grill kebabs until just cooked through, turning freguently, about 7 minutes.

Bon Appetit!



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



Campeonato nacional di atletismo a termina cu caredanan di Estafette





DAKOTA- E campeonato di nacional di atletismo a finaliza diabierna anochi ora cu e caredanan di estafette entre e clubnan a ser cori.

Na final sr. Miguel Jansen y sr. Harry Jansen a haci entrega di e premionan na e equiponan ganador. Nos tin e siguiente resultadonan.

MEN

4 X 100MTR OPEN

Heat 1

Baan No.	Startnr.	Naam	Tijd	Plaats
1				
2		AAC 3	46.52	1
3		OLYMPIA 2	48.53	3
4		Y-Track 3	50.95	5
5		Sunrise 1	47.48	2
6		AAC 3	48.61	4





Cambio di orario pa clinic di futbol di N.E.C. riba 1 di juli

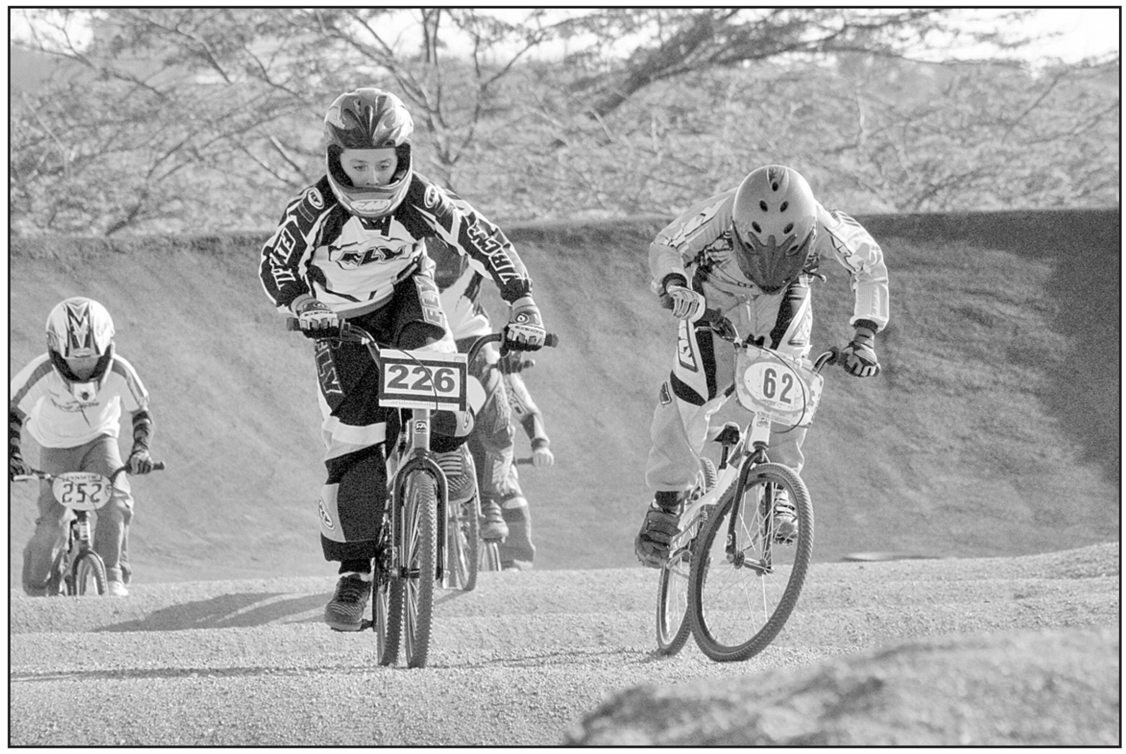
NOORD- Atencion na tur mucha cu a inscribi pa e clinic di futbol cu lo wordo duna mayan diamars 1 di juli 2008 na Compleho Deportivo Frans Figaroa. E orario di clinic ta bira 7'or anochi pa motibo cu pa 5'or atardi lo tin training di equipo di N.E.C. Naturalmente hungadornan y publico interesa por presencia e training di N.E.C. tambe. Hungadornan cu no a inscribi ainda por presenta na CDFF pero ta bay riba 'waiting list'.

Ta recorda tur amante di deporte cu diaranzon 2 di juli Campeon di Aruba, e tricolornan di Solito, esta RCA lo enfrenta equipo professional N.E.C. di Nijmegen den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad pa 8'or anochi. Tambe nos a haya informacion cu algun hungador di seleccion di Hulanda ta na Aruba cu vakantie, esta Dirk Kuyt, Andre Ooijer y Wilfred Bouma cu nan lo ta presente na e wega dia 2 di juli benidero. Ainda tin prebenta di carchi, pero corda cu cupo ta limita. Asina ta busca bo carchinan na tempo na AVB (yama 582-9550, 560-8495 of 593-9255).

Careda lo cambia pa 12 y 13 di Juli

Fecha di Piont Serie Round 4 BMX a cambia









SAN NICOLAS- Diasabra ultimo mester a tuma lugar e di point serie round cuatro pa e anja aki, pero debi na circunstancia nan for di nos alcance, point serie 4 a wordo cancela y lo tuma lugar riba 12 y 13 Juli proximo.

Diasabra 12 july 2008 careda lo cuminsa pa 6:00 pm y training lo cuminsa pa 5:00 pm. Diadoming 13 july 2008 careda lo cuminsa pa 5:00 pm y training lo cuminsa pa 4:00 pm.

Inscripcion pa e careda aki lo ta Afl 7.50 y por inscribi ariba dia nan di training cu ta Diamars y Diahuebs cuminsando for di 5:30 pm na Streetwise San Nicolas.

Het gerecht in eerste aanleg van Aruba

Stelt **Daniel Jeremias Soliana**, geboren op **12 Juni 1972** in Aruba, onder curatele, benoemt over de onder curatele gestelde tot curator zijn broer, **David Zedekias Soliana**, geboren op 8 Oktober 1966 in Aruba en wonende in Aruba, beveelt de plaatsing in het rehabilitatiecentrum Centro Dakota voor de duur van een jaar ter verpleging en /of behandeling binnen één jaar, bepaalt dat deze uitspraak vanwege verzoeker binnen 10 dagen nadat deze ten uitvoer kan worden gelegd, wordt geplaatst in de Landscourant van Aruba, alsmede in de dagbladen “Diario en “Bon Dia Aruba”.

Deze beschikking is gegeven door mr. F.J.F. Gerard, rechter in dit gerecht, ter terechtzitting van donderdag 26 juni 2008 in tegenwoordigheid van de griffier.

NEC ta derota seleccion di Bonaire cu score abulta di 13-0 diadomingo ultimo

RCA reforza lo enfrenta e ekipo Hulandes







ORANJESTAD- E expectativanan ta sigui crece pa e partido di futbol entre e flamante campeon di Aruba, esta RCA y e ekipo di Division di Honor di Hulanda, cu ta NEC di Nijmegen.

E interes pa e partido a sigui crece despues cu diadomingo anochi, NEC a supera e seleccion nacional di Bonaire, cu anotacion abulta di 13-0, despues cu e prome tempo a bai aden cu bentaha super comodo di 7-0.

Un resultado cu ta confirma e nivel di futbol cu ta ser practica den e liga di futbol mas halto na Hulanda, y mientras cu NEC ta un ekipo cu no ta ser conta entre e mihornan di e pais, tog e ekipo ta conta cu hungadornan profesional cu ta presenta un nivel di futbol impresionante.

E toke di bala ta rapido y cu poco accion individual mientras cu e hungadornan ta move y posiciona nan mes sublime riba tereno, loke a haci dificil pa e ekipo di Bonaire por a haya un control riba e situacion.

NEC a hunga un tremendo temporada bou guia di e entrenador Mario Been y e ekipo ta preparando su mes cu e vision pa logra un puesto cu ta permiti e ekipo pa hunga den un torneo di UEFA proximo temporada.

Bou guia di Been e ekipo a pasa den un tremendo temporada di 2007-2008 caminda e ekipo a finaliza na di 8 puesto na solamente dos punto for di FC Groningen cu a keda na di shete posicion.

NEC apenas ta den su etapa inicial di su preparacion pa e temporada nobo, y mescos cu otro ekipo, nan a organiza un “trainings camp” pa reuni e hungadornan pa despues sigui na Hulanda cu e programa di preparacion.

E session di preparacion di NEC ta dura 10 dia na Bonaire y Aruba y e dos weganan aki ta forma parti di e preparacion inicial aki.

INTERES GRANDI

E interes pa e partido di RCA y NEC ta creciendo y e posibilidad ta grandi cu lo por yega Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad por completo pa e partido aki, cu ta un oportunidad unico di presencia e nivel di wega di un ekipo totalmente profesional.

Ta un ekipo cu ta capaz di demostra un futbol bon organiza, totalmente contrario na loke nos ta custumbra di mira aki na Aruba, caminda e disciplina tactico sin duda algun te prevalece na tur momento.

E ekipo di NEC ta conta cu serca di 30 hungador, di cual un grupo tin status di amateur ainda pero gran mayoria ta hungadornan profesional totalmente.

Entre e figuranan mas conoci di e ekipo tin portero Gabor Babos kende a yega di hunga pa NAC y Feyenoord den e Liga Hulandes y tambe a yega di defende e porteria di Hungria.

Otro hungadornan regulta ta Lorenzo Davids, kende a lanta y hunga pa Feyenoord pero for di temporada 2006 a pasa pa e ekipo di NEC.

Bret Holman ta un medio campista Australiano kende a yega di milita den e ekipo di Excelsior prome cu el a pasa pa NEC cu cual ekipo e tin dos temporada tras di lomba.

Jeremain Lens ta un delantero cu a lanta den AZ y temporada pasa a anota un total di 9 goal durante di temporada regular y ta un di e pilarnan di e ekipo.

Otro figura importante den NEC ta Muslu Nalbantoglu, kende a nace na Hulanda y a lanta den e organizacion di NEC mes, como defensor y tin solamente 24 aña di edad.

Jonas Olsson t a procedente di Suecia y tin varios temporada hungando pa NEC como medio campista y defensor.

Jhonny van Beukering ta un delantero cu anota 11 gol pa NEC temporada pasa y kende tin hopi experencia, hungando caba den e ekiponan di Vitesse, FC Zwolle y De Graafschap, cu cual ekipo el a anota 21 gol den e temporada di 2006-2007 den e Prome Division di Hulanda.

Pues un ekipo di NEC cu tin un seleccion solido u y cu sigur lo deleita e fanaticonan di futbol cu lo bai mira e partido di mayan diaranzon den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Plan Vacacional 2008 "Get a New look, Kids Weight loss Program"







ORANJESTAD- Get a New Look kids weight Loss program a cuminsa na juli 2006, caminda a presenta un programa pa Juda muchanan cu tin un sobrepeso aki na ARUBA.
E programa tabata ensera moveshon y guia riba nutrishon.
E programa a laga hopi mayor keda satisfecho y ta pesey a dicidi di bin bek cu e programa, pero den un otro forma. Mirando cu nos tin vakantie dilanti porta, a crea un programa, caminda lo enfoca e biaha aki, den un Plan Vacacional pa un SIMAN, parti mainta.

Esaki ta NET e bon ora pa sinja e muchanan, cu nan peso ta keda nr. 1 , aunque tin vakantie.
E lo ta mas dirigi riba e parti di EDUCA nos muchanan con pa hiba un bida mas saludabel haciendo cambionan chikito riba habitonan menos bon. Claro cu e moveshon y otro tareanan tambe lo keda.
E siman vacacional aki, no ta solamente dirigi riba e MUCHANAN participante, pero MAYORNAN, tambe ta envolvi, indirectamente, riba e frutonan cu lo sali, despues di un siman di training y educacion riba e parti di salud aki.
Na final, ambos, jiunan y nan mayornan, lo ricibi tools nan con pa haci cambionan simple y paso pa paso pa un bida mas saludabel y agradabel.
E programa ta dirigi SPECIALMENTE riba muchanan cu SOBREPESO of ta OBESO, of sea cu e mucha no ta consiente kiko tur e consecuencianan esaki por trece cu ne.E edad cu lo dirigi e programa ta pa muchanan di 6 pa 12 anja.E programa lo tin un durashon di un siman cuminsando cu:

Siman nr. 1. di 14 JULI 2008 te cu 18 juli 2008
Siman nr. 2 di 20 JUli 2008 te cu 24 juli 2008
Siman nr. 3 di 28 juli 2008 te cu 01 Augustus 2008.

E programa lo ta di 8:00 am pa 12:00 merdia, cuminsando for di e gymzaal di Colegio Conrado Coronel, den barrio di MORGENSTER/ PRIMAVERA
E programa tin costo envolvi. Pa cualkier information, of si ta desea pa reserva lugar caba, por jama Monique despues di 3' or pm, na 5686688.
Por manda mensahe tambe, si lo ta desea pa reserva lugar y si tin pregunta por yama of manda mensahe libremente.
Lo tin espacio pa solamente 15 mucha
E programa ta pa mucha homber y mucha muher.
Nos ta spera cu mayornan no pensa dos biaha, y inscribi nan jiunan awor aki mes.

Tres miembro di seleccion "Oranje" di Hulanda pasando vacacion na Aruba



Dirk Kuijtt



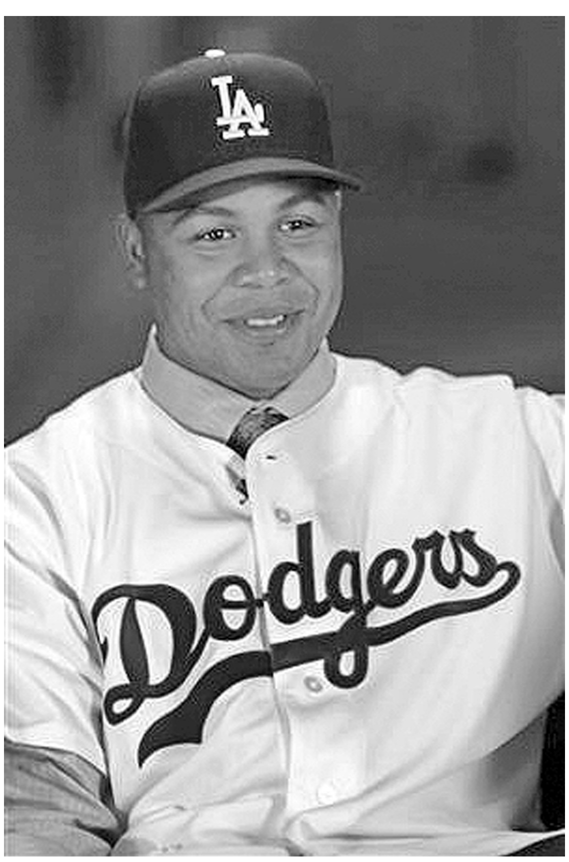
Andre Ooijer



Wilfred Bouma

PALM BEACH- Mesora despues cu e Eurocup a finaliza pa e seleccion di Hulanda, hungadornan a sali mesora pa pasa nan vacacion prome cu e preparacionnan inicia pa e proximo temporada di futbol.
Tres di e integrantenan di e seleccion Oranje, a dicidi di bin pasa nan vacacion aki na Aruba, y nan a yega prome cu fin di siman y nan a bai hospeda den Hyatt Regency Aruba Resort & Casino.
Ta trata aki di e conocido delantero Dirk Kuijtt, kende ta hungando pa e ekipo di Liverpoll den e Premier League di Inglatera y kende tabata milita den e ekipo di Feyenoord.
Andre Ooijer kende a hunga como defensa central den e Eurocup 2008, tambe ta cu vacacion aki na Aruba hunto cu su famia mientras cu otro figura conoci di e seleccion, ta e defensa Wilfred Bouma, kende ta mlita den e ekipo di West Ham United di e Premier League y hende a bira varios bes campeon di futbol di Hulanda cu e ekipo di PSV.

Jair Jurrjens rumbo pa All Stars y Andrew Jones rumbo pa recuperacion



NEW YORK- Dos jiu di Corsow cu ta den Liga Mayor, ta bayendo diferente direccion den e actual temporada.

Ta trata aki di e lanzador di Atlanta Braves, e hoben Jair Jurrjens y e outfielder di Los Angeles Dodgers, esta Andrew Jones.

Jurrjens su nomber ta wordo menciona pa wordo nombra pa e ekipo All Stars di Liga Nacional, despues cu el a gana su di 8 partido diabierna ultimo, blankeando e ekipo di Toronto Blue Jays.



Andrew Jones ayera a cuminza cu e proceso di rehabilitacion, ora cu el a cuminza practica cu e sucursal di Dodgers, tratando di recupera su forma pa yuda su ekipo den e lucha pa e banderin di su division.
Jones te ainda ta wordo considera un decepcion pa su actuacion pero e por bolter tur cos awor cu e bin bek di un lesion cu el a sufri.

Comision di Bubali Lifida a wordo crea y awe ta inicia cu training

BUBALI- Directiva di SV Bubali ta informa pueblo di Bubali, e orguyonan di Noord y vecindario, cu Directiva di SV Bubali a lanta un Comision pa atende cu Bubali-Lifida pa Campeonato 2008-2009, bou auspicio di Lifida, cu lo start den luna di September di 2008.

Comision Bubali-Lifida a wordo instala diamars ultimo 17 Juni dor di Directiva di SV Bubali y cual comision ta consisti di e siguiente cinco personanan:

1. Sr. Antonio "Tony" Geerman 5619494
2. Sr. Gregory Tromp 7332756
3. Sra. Helena Timmermans 5925030
4. Sra. Jozette Maduro 7438889
5. Sra. Sandra Tromp 5632317

Por yama un di e personanan menciona aki'riba pa mas informacion encuanto categoria y dianan di training di e diferente ekiponan.

Comision Bubali-Lifida ta inicial oficialmente awe prome di Juli 2008, cu trainingnan cu lo tuma lugar riba diamars y diahuebs, cuminzando for di 5.30 pm pa 7.00 pm.

Personanan cu ta interresa pa amplia e comision di Bubali Lifida te na 7 persona, ta mas cu bon bini, pa di e forma aki yuda contribui na formacion di nos muchanan den un forma positivo y responsabel.

Por pasa inscribi na tereno durante orario di training, cu ta for di 5.30 di atardi pa 7'or di anochi, como hungador pa Bubali-Lifida den e siguiente categorianan:



Mini-Baby	5 pa 7 aña
Baby	7 pa 9 aña
A	9 pa 11 aña
B	11 pa 13 aña

Cual team tabata e prome campeon di LIFIDA –B na 1989 riba veld .... wanta duro bubali ta bek YEGA!!!

Directiva ta pidi pa mayornan pa coopera y trese e muchanan na tereno na e ora stipula pa asina lanta nan den ambiente di deporte.

Aruba Basketball Bond tin mester di persona interesa pa drenta directiva di e federacion



ORANJESTAD- Diaranzon 9 di Juli, cu ta otro siman, lo tuma lugar otro reunion general extra ordinario di Aruba Basketball Bond, caminda lo tin como punto di agenda, eleccion di un directiva nobo.

Esaki e ekiponan cu a duna acto di presencia na e reunión general dos siman pasa, a bai di acuerdo pa presenta algun canidato pa forma un directiva nobo y asina e deporte por sigui su curso.

Na e momentonan aki, mayoria di e miembronan actual di e directiva, a entrega nan retiro y lo no regresa mas den e federacion, incluyendo e actdual Presidente Rudy Croes, kende ta bai dedica su mes na e ekiponan di Estrella den e diferente categorianan cu tin.

Den e ultimo reunion ningun ekipo a presenta candidatonan pa forma parti di e directiva y e ora a dicidi cu den e reunion venidero di dia 9 di Juli, nan lo presenta algun candidato.

Di otro banda si tin personanan interesa pa duna basketball un man trahando como miembro di directiva, nan ta mas cu bon bini y lo tin cu aserca e miembronan di e federacion di basketball, pa presenta nan candidatura.

Lo ta na su lugar pa esnan cu tin suficiente tempo liber, pa duna Aruba Basketball Bond un man pa di e forma aki e deporte aki por sigui prospera.

Republicano McCain visita Colombia para expresar apoyo Gobierno

BOGOTA (Reuters) - El aspirante republicano a la presidencia de Estados Unidos John McCain hoy a Colombia para reafirmar su apoyo al libre comercio, la lucha contra el narcotráfico y el combate a la guerrilla que lidera el presidente Alvaro Uribe.

Es la primera vez que un aspirante a la presidencia de Estados Unidos visita a Colombia, considerado como el principal aliado del Gobierno de Washington en América Latina en momentos en que gobernantes de izquierda ganan protagonismo en la región.

McCain, un senador por Arizona que se aseguró la nominación de su partido en la carrera hacia la Casa Blanca, visitará el martes y miércoles la caribeña ciudad de Cartagena, en Colombia, y el jueves viajará a México.

El aspirante republicano apoya un Tratado de Libre Comercio que Colombia firmó con Estados Unidos, pero que se encuentra pendiente de su ratificación en el Congreso estadounidense por la oposición de los demócratas que exigen más garantías y una disminución de la violencia contra los líderes sindicales y los defensores de los derechos humanos.

McCain mantiene un enfrentamiento con su rival demócrata Barack Obama por el tema del libre comercio en la campaña para las elecciones de noviembre.

La visita del candidato se produce en momentos en que Uribe ha logrado en los últimos meses la desarticulación de varios carteles de narcotraficantes, el repliegue de las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), incluida la muerte de tres sus máximos jefes, a lo que se suma la extradición de 14 jefes paramilitares desmovilizados.

TEMAS DE CAMPAÑA

De acuerdo con analistas, McCain busca marcar diferencia con Obama y mostrar el interés que tendrá América Latina en su eventual gobierno, con lo que busca captar electores, pese a las críticas de que la gira no le aportará votos en su carrera por la Casa Blanca.

Los expertos sostienen que con su visita a Colombia y a México el virtual candidato republicano también busca explotar la lucha contra el terrorismo y los temas de seguridad como asuntos importantes para la política internacional de Estados Unidos.

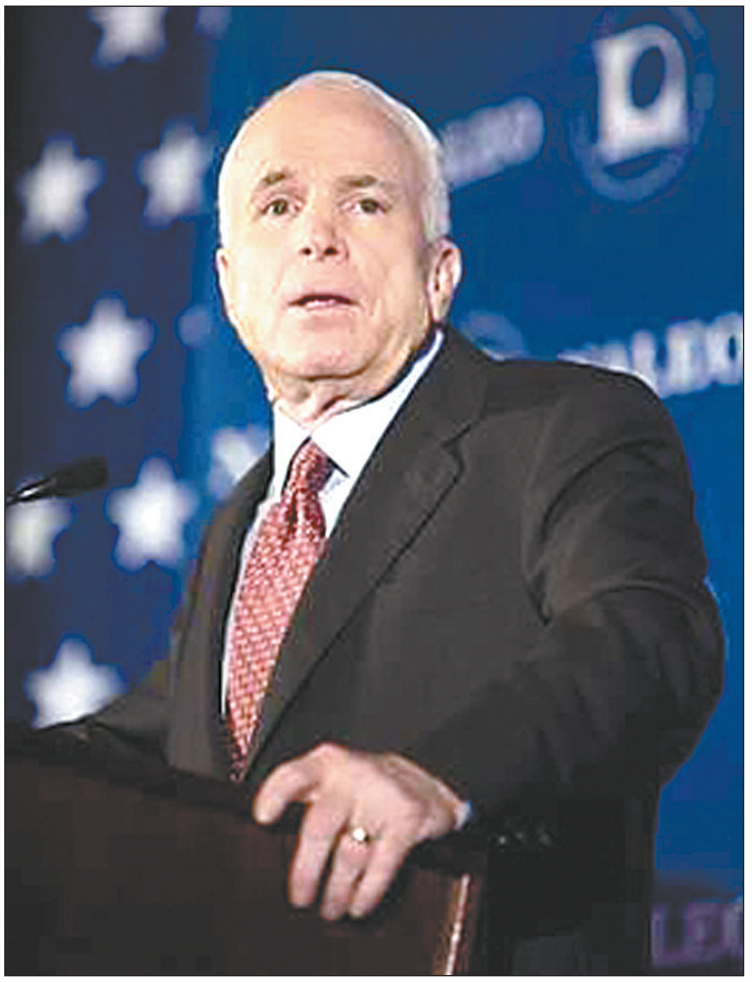
"Con la visita buscar congraciarse con un sector del voto latinoamericano que admira al presidente Uribe y que está de acuerdo con el discurso antiterrorista del presidente Bush," dijo la analista de la Universidad de los Andes, Elizabeth Ungar.

"Es una arma de doble filo, puede traerle beneficios, pero también puede implicar costos," explicó la analista al referirse a la oposición que genera en un sector del electorado estadounidense la "política antiterrorista."

El Gobierno colombiano ha tratado con prudencia la visita de McCain en un intento por evitar mostrar que está a favor de algunos de los aspirantes presidenciales de Estados Unidos, el principal destino de las exportaciones del país sudamericano.

"No tomamos partido en favor de uno u otro," dijo el canciller colombiano, Fernando Araújo, quien se reunirá con McCain.

Araújo permaneció más de seis años secuestrado por las FARC y McCain -un aviador naval de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos- estuvo cinco años y medio como prisionero de guerra en Vietnam.



El candidato republicano a la presidencia de EEUU, John McCain, habla ante la asociación NALEO, en Washington, 28 junio 2008. El aspirante republicano a la presidencia de Estados Unidos John McCain (en la foto) llegará hoy a Colombia para reafirmar su apoyo al libre comercio, la lucha contra el narcotráfico y el combate a la guerrilla que lidera el presidente Alvaro Uribe. Foto: Joshua Roberts/Reuters

"En el Gobierno del presidente Alvaro Uribe no tomamos partido en favor de uno u otro (candidato), sino que estamos atentos a seguir el proceso electoral en los Estados Unidos y trabajar con el que resulte ganador," explicó Araújo.

Trabajadores mineros de Perú inician huelga nacional

LIMA (Reuters) - Trabajadores de algunas grandes minas en Perú iniciaron el lunes una huelga nacional indefinida en demanda de que el Congreso apruebe una ley que elimine el tope de ganancias que las empresas pueden repartir entre sus empleados, dijo un dirigente sindical.

La huelga en Perú, que es el segundo productor mundial de cobre y zinc, el primero de plata y el quinto de oro, obligó a algunas firmas a operar con trabajadores subcontratados para no afectar su producción, a la vez que hizo subir el precio internacional del cobre a un máximo de dos meses, a 8.620 dólares la tonelada.

La protesta es otra más que encara la gestión del presidente Alan García en un contexto de conflictos sociales en demanda de más beneficios por la explotación de los recursos naturales, vital para la economía del país andino.

Además, es una prueba de fuerza para el presidente García en momentos que está perdiendo influencia en el Congreso, tras no lograr aprobar en mayo una ley en el Congreso de beneficios para los trabajadores mineros, que buscan además una jubilación temprana y que unos 85.000 empleados contratados que cumplen con labores esenciales gocen de los beneficios de ley.

Al menos las dos grandes productoras de cupríferas del país y entre las mayores del mundo, Southern Copper y Antamina, controlada por la suiza Xstrata y BHP Billiton, acataban la protesta, según los dirigentes de los trabajadores de esas empresas.

"Nuestros reclamos son justos y urgentemente necesarios para el sector minero," dijo el líder de la federación minera, Luis Castillo.

Las peticiones habían sido reclamadas el año pasado en sendas huelgas que duraron una semana en mayo y noviembre, y que apuntalaron los precios de los metales en el mercado internacional.

"Se ha iniciado la huelga el día de hoy, en acatamiento de la huelga nacional," dijo a Reuters el secretario del sindicato de la Fundición Ilo de Southern Copper, Arnaldo Oviedo, en una conversación telefónica con Reuters.

"A partir de hoy, todas las operaciones están paradas," dijo por su parte el dirigente sindical de Antamina, Francisco Mariñas.

Irritado por unas declaraciones del presidente Evo Morales

Perú llama a consulta a su embajador en Bolivia

LIMA (Reuters) - Perú dijo el lunes que llamó a consulta a su embajador en Bolivia, irritado por unas declaraciones del presidente Evo Morales sobre la supuesta existencia de una base militar de Estados Unidos en territorio peruano.

De acuerdo a versiones de la prensa local, Morales había afirmado que, frente a la negativa de Bolivia y Ecuador a acoger bases militares estadounidenses, ahora las “están llevando a Perú” e invocó a los peruanos a “expulsarlos” de su territorio.

La tensión entre entre Lima y La Paz profundizó la crisis diplomática que sacude a los países andinos. Ecuador y Venezuela están enfrentados con Colombia por un operativo antiguerrillero realizado por Bogotá a fines de febrero en territorio ecuatoriano.

En un comunicado, la cancillería local dijo que, al enterarse de las declaraciones de Morales -uno de los mayores opositores a las políticas de Washington en la región y un aliado cercano del presidente venezolano, Hugo Chávez-, el Gobierno dispuso el domingo llamar a consulta a su embajador en La Paz, Fernando Rojas, quien llegará el martes a Lima.

“El Gobierno del Perú rechaza las declaraciones públicas formuladas por el Presidente de Bolivia, Evo Morales Ayma, en Oruro el sábado 28 de junio pasado, referidas a la supuesta existencia de una base militar estadounidense en el territorio peruano y en las que exhorta directamente a la población del Perú a adoptar medidas al respecto,” afirmó la cancillería.

“En las mencionadas declaraciones se afirman hechos que carecen totalmente de veracidad y constituyen una injerencia del Presidente de Bolivia en los asuntos internos de la República del Perú,” agregó.

Las declaraciones de Morales se produjeron luego de que un contingente de militares de Estados Unidos inició en junio labores de apoyo para la construcción de centros médicos, escuelas y fuentes de agua en los Andes de Perú, como parte de un programa humanitario ya acordado con el Gobierno peruano.

Por el contrario y en la punta opuesta del espectro ideológico, cientos de médicos cubanos realizan tareas de asistencia en Bolivia, que también recibe ayuda financiera de Venezuela.

Perú y Bolivia forman parte de la Comunidad Andina (CAN), que también integran Colombia y Ecuador.

Lima y La Paz ya habían cruzado diferencias en las últimas semanas en torno a una iniciativa de Perú para modificar normas comunitarias relativas a acuerdos comerciales, a las cuales se opone Bolivia.

Perú logró el año pasado la ratificación de un tratado de libre comercio con Estados Unidos, el principal destino de sus exportaciones, y busca acelerar cambios en su legislación para tener el acuerdo en vigencia el 1 de enero del 2009.

Morales ha fustigado al presidente peruano, Alan García, por su ambiciosa política de apertura de sus mercados y lo ha llamado “poco anti-imperialista.”



Participantes de una manifestación indígena usan sombreros con la imágen del presidente boliviano, Evo Morales, en La Paz , 28 junio 2008. Perú dijo el lunes que llamó a consultas a su embajador en Bolivia para evaluar el ‘conjunto de las relaciones’, luego de recientes declaraciones del presidente Evo Morales sobre la supuesta existencia de una base militar de Estados Unidos en este país. Foto: Reuters (Handout)

Ministros Mercosur lanzan cumbre que rechaza ley inmigración UE



Ministros de Relaciones Exteriores de Latinoamérica posan con el ministro de Economía de Uruguay, Danilo Astori, en la cumbre anual de Mercosur, en Tucuman, Argentina, 30 junio 2008. Foto: Enrique Marcarian/Reuters

TUCUMAN, Argentina (Reuters) - Ministros y jefes de bancos centrales del Mercosur comenzaron el lunes a debatir la agenda de una cumbre de líderes del bloque, que rechazará la nueva norma inmigratoria europea, tratará nuevos pactos comerciales y lamentos por la falta de un código aduanero común.

La XXV cumbre de presidentes del Mercosur, integrado por Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay y Venezuela en vías de adhesión, también tendría un espacio para analizar las tensiones alimentarias que vive el planeta y las medidas que están tomando los países para garantizar su oferta doméstica.

La nueva ley de la Unión Europea, que permitirá desde el 2010 la detención de indocumentados por hasta 18 meses y una eventual prohibición de reingreso al bloque, aglutinó las posiciones del Mercosur.

“Esta ley es un obvio retroceso en cuanto a los derechos de los migrantes y es una medida que preocupa respecto de los derechos de las personas,” dijo a un canal de televisión el canciller argentino, Jorge Taiana, antes de comenzar la reunión.

Por la tarde comenzarán a llegar los presidentes de Argentina, Cristina Fernández; de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva; de Paraguay, Nicanor Duarte; de Uruguay, Tabaré Vázquez, y de Venezuela, Hugo Chávez.

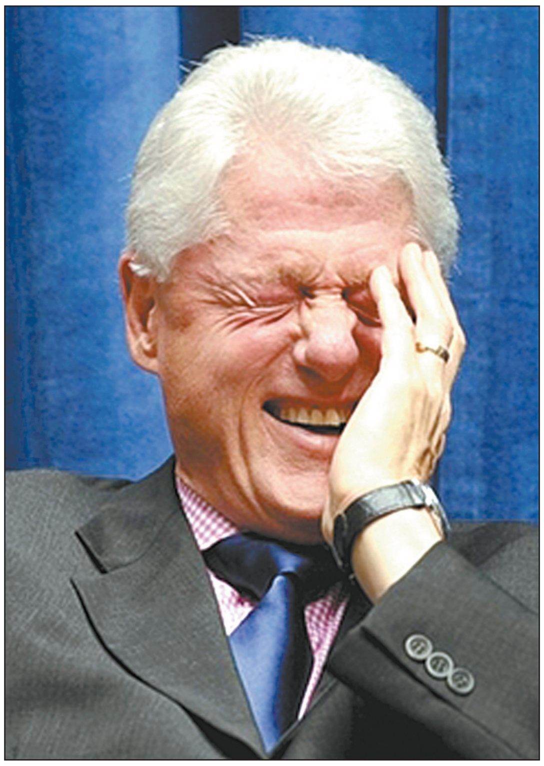
También llegarán los presidentes de los dos miembros asociados, Michelle Bachelet de Chile y Evo Morales de Bolivia.

La cumbre se desarrolla mientras el Mercosur está ampliando lentamente sus fronteras comerciales con acuerdos de preferencias con países emergentes ante la parálisis de las discusiones con la Unión Europea.

Ante la fuerte demanda global de las materias primas agrícolas que produce el Mercosur, la negociación se hace aún más compleja porque los países sudamericanos tienen menos incentivos a abrir más sus fronteras a los servicios y bienes del Viejo Continente.

En ese contexto, Taiana dio la visión argentina de la situación, al asegurar que la causa de la crisis global de alimentos “son los subsidios que los países desarrollados durante más de 50 años han puesto a su producción y de esa manera han distorsionado el mercado mundial, han desalentado a los países pobres a la producción de alimentos.”

Obama y Bill Clinton finalmente a papia





WASHINGTON – E silencio entre Barack Obama y Bill Clinton a wordo kibra, ora cu e candidato pa Cas Blanco ayera a pidi e ex Presidente pa campaña pe durante nan prome combersacion desde e primarianan.

Bill Clinton algun biaha tabata e critico di mas fuerte di Obama, tratando di baha e popularidad di e candidato cu tabata un peliger pa su casa Hillary Rodham Clinton.

Mientras cu Hillary a cuminsa yuda Obama encurashando su simpatizantenan y sponsornan pa apoya e campaña di Barack, un relacion friu a keda entre e ultimo Presidente Democratico y e homber cu tin e speranza di bira e siguiente Democratico pa ocupa Cas Blanco.

Vocero di Obama, Bill Burton a bisa cu Obama ta honra pa tin e apoyo di e expresidente. "E semper a kere cu Bill Clinton ta un di e gran lidernan di e nacion y un di e mentenan mas briyante, ya spera di mire den e tour di campaña y ricibi su consehonan den e lunanan venidero," Burton a bisa.

Vocero di Clinton Matt McKenna a bisa cu e ex Presidente a ripiti su oferta – expresa den un comunicado siman pasa – pa haci loke ta necesario pa sigura cu Obama ta gana Presidencia.

"Presidente Clinton ta sigui ta impresiona pa Senador Obama y e campaña cu el a hiba, ya ta mira pa campaña pe den e lunanan cu ta bini," McKenna bisa.

"E Presidente ta kere cu Senador Obama tabata un gran inspiracion pa miyones di persona rond e pais y e sa cu Obama lo trece e cambio cu Merca mester como nos proximo Presidente."

E vocero di Obama Robert Gibbs a bisa cu e Senador a yama Clinton despues cu Obama a yega Missouri ayera mainta, y nan a papia pa 20 minuut. Gibbs a bisa cu Obama a pidi Clinton pa campaña cune y riba su mes tambe.

Pentágono lo pidi pena di morto contra Saudi pa atake riba barco

WASHINGTON (AP) – Departamento di Defensa a informa ayera cu nan lo presenta cargonan contra un saudí deteni na e base naval di Guantánamo, acusa di "organiza y dirigi" un atake na 2000 contra un barco militar Mericano, COLE, y cu nan lo pidi pena di morto.

Brigadier General Thomas W. Hartmann, asesor legal di e sistema du tribunalnan militar di Merca, a bisa cu e cargonan ta contra Abd al-Rahim al-Nashiri, un saudí di ascendencia yemení kende ta deteni desde 2006 na e base di Guantánamo, Cuba.

E cargonan ainda mester wordo aproba dor di un funcionario di Departamento di Defensa kende ta supervisa tribunalnan militar estableci pa sospechosonan di terorismo.

Hartmann a bisa cu e acusacionnan ta inclui asociacion ilegal pa viola leynan di guera, asesinato, traicion, destruccion di propiedad y causa intencionalmente dañonan corporal grave.

Diesshete marino Mericano a muri ora cu COLE a wordo ataca na e waf yemeni di Aden, mientras cu e tabata wordo yena cu combustible.

Aña pasa Al-Nashiri a bisa na Guantánamo cu el a yuda planea e atake solamente pasobra el a wordo tortura dor di e interogadornan Mericano.

Bomberonan di California a bataya mas cu 1400 candela



SAN FRANCISCO – Dos di e mas cu 1400 candelanan na nort di California a tapa parti di e area na pia di Siera Nevada, treciendo un scuridad na un area di mas o menos 100 miya entre Sacramento y Reno, cu nubianan di huma preto.

E candelanan na Tahoe National Forest a tapa parti di e corridor di Interstate 80 cu ta conecta e dos ciudadnan y e comunidadnan na e pia mey-mey di e seronan caminda algun dies mil persona ta biba.

Mayoria di e candelanan a ser causa dor di lamper cu tabata inusualmente intenso asina na cuminsamento di temporada. Pero tormentanan di zomer probablemente lo ta mas fuerte.

Ta wordo bisa cu mayoria di e tormenta di lamper sa sosode na final di juli of augustus.

E candelanan a destrui mas cu 50 edificio, asina un vocero di servicio di emergencia a duna di conoce.

Ningun critica publico contra Mugabe na Cumbre Africano

SHARM EL-SHEIK, Egypt - Zimbabwe su Presidente Robert Mugabe a drenta e Cumbre Africano compaña pa e anfitrion di e cumbre ayera, un señal cu lidernan Africano lo no alehe apesar di e demanda occidental pa nan tuma un postura fuerte riba su re-eleccion den cual nan tin duda.

Tras di escena, algun lider tabata pushando pa Mugabe comparti poder cu su rival Morgan Tsvangirai, kende a bandona e careda di eleccion presidencial despues di supuesto asesinatonan aproba pa estado y maltratonan di su simpatizantenan.

Mientras cu hopi pais Africano no tabata dispuesto pa condena Mugabe, criticanan di Merca y Europa a sigui aumenta.



Riba e combinacion di foto por mira e presencia di Presidente Mugabe na e Cumbre di Paisnan Africano y ora cu el a caba di yega.

Francia a bisa dialuna cu e ta considera e Gobierno di Mugabe como uno ilegal y Prome Minister Britanico Gordon Brown a urgi e Union Africano pa rechaza e resultado di e eleccion.

E cumbre mester "mustra claramente y cu absolutamente mester bini un cambio" na Zimbabwe, Brown a bisa na London. "Mi ta kere cu e mensahe cu ta biniendo for di henter mundo ta cu e asina yama eleccion lo no wordo reconoci."

Zimbabwe su gobernante di hopi tempo a relaha pa e chens na AU pa mustra reconocimento regional di su victoria, un dia despues cu el a wordo huramenta como Presidente pa su di seis termino.

El a drenta e conferencia hunto cu su anfitrion, Presidente Egipto Hosni Mubarak, den un gesto simbolico di su status.

Toch, tabatin poco calides den e sesionnan publico di Mugabe. Mientras cu e tabata cu lidernan prome cu e reunion di apertura, el a braza diferente cabes di estado y diplomatico, asina un delegado Africano, kende tabata presente a duna di conoce.

"E tabata brazando tur hende, casi tur hende cu el a yega cerca di dje," e delegado, kende a papia den anonimato, a bisa.

Durante discursonan publico den e hotel cerca di Red Sea, mayoria di lidernan di AU a papia di e "reto" na Zimbabwe y ningun hende a bisa algo for di sla di Mugabe.

Pero Jendayi Frazer, asistente di Secretario di Estado Mericano pa Asuntonan Africano, a bisa cu e ta kere cu den priva lidernan " lo tin palabranan fuerte pe sigur".

Na Cas Blanco, secretario di prensa Dan Perino tambe a sugeri cu tras di escena lo tin presion, bisando cu accionnan di Mugabe a pone un "imagen negativo riba algun lbon lider democratico na Africa."

"Tin hopi di nan cu ta trahando hopi duro pa institui reformanan democratico na nan mesun manera," el a bisa.

Lidernan prominente di Africa pa hopi tempo tabatin relacion estrecho cu Mugabe, conoci como un campañador contra di gobernacion di blanconan y colonialismo. Tambe nan ta reluctante pa wordo mira como apoyadornan di Occidente – ex gobernantenan – contra Africanonan, y hopi di nan no por bisa cu nan tin un gobierno democratico na nan mesun pias.

No tur a keda keto. Nairobi, Prome Minister di Kenya Raila Odinga a bisa cu Zimbabwe mester wordo suspendi for di Union Africano. "Nan mester suspende y manda forsa di paz pa Zimbabwe pa sigura eleccionnan husto y liber," Odinga a bisa.

Senegal su Minister di Relacionnan Exterior Cheikh Tidiane Gadio, a keha di e duda cu tin pa presiona Mugabe publicamente.

El a bisa cu algun Africano a aargumenta cu Occidente "mester laga nos na paz y laga nos pa dicidi nos mes destino". Pero cu e crisis a sosode, el a bisa, "nos no kier papia riba dje. Esey no tin sentido."





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Chevy Monda cuatro porta standard/airco Afl. 5.500,= un DVD panasonic pa Afl. 95,= Tel: 593-6318

TA BENDE
Un Body camaro Iroc Z '85 den bon condicion bon pa amantenan di drag. Tel: 565-4573

TA BENDE
Toyota Rav 4 1999/std, airco, Bon condicion Afl. 14.000,= Tel: 566-2402

FOR SALE
Chevrolet Colorado '05, white, double cabin, full equipped Afl. 35.000,= mileage 57600. Tel: 593-8351

TA BENDE
Un Toyota Prado 1999 color shinishi Afl. 30.000,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Nissan Sentra B-15, 2005 automatic, a/c. Afl. 17.800,= Tel: 965-5010

TA BENDE
Toyota Rav 4x4, std/airco/'99 prijs discutibel Afl. 16.500,= Pa mas informacion yama Tel: 749-9327 / 566-2402

TA BENDE
Un set di Encyclopedia britanica pa Afl. 200,= Un abroller pa ehercicio di e.o. buikspier Afl. 210,= Tel: 593-6318

TA BENDE
Cas nobo na St. Cruz di 2 camber 1 baño, sala, comedor, cushina pa Afl. 160.000,= Tel: 733-6691

TA BENDE
Set di Sala Ratan 3 pida, 1 sofa, 2 stoel y 1 mesa mas un mesa di TV , un tv 36". Tur cos pa Afl. 2.500,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Shimis pa quinceanera of pa limegreen (2 pida) Afl. 100,= Tel: 583-4624 / 743-1202

TA BENDE
Tur muebles di cas, cashi paña 3 porta, frigidaire 17cu/ft, stove 30" set, sala, cama queen + double bed. t.v. 27" stoel rotan etc. Tel: 567-9386

TA BENDE
Un set di Barbel pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA BENDE
Un VW Golf 1987 of b.o. falta clutch m Tel: 594-6754

TA BENDE
1 airco wondow 24.000Btu cu garantia y service Panasonic. Afl. 500,= Tel: 592=-0125

TA BENDE
Betonmolen ½ saco di gasoline poco usa, nobo, solamente Afl. 900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe Tel: 588-2826

TA BENDE
Un trailer pa bai bump chiquito Pa mas info. Tel: 741-2717

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

TA HUUR

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

FOR RENT
2 rooms, each with private bath in oceanfront house in Malmok Afl. 800,- and Afl. 900,- per month. Call 564-0544

TA HUUR
Cas grandi na Nuñe, 4 camber 3 baño cura halto Afl. 4000,-p/l. Tel: 593-4624 / 743-1201

TA HUUR
Cas na Pos Chiquito 3 camber 2 baño Afl. 1500,= Pa mas informacion yama Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Cas na Sta. Cruz, 3 camber 1 baño Afl. 1700,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA HUUR
Un studio Apartment na Turibana pa 2 persona, awa, coriente, gas, cable & internet inclui. ful muebla Afl. 800,= + Afl. 500,= deposito. Pa mas informacion yama Tel: 567-0742 / 737-3676

TA HUUR
Un Cas na Montaña Noord Afl. 800,- pa luna awa y coriente y gas exclui Tel: 592-1228

TA HUUR
Cas grandi remodela, 2 camber 1 baño, sala grandi, comedor cushina, 2 porch grandi washok parcialmente muebla Afl. 1.500,= p/l. + 1 luna deposito. Sabana Liber 42-C Tel: 585-6996 / 563-1090

TA HUUR
Un Studio apartment fully muebla situa na Italiastraat #12 Afl. 775,= pa luna inclui awa Tel: 588-0256

TA HUUR
Un apartment di cun camber situa na Caya Frere Arnold 10 semi muebla prijs Afl. 650,= plus 1 luna deposito. Tel: 582-1552

FOR RENT
Furnished apart. 1 bedroom, Balanderstraat/Madiki Tel: 583-4856 / 560-1866

TA HUUR
1 Camber den un cas di famia, inlcui awa y luz, cable y tin su entrada priva. Pa mas informacion Tel: 561-4603

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
bondia.aruba@gmail.com

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
pa tur tipo di trabao di construction, verf, roof, maintenance, pick-up services, welding, carpintem antena di radio y hopi mas. Tel: 747-9462 / 560-8034

SERVICIO PUBLICO
Ta busca of hiba mucha skol pa mas informacion yama Tel: 740-2233 por cuminsa solicita pa aña escolar nobo na playa

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer. pa mas informacion yama Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Hulp chauffeur cu su propio bus Tel: 736-1687 Noord y omgeving

TA BUSCA
Urgente cas pa huur cu cura min. 2 camber (pa Juli) Maximaal Afl. 1000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BUSCA
Apartamento grandi of cas na Playa of bicindario. Tel: 568-5908

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

LOOKING FOR
All around maintenance man 5 times a week ½ day call 588-4242

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
Cas espacioso na Paraguana 7-E di 3 kamber / 2 baño riba tereno grandi propiedad di 1145 m2 incluyendo Jacuzzi, dos apartamento cu nan mesun entrada mas Kamber pa cria.
Oferta razonabel ta bon bini.
Yama Mito na 593-6318 of Lutmila na 563-8485

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
Un cas di dos piso na Caya Frere Bonifacius 15 den excelente condicion di 3 kamber/ 2 baño, TV room, study room, full cura na skina di e caya. Awg.575.000,00
Yama Mito na 593-6318 of Lutmila na 563-8485

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
* Cas na Dadelstraat 26 di 4 kamber / 2 baño riba tereno erfpacht di 607 m2 y den bon condicion - Awg. 350.000,00 (reduci)
* Cas na Guitarastraat #1 di 4 kamber/ 1 baño + 1 Apto. Riba tereno erfpacht di 370 m2 Awg.175.000,00
Yama Mito na 593-6318 of Lutmila na 563-8485

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
* Cas di dos piso na Wayaca 124-D cu 3 kamber / 2 baño di 222 m2 riba tereno propiedad di 800 m2. E cas falta afwerking. Awg.262.500,00
* Cas full muebla na Pos Chiquito 265-J di 3 kamber / 2 baño riba tereno di 584 m2 efpacht Awg. 205.000,00 (reduci)
Yama Mito na 593-6318 of Rudy na 567-8930

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
*Cas na Papilon 112-G cu 4 kamber / 1 baño + 1 apt. Di 1 kamber/ 1 baño riba tereno di 649m2 Awg.260.000,00
* Cas na Madiki Kavel 38 di 3 kamber / 2 baño riba tereno di 448m2 + 1 apartment. Awg. 262.500,00
Yama Mito na 593-6318 of Jeremy na 592-4282

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
*Cas na Shiribana 7-B di 3 kamber / 2 baño cu 2 apartment di 2 kamber/ 1 baño mas 1 container di 40" cla pa negoshi. Entrada via caminda grandi y via e caminda patras pa Nuñe. Erfpacht 476m2 Awg.435.000,00. Pa informacion Yama Mito na 593-6318 of Jermain na 733-9057



PSYCHIC MARY

85187

Reunites loved ones
Removes negativity
Reveals lovers faith fulness
Call enemies by name
Solves all problems
garanted results
Free question
Call tel. 0013059337023

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
Supermarket cu Bar & Restaurant incluyendo apartment situa na Ponton na e caminda principal y riba tereno propiedad di 1707 m2 y e area construi ta 632 m2 (3 in 1) Pa mas informacion yama Yama Mito na 593-6318 of Jermain na 733-9057

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
*Cas Patiastraat 5 / Dakota - 4 kamber / 2 baño Tereno erfpacht 643 m2. Awg.260.000,00 (reduci)
*Cas na Sabana Basora 12-D di 3 kamber/ 1 baño riba tereno erfpacht di 413 m2. Awg.190.000,00 (reduci)

Yama Mito na 593-6318 of Rudy na 567-8930

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
*Dos apartmento di dos piso na Tanki Flip 14 E & G, cada uno cu 2 kamber / 1 baño banda di caminda principal. Tereno erfpacht 577 m2. Awg. 280.000,00 (reduci)
* Cas di dos piso na Sabana Blanco 139 di 4 kamber / 2 baño cu dos apartment. Prijs reduci na Awg. 360.000,00
Pa informacion
Yama Mito na 593-6318 of Jeremy na 592-4282

TA BENDE

181902

Suzuki 95XR750 bj: 2006
Colour blue/ white perfect condition, low mileage. Asking price Awg. 14.000

TA BENDE

181901

Un Trailer (2 den 1)
Di 88 m2 cu 4 kamber / 2 baño cu airco nobo, incluyendo muebles y appliances.
Awg. 79.000,00
Yama 593-6318

TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
* Cas nobo di 3 kamber / 2 baño na Alto Vista 180-A riba tereno erfpacht di 736 m2. Awg.210.000,00
*Cas di 2 kamber / 1 baño + apartment na Sabana Grandi 34-C riba tereno propiedad di 779 m2 Awg.210.000,00
Yama Mito na 593-6318 of Lutmila na 563-8485

TA BENDE

181901

Un Trailer (2 den 1) di 88 m2 cu 4 kamber/ 2 baño cu 2 airco nobo, incluyendo muebles y appliances.
Awg.79.000,00
Yama 593-6318



TA BENDE

181901

REMAX ITR REALTY
TA BENDE
* Cas nobo di 2 kamber /1 baño na Seroe Alejandro riba tereno erfpacht di 625 m2. Awg.280.000,00
*Cas na Caya Frere Antoon di 3 kamber / 2 ½ baño riba tereno erpacht di 746 m2 Awg.290.000,00
Yama Mito na 593-6318 of Rudy na 567-8930

Ta perdi



Nomber: Snowbi

Rasa: Pastoor aleman blanco (white german sheperd)

Edad: 3 ana

Laster mira na: Frere wijk y paradijswijk.

Dia perdi: 29-juni-2008

Number: 5604826 / 5604926

Recompensa

no tin custumber di ta riba caya

FAVI

"Bo bista ta faya bo, **FAVI** t'ei pa yudabo"
Tel. 582-5222
E-mail: **favi@setarnet.aw**



Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon – Fri 9 am till 12.30 pm
Sat – Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 – 5684091 - 9659977

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Carmen Luciana Vrolijk
Mihor conoci como “Cam of Nana”

Na number di su rumannan:
Sra. Vda. Theresita Lacle-Vrolijk
Florentino (Bubu) Vrolijk
Raymundo (Renny) y Anita Vrolijk-Lacle
Sra. Vda. Lea Vrolijk-Dania
Sr. Vdo. Ismael Petrochi y famia
Sra. Vda. Flora Ruiz

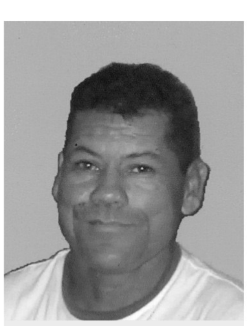
Mescos cu yui:
Carina Petrochi y Michael Henriquez
Subrino y Subrinanan:
Andres (Addy) y Ines Lacle-Taborda
Rose-ann y Tivo Vasquez-Vrolijk
Andrew Randolf Vrolijk y Raysa Carolina
Suzette Vrolijk
Rensley (Punky) Vrolijk

Sobresubrino y Sobresubrinanan:
Gisenny, Josmar, Jennemy, Jervin y Julien
Su tanta:
Sra. Maximina Snijders y famia
Sra. Paulita Lampe y famia
Sra. Vda. Thomasina Lumiewe y famia
Tur su primo y primanan,su bon bisinjanan ta invita demas famia, amiganan y conocirnan pa e
Acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 1 di julio 2008 pa 10:30or di mainta saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera.E restonan mortal di Cam lo ta reposa for di 8:30or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia:
Sero Preto # 20

EL PADRE NUESTRO
Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

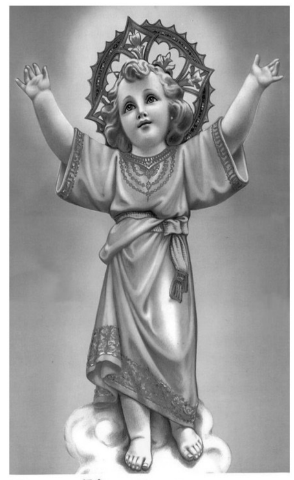
CHARITY CONTRACTORS N.V.

Ta anuncia fayecimento inespera di



Martin Edwin Filiciana
Ruman di nos Directeur

Cu Edwin sosega na paz.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

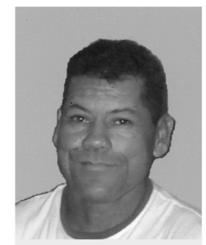
as Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***“ Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. ”
Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Martin Reinero Filiciana
mihor conoci como: “Edwin” of “Martin”
5 november 1960 - 27 juni 2008

Na nomber di su:

mama: sra.vda. Sira Filiciana-Jansen

rumannan:
Calixta Filiciana
Juan y esposa Glenda Filiciana-Tromp y famia
Eric y esposa Luchi Filiciana-Petrochi y yiunan
Eveline Filicicana
vdo. Rudy Filiciana y yiu
Iris Filiciana
Franklin y esposa Gloria Filiciana-Montañez y yiu
Eslyne Filiciana

Sobrino y sobrinanan:
Charity y esposo Roy Croes y yiunan
Angelo Filiciana
Sulissa Filiciana
Gilvieve Filiciana
Frank Filiciana

madrina: sra.vda. Rosalinda Dijkhoff-Jansen

padrino: Simon Gonzalez

tanta y omonan:
Maria Gonzalez y esposo Simon Gonzalez-Jansen y famia
sra.vda. Rosalinda Dijkhoff-Jansen y famia
Margot y esposo Johannes Kelly-Jansen y famia
Vensita y esposo Tony Maduro-Jansen y famia
Ninita y esposo Pedro Farro-Jansen y famia
Corina Filiciana y famia
Jossy y esposa Mylady Jansen y famia

primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan

famia: Filiciana, Feliciana, Jansen, Boekhout, Boekhoudt, Tromp, Petrochi, Montañez, Croes, Gonzalez, Dijkhoff, Kelly, Maduro, Farro, Kock, Geerman, Bello, Ras, Thode, Schuilenburg, Dominguez, Lake, Stamper, Irausquin, Baarh, Koolman, Winterdaal, v/d Biezen, Bislik, Dubero, Loefstop, de Mey, Simon, de Cuba, Erasmus, Lacle, Britten, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 1 di julli 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Paradera78-B
Dialuna 30 di juni 2008 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Nos ta yen di bon animo, mi ta bisa, I ta prefera mas bien di ta ousente di e kurpa I na kas serka Señor"

2 Korintionan 5:8

A fallece Cristianamente :

Ella Keeven

***08-05-1949 † 29-06-2008.**

Esposo : Ton Keeven
Jui : Danielle Keeven
Nieto : Luke Levi Keeven
Rumanan : Efrain Tromp y famia
Maria Van Dijk y famia
Imelda Hernandez y famia
Juani Maduro y famia
Bea Maduro y famia
Tony Maduro y famia
Oncha Garcia y famia
Jacintha Maduro y famia
Pablo Maduro
Cathy Maduro
Ivan Maduro
Danny Maduro
Annabella Maduro y famia

Famia Keeven na Hulanda y demas famia y amigonan.

En bez di flor, ta prefera un donacion pa bon causa

Entiero ta tuma lugar Diamars 1 di Juli 2008 pa 11'or di mainta.

E restonan mortal ta reposa na NEW LIFE TABERNACLE, Bubali Comercial Center z/n
For di 9 or pa 10 or di mainta ta ricibi condolencia, Sirbishi di Despedida ta di 10:00 – 11:00, despues saliendo pa Santana na Santa Cruz.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tritesa nos por lubida un of otro famia.

ARUBA SERLIMAR
SERVICIO DI LIMPIEZA DI ARUBA
CLEANSING DEPARTMENT

ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di serlimar ta anuncia fayecimento di nos colega
Dairon J. de Kort

Den nomber di Staf y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su mama, tata yiunan, mama di su yiunan, rumannan y demas famia.

Dios duna su sernan queri hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Dairon sosega na paz den brasa di Senjor

Ta den muri nos ta haya bida Eterna
(San Francisco)

Ela biba, lucha y no a laga enfermedad domina su bida. Na final Dios a dun'e e descanso cu ela merece. A fayece cristianamente



Sra. Filomena Yarzagaray Giel

27 mei 1949 - 28 juni 2008

Na nomber di su esposo:	Irving Yarzagaray
Yiunan:	Ivan y Maika
	Jairo
Nieta:	Alicia
Mama:	Sra. Vda. Francisca Giel Christiaans
Tata:	† Vidal Giel
Mescos cu yiu:	Edrick Tromp

Rumannan:
Cecil y Nono
† Antonio y Maria
Juan y Rosalba
Victor y Anita
Vdo. Fransisco y † Filomena
Bernardo y Filomena
Emiliano y Norma
Jossy y Olga
Tomas y Maria
Catrien y Ovito
Mariana y Hubert

Tantanan:	Sra. vda. Maria Henriquez
	Sra. vda. Lina Ridderstaat
Omo:	Jose Christiaans
Madrina:	Modesta Tromp y famia
Ihanan:	Tico Giel y famia
	Betto Giel y famia
Swa- y cuñanan:	Lima Yarzagaray y famia
	Amado Yarzagaray y famia
	Jani Yarzagaray y famia
	sra.vda. Ethel Werleman Yarzagaray y famia
	Mirjam Yarzagaray y famia
	Glenny Croese Yarzagaray y famia
	Melga Mc Clure Yarzagaray y famia
	Dennis Yarzagaray y famia
	sra.vda. Bertha Flanegin Yarzagaray y famia
	Mayra Yarzagaray y famia
	sra. vda. Theresita Boekhoudt - Rasmijn y famia

Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan y demas famia Yarzagaray y Giel ta invita tur famia-, amigo-, bisiña- y conocirnan na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 1 juli pa 4'or
For di 2'or e restonan lo reposa na misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Monserat 31
Lo aprecia cu enves di manda flor of krans por haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds. Lo tin un caha disponibel den misa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

GRADICIMENTO / INVITACION.

Un danki di curazon ta bay na tur esnan cu a demostra nan atencion y cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di mi casa, nos mama, wela yui y ruman:



BENEDICTA (DITA) MARIA PEREZ-FIGAROA

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon. Tambe na tur dokter y personal di Dr.H.O. hospitaal pa nan atencion y cuido. Boso atencion y presencia tabata un gran Consuelo pa nos . Un invitacion ta bay na tur famia ,bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cual ta : Diamars 01 juli 2008, pa 5.30 p.m na kapel di Alto Vista. Diarazon 02 juli 2008,pa 6.30 p.m na Misa Santa Anna. Diabierna 04 juli 2008 pa 6.30 p.m na Misa Santa Anna y despues di misa un Rosario na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia. Na nomber di su casa, yiunan, nietonan,tata y rumanan y demas famia.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Su esposa sra.Diana Wever-Winterdaal ta dedica e poesia aki
na su esposo stima i recorda Sr. Luis Beltran Wever q.e.p.d.
cu dia 30 di juni ta cumpli 2 anja i 6 luna di su fayecimento .

" UN BIDA NOBO."

Un pareha a bisa otro Si pa cuminsa
nan bida hunto como Dios ta manda
compartiendo un hogar pa formalisa
un union felis den felicidad i armonia
hopi biaha e barco ta nabega trankil
tambe por bin tormenta cu no ta fasil
semper cu confiansa den Papa Dios
pa E guia i juda e capitan den tur cos
tempo lo no ta para tampoco e lucha
mirando semper un lus den caminda
Papa Dios cu un Amor inmenso si sa
ki ora e capitan ta faya i ta bira cansa
asina mi esposo a protega su barco
Papa Dios a mira e obra tan perfecto
di un homber cu fielmente a dedica
su bida cu e proposito pa por finalisa
e obra duna na dje riba e mundo aki
pa momento di wordo yama por ricibi
un bida nobo den e Paraiso priminti .
Scirbi pa : Omaira I.Rodriguez-Britten

" INVITASHON."

Un invitashon ta bai na tur famia , amigo(a) i conocirnan pa hunto nos por recorda 2 anja i 6 luna di fayecimento di nos defunto stima Sr. Luis Beltran Wever cu un Santo Sacrificio di Misa dia 30 di juni 2008 pa 6 p.m.na Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta .
Boso presencia lo ta un gran consuelo
Su esposa Diana .

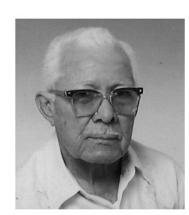


DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias. Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad y entiero di nos defunto stima:



Jose Maria Dirkz

Nos ta gradici tur su amistad, bisiña y conocirnan cu a mustra nos nan atencion y yudanza.Un danki special na tur cu a manda krans jamadanan telefonico, y Telegram.Un danki na Dr. Luchmun, Dr. Alvarez, y Etty Toppenberg, un danki na Ad Patres Funeral home pa nan servicio excelente.

Na nomber di famia Dirkz y demas famia

AD PATRES FUNERAL HOME
Anuncio pa corant pa Diamars 01/07/08

ARENDS INSPECTION N.V.

Cu Profundo tristeza na nos curason ta anuncia fayecimento di:

Sra. Olga Mariana "Mary" Hernandis-Kock

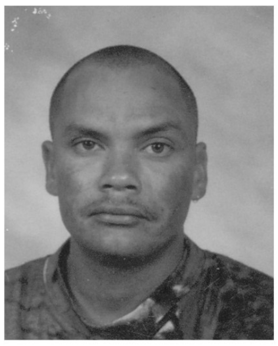
Na bida mama di nos colega,

Rodney Hernandis

Gerencia, Staff y Personal di Arends Inspection N.V. ta extende profundo condolencia na nos colega y demas famia.

Hesus a bisa Marta:" Ami ta resureccion y bida. Esun cu kere den Mi, lo biba, maske mes cu el a muri, i cada ken cu biba cu fe den Mi, lo no muri den eternidad. Juan 11: 25 - 26.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di :



Dairon Jerome de Kort

Na nomber di su:
Mama: Andrea de Kort
Tata: Hubert Schotborg y famia

Mama di su yiunan: Shahaira Yarzagaray

Yiunan: Yeisid
Yesseline
Yerrick
Shane

Rumannan: Calindo y esposa Carmen
Ismael y esposa Grace y yiunan

Tantanan: Candida y esposo Juan
na Curacao

Madrina: Theresa Kock
Padrinonan: Lucas Maduro, Ambrosio Croes.

Sobrino y sobrinanan,primo y primanan,coleganan di trabao

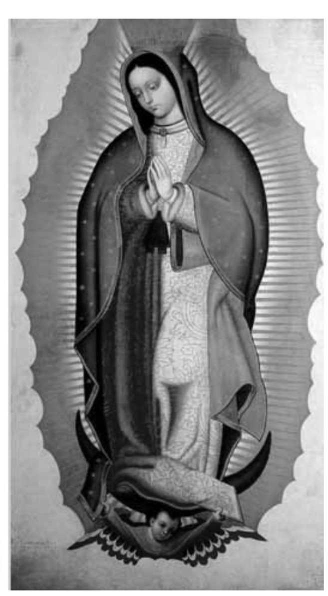
Demas famianan: de Kort, Maduro, Kock, Yarzagaray, Gielis, Ras, Croes, Geerman, Arends, Stamper, Thijzen, Thiel, Lanoy, Briezen.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diamars 1 di Juli pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.**
For di 2'or di atardi e restonan mortal di Dairon lo ta reposa den misa santa Theresita na San Nicolaas

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home
Dialuna 30 di Juni 2008 **di:** 7'or pa 9'or di anochi.







Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe haña forsa
Psalm 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero agradecido pa tur loke E a nifica pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, suegra y ruman:



Sra. Olga Mariana Hernandis Kock
Mihor conoci como: "Mary"

Esposo: Freddy Hernandis
Yiunan: Rodney y Cecilia Hernandis Matheus Meneses
Ryan Hernandis y Barbara de Groot na Hulanda
Ranphis Hernandis

Nietonan cu e la stima un mundo: Andre, Marilin y Jean Marc Hernandis

Rumannan: Bernardo (Deenchi) y Maria Kock (na Noorwegen)
Alfonso (Dunchi) Kock y famia
Cecilio (Lulu) y Minerva Kock y famia
Aureliano (Miki) y Yolanda Kock y famia
Roberto (Tico) Kock y Yiunan
Rita Sambo Kock y yiu na Curacao
Mirtha y Bert Adolfs-Kock y famia
Mirlo y Frida Kock y famia
Jorge (Obe) Kock y famia
Mayla Kock y Remy Faneyte y fam
Teresita (Sita) Henriquez y famia
Aura Koolman y famia
Tanta: Sra. Vda. Leoncita Hunt-Marin y famia
Cuñanan: Teofilo (Boeis) Hernandis
Leopoldo (Lindo) y Sofia Hernandis y famia
Lissette Hernandis y famia
Sobrina y sobrinonan: Esther Kock y famia na Hulanda
Lindy y Mariandra Kock y famia
Javier Kock y Rosandra Trenidad na Hulanda
Alvin Kock y Edelwise Gibson Kock na Hulanda
Ildemar y Noheli Kock y famia
Mauro Sambo na Hulanda
Leon y Rubia Adolfs na Hulanda
Marylaine y Eugene Nicolaas
Marylou Kock y Roberto Oduber
Michel Kock y famia
Berry Kock na Hulanda, Dairon Kock
Jakemar Kock
Tur su primo y primanan na Aruba y Venezuela
Suegro y suegra: Manuel y Maria Matheus Meneses
Famianan na Venezuela: Atacho, Marin, Artuza, Gonzalez, Villa Nueva, Goitilla y Leon
Su amiganan di cas: Mery Winterdaal y famia
Marietje Tromp y famia
Mena Kock y famia
Sra. Vda. Frida v/d Linden y famia
Demas famia y conocirnan: Hernandis, Kock, Bjorn, Marin, Koolman, Ridderstap, Boekhoudt, Everon, Adolfo, faneyte, Bislick, v/d Linden, Lopes, Hunt, de Groot, Garcia, Nicolaas, Oduber, Winterdaal, Thiel, de Cuba, Wouters, Lacle, Croes, Bareño y Gibson, Pietersz, Feliciana, Rivera.
ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diaranson 02 di Juli, 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon na
Savaneta y despues pa Santana Catholico na Savaneta.
E restonan mortal di "Olga Hernandis" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Sagrado
Curazon na Savaneta.
Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un familiar
Adres pa condolencia: Savaneta # 366
Dialuna 30 di Juni y Diamars 1 di Juli, 2008
Di: 7'or pa 9'or di anochi

Lei di Supervishon finansiero asepta den Konseho Insular

WILLEMSTAD – Konseho Insular a bai di akuerdo ku e lei di supervishon finansiero. E diskushonnan riba e lei a genera polemika fuerte entre koalishon i oposishon. Un biaha mas un grupo chikitu di manifestante a presenta na Konseho Insular pa mustra nan desaprobashon pa e proposishon. Polis sinembargo tabata prepara pa kualke eventualidat.
Gobiernu di Korsou a splika ku pa yega na realisashon di Kòrsou komo pais outónomo den Reino, a palabrá ku otro partnernan den Reino ku Pais Kòrsou mester tin un komienso salú, loke ta enserá entre otro un posishon finansiero sano i sostenibel.
Ulanda ta yuda nos sanea nos debenan di moda ku Pais Kòrsou, despues di asumí su parti den debe di Antia, lo mira su posishon di debe baha di mas o menos 4.2 miyar florin pa mas o menos 1.2 miyar florin, esta 3 miyar florin menos. E redukshon di debe akí ta supstansial, di moda ku nos por bai kumpli ku e dos normanan palabrá: un presupuesto balansá i gastunan di interes ku no ta surpasá 5% di nos entradanan.
Kòrsou a pone su punto di bista hopi kla, esta ku ayudo ku e debe astronómiko di Kòrsou ta hustifiká un periodo di supervishon finansiero. Lo keda instituí un kolegio di supervishon finansiero di seis miembro den kual Kòrsou tin su representante. E kolegio lo no tin ningun outoridat pa intervení den nos prosesonan gubernamental i no por toka nos outonomia. Tur nos leinan di gobernashon ta keda intakto. E kolegio di supervishon solamente por señalá i hasi rekomendashon di un indole estriktamente tèkniko, ora e ta observá desviashon di e normanan básiko finansiero. Den un kaso asina Gobièrnu i Parlamentu di Kòrsou lo tin amplio oportunidat pa ahuste di maneho i akshonnan korektivo. Aki tin un diferensia fundamental ku e areglo di supervishon pa islanan BES (Boneiru, Saba i St. Eustatius). Riba islanan BES sí e kolegio por duna instrukshonnan finansiero. Pero e islanan akí a skohe pa bira parti di Ulanda, i no pa un posishon outónomo manera Kòrsou. Solamente den kasonan kaminda Gobièrnu di Kòrsou no ta kumpli ku e kondishonnan akordá, tin un ròl pa Konseho di Minister di Reino.

Por ehèmpel pa proponé siertu adaptashon den segmentonan di e plan pa mehorashon di maneho finansiero. Si Kòrsou no ta di akuerdo ku esaki, Kòrsou lo tin e derecho di apelá esaki na Raad van State (e organo di konseho mas altu den Reino) ku lo dikta sentensia.
Fiamentu lo keda posibel na un forma kompletamente transparante pero dirigí pa nos propio Gobièrnu Insular. Huntu ku saneamentu di debe esaki lo kondusí na un enorme redukshon di gastunan di interes. E bahamentu di interes lo kumbiní no solamente Gobièrnu, pero tambe nos konsumidornan i invershonistanan pues henter nos komunidat.

Entretantu Gobièrnu di Kòrsou lo sigui traha pa drecha kapasidat i kalidat di nos propio instansianan di kontròl, di moda ku lo tin tiki trabou pa e Kolegio di Supervishon.
Asina Kòrsou a kompletá un elemento mas pa e Kòrsou nobo, ku lo duna oportunidat pa por dediká mas atenshon i rekurso na bienestar di pueblo, sin molèster di un debe astronómiko, asina Gobiernu di Korsou a splika.

Korsou lo tin seremonia di konmemorashon Abolishon Sklabitut awe

WILLEMSTAD – Meskos ku na Ulanda i Surnam, Korsou tambe lo tin un seremonia pa konmemora abolishon di sklabitut. Awe 1 di yüli ta 145 aña pasa ku sklabitut a keda abolí riba Korsoua. Porsierto un di e akontisimentunan mas importante di nos historia, asina Fundashon parke Nashonal ta bisa.
Presidente di e fundashon Pacheco Domacasse a bisa ku e daño mas ekstremo ku sklabitut i kolonialisme ta hasi na un Pueblo ta, ku e ta blokia na un manera drástiko su proseso natural di emansipashon, ku ta tuma luga a base di eksperensha kontínuo riba tur tereno di aktividat humano. “Dr. Da Costa Gomez ta formulá e realidat aki na un manera maestral den su tésis titulá Het Wetgevend Orgaan van Curaçao: ”…..e prinsipio di dominashon dentro di un relashon kolonial no solamente ta stanka desaroyo polítiko i konstitushonal, pero tambe desaroyo ekonómiko i kultural-spiritual di esun kolonisá.

No solamente pasobra e ta priv’e di intervenshon i derecho di desishon riba su propio situashon i futuro, pero tambe pasobra e ta un estorbo serio pa loke ta trata desaroyo i avanse di un konsiensia progresista popular”. Ta mas ku kla ku e bèrdat reprochabel aki ta konta pa sklabitut, konsiderando ku sklabitut ta e forma mas ekstremo di kolonialismo”, asina Domacasse a bisa.
Den kuadro di e liña di pensamentu aki, Fundashon Parke Nashonal ta organisá awe 1 di Yüli, un akto di konmemorashon riba Ref, di 7’or pa 9’or di anochi. Durante di e akto aki, lo re-inougurá tambe un pila konmemorativo renobá di e lucha di e Rebelion di Katibu di 1795, ku eksaktemente 45 aña pasa a keda develá riba Ref pa Dr. Da Costa Gomez, despues di un diskurso elokuente.

Union Oropeo kier kambia areglo di LGO pa un partnership nobo

BRUSSEL / WILLEMSTAD – Komishon Oropeo a saka awe mainta loke nan ta yama un “groenboek”, ku ta enserá un nota di diskushon riba e futuro relashon entre Union Oropeo i e teritorionan ultramar. Awor aki e relashon entre e teritorionan aki i Union Oropeo ta reglá den e akuerdo di LGO (Land en Gebieden Overzee).

Ku presentashon di e nota awe, Komishon Oropeo kier lanta un diskushon riba e relashon entre Union Oropeo i e paisnan di ultramar. Paisnan di ultramar ta e teritorionan ku tin un relashon históriko i fiho ku miembronan di Union Oropeo. Mayoria di e relashon aki tin su base di tempunan kolonial. Segun Komishon Oropeo, e proposishon nobo lo tene mas kuenta ku karakterístikanan di e paisnan aki i e kondishonnan ekonómiko den e 21 teritorionan LGO.

Komisario di desaroyo i yudansa humanitario Louis Michel a bisa ku e teritorionan ultramar tin masha balor pa Oropa.
“Nos mester rekonosé ku relashonnan ku ta sali for di e punto di bista di un modelo tradishonal di yudansa di desaroyo no ta kuadra mas den nos tempu konsiderando globalisashon. Mester modernisá e relashon entre Union Oropeo i e teritorionan aki rápidamente di manera ku por tene kuenta ku e kambionan global, e realidat nobo i liberalisashon di komèrsio internashonal”, asina Michel a bisa.

Pa motibu di nan relashonnan partikular ku Dinamarka, Fransia, Ulanda i Gran Bretaña e paisnan aki tin lasonan estrecho ku Union Oropeo. Pa motibunan históriko e lasonan aktual ta inspirá riba e relashon ku teritorionan na Afrika, region di Caribe i Oséano Pasífiko. Pero tur e paisnan aki ta konfrontando relatonan serio, asina Union Oropeo a bisa.

E nota ke lanta un diskushon riba e pregunta si mester remplasá e areglo aktual ku un partnership inovativo. E partnership aki mester tene kuenta ku e status spesífiko di e teritorionan aki, nan nesesidatnan, nan problemanan i nan potensial. Banda di esei mester tene kuenta ku e interes mutuo i solidaridat entre Union Oropeo i e teritorionan aki.

E partnership nobo aki mester drenta na vigor na momentu ku e areglo aktual di LGO vense na 2013. Ta e intenshon di Komishon Oropeo pa tene di dia 1 di yüli te dia 17 di òktober un konsulta riba e tema aki riba Internet, asina a anunsiá awe na Brussel.

Bont di Polis ta desaproba aktitut di manifestantenan di e siman aki

WILLEMSTAD – Bont di Polis a desaproba e aktitut di manifestantenan di e siman aki.

Direktiva di Bont di Polis ta bisa ku na promé lugá direktiva di NAPB kier a duna un palabra di elogio na tur e miembronan di kuerpo polisial ku a kumpli kabalmente ku nos tarea primordial, esta esun di mantené órden públiko i sòru pa kosnan no sali for di man.

Direktiva di NAPB konsientemente, esta pa no krea e impreshon ku ta atendiendo ku polítika, a keda ketu durante e desaroyo ku tabata tin entre koalishon i e grupo ku tabata protestando kontra di gobièrnu. Pero pa direktiva di NAPB ta inakseptabel ku un par di hende ku ta manifestando ta uza violensha kontra di e miembronan di kuerpo polisial ku di un manera pasivo a sabi di atendé e manifestantenan, asina presidente di Bont di Polis Elvis Mercelina a bisa.

Segun Mercelina, loke a pasa e siman aki ta algu ku direktiva di NAPB ta katalogá komo insolito i inakseptabel.



“Durante di nos manifestashon nos no mester pensa pa uza provokashon i trata pa krea problemanan innesesario durante di e manifestashon. Tur esaki djis pa esakinan por wòrdu graba i pone den publisidat di manera ku nos isla ta wòrdu pone den un imágen malu mundialmente. Ku e tipo di práktika aki nos no ta gana nada i nos ta hasi mas malu ku bon. Ta un akto kriminal kontra di nos dushi Kòrsou i tambe kontra di nos miembronan kende di un manera hopi táktiko i sin violensha a sabi di atendé e manifestantenan durante hinter e dia di awe. Tur esaki apesar di tur e provokashon, insulto i atakenan personal ku nos miembronan mester a soportá. Aunke ku ta nos miembronan ta yamá pa mantené órden públiko i nos lo no bek pa hasi esaki, direktiva di NAPB ta urgí gobièrnu i polítikonan di nos dushi isla, pa den un ambiente di pas, trankilidat i union, atendé e desakuerdonan aki mas pronto ku ta posibel. Esaki ta pa evitá ku nos miembronan ta keda eksponé na peliger i ta bira blanku di menasa, insulto i krítika inhustamente i en partikular e pueblo di Kòrsou por sinti nan mes uni ku e desishonnan ku ta keda tuma na bienestar di Kòrsou. Direktiva di NAPB kier a hasi un yamada na pueblo di Kòrsou kompletu pa mantené sentido síviko i evitá aktonan kaminda ku kos por sali for di man i krea imágen nan mahos pa nos dushi Kòrsou.

Derechi di protesta ta algu ankra den nos derechinan, pero esaki miéntras esaki keda den kuadro pasivo i síviko. Te dia di awe ainda nos tin sikatrisnan di manifestashon ku a sali for di man i kousa doló i tristesa pa nos aki na Kòrsou”, asina Mercelina ta bisa.

Finalmente Bont di Polis a konseha tur ku ta sinti ku nan tin derechi di manifestá, hasi esaki di un manera ku ta keda den kuadro di lei i no lubida ku e polisnan ku ta trahando ei, no ta boso enemigu i no tin motibu pa menasanan, insultanan of agredinan. Polis tei pa sirbi i proteha bo tambe, asina Mercelina a bisa.

Kampanja pa mustra mayornan riba peliger di Internet

WILLEMSTAD – Un kampanja riba uso di internet mester hasi hobennan i mayor mas konsi

Riba e nota aki, sr. Persey Pinedo, di e programa Papia Digitalnaz-86, a kapta atenshon di no ménos ku 60 hóben ku a partisipá na e seminario Grátis “ konosementu di kòmpiuter i Internet ta pa grandi i chiki” organisá pa Stimul-IT. Pinedo tabata enkargá ku e parti di apertura di e seminario i a dirigí su mes masha dinámiko na e hóbennan presente i dje forma aki tambe laga su mensahe yega seka e hóbennan partisipante. Pinedo ta kombensí “pa nos ta on” Mayornan mester tin un aserkamentu mas proaktivo pa nan yunan. Asina eduká i fortifiká pa por tin mas kontròl riba e hóbennan su uso di Internet. Miéntras oradó prinsipal, Erchenel Doran di united ICT Group, seminario a para ketu na e importansia di seguridat pa ku uso di kòmpiuter i Internet. Tambe sr. Doran a hala atenshon di e hóbennan kuantu daño vírus, hacking, spamming por hasi ku bo informashon riba kòmpiuter. Curd Wong di Computerworld a hasi demostrashon di ekiponan super sofistiká di teknologia moderno ku tin disponibel aki na Kòrsou. Ademas e la splika tambe kiko e hóbennan tin ku tene kuenta kuné na momentu ku nan ke skohe un kòmpiuter o kualke otro aparato di ICT. Sr. Romualdo Alfonso di Alphons Consulting BV a duna diferente teps i trikinan kon e hóbennan por usa Internet efektivamente. “Arma òf Hármánt” ku e titulo aki Sr. Sidney “Bicho” Justiana a konmové e hóbennan positivamente. Sr. Justiana na un manera úniko a hala e hóbennan su atenshon ku pa nan por uza Internet komo un bon medio nan mester tin e abilidat di por lesa, analisá, pone den konteksto i apstraé. Ku un tópiko masha gusta seka hóbennan “ Mihó hèrmènt pa traha website” sr. Ricardo Lochan, di Stimul-IT, a terminá e atardi di seminario bon balansa.



Stimul-IT ta wak bek riba un seminario fruktífero, e reakshon di e hóbennan pa ku e seminario tabata enorme i a surpasá tur espektativa. Ta pa promé biaha ku Stimul-IT a organisá un seminario spesial pa hóben nan.

E di dos parti di seminario ta spesialmente pa adulto. Esaki tambe ta pinta di bira unu interesante i bon balansa.

Curises no ta di akuerdo pa kibra ku UNA

WILLEMSTAD-- Gerensha di Curaçao Institute for Social and Economic Studies (Curises) a reakshoná por eskrito riba e karta ku Konseho di Supervishon (Raad van Toezicht, RvT) di Universidat Nashonal di Antia (UNA) a manda anteriormente. A base di e rekomendashonnan di e komishon Reijntjes, Curises ta atmití ku tin konflikto di interes, pero direktiva di Curises ta bisa ku esaki ta konta tambe pa e Rektor Magnífiko (RM) ku no por ta kontra di Curises ora e tin e pèchi di UNA bistí, i alabes defendé e fundashon aki ora e ta sintá den direktiva. P'esei Curises ta proponé pa laga un representante di staf sinta den direktiva pa representá RM. Promé ku por a reforsá e proposishon di kambio di statuto pa medio di un akto notarial, e konseho di UNA ta konkluí ku Curises ke kibra e relashon históriko. Pa Curises esaki ta „un konklushon inkomprendibel", asina tin pará den e karta pa RvT. E proposishon di kambio di statuto ta resultado di lokual komishon Reijntjes ta proponé. E komishon aki ta instituí pa e mesun RvT ku a bisa ku mester ehekutá e rekomendashonnan. Ademas, den e karta ku RvT a manda dos siman pasá pa direktiva di Curises tin pará ku pa motibu ku UNA a haña otro modelo di kubri gastu, UNA mes por ehekutá e estudionan riba nivel master. „Pero gobièrnu no a tuma un desishon ainda pa ku kambio di modelo di kubri gastu", asina ta pará den e karta. Direktiva di Curises ta respetá opinion di RvT ku kada un tin ku bai su direkshon i ku UNA ke ofresé su mes estudionan riba nivel di MBA. Pero: „nos no por bai di akuerdo ku e echo ku UNA ta kere ku e por kibra e relashon unilateral. E Konseho a bin na su konklushon sin apliká e asina yamá 'hoor en wederhoor', es desir, sin skucha tur dos banda", asina tin pará den e karta. Tampoko no a papia riba e kondishonnan bou kua lo por kibra e relashon. Ademas, ta pone un tèrmino apsurdo kòrtiku pa Curises reakshoná, esta 27 yüni 2008.



Despues Curises ta reklamá den su karta, e ofensivo di UNA den medionan di komunikashon den kua UNA ta deklará ku e relashon ta terminá. „Maneho inkorekto (onbehoorlijk bestuur) di RvT, ku a daña Curises konsiderablemente." P'esei Curises "di ningun manera" no por bai di akuerdo ku kiebro di e relashon ku UNA. Lokual si ta posibel ta pa terminá e relashon despues di konsultá otro, i den kua por papia di e kondishonnan bou kua lo terminá e relashon. Finalmente Curises ta supliká UNA eksplísitamente pa no bisa mas den medionan ku e relashon a terminá; pa no buska kontakto ku studiantenan di Curises i ta pone UNA responsabel pa tur daño kometé na e instituto ora di terminá e relashon unilateral. E daño ta komprendibel ora di a skucha e programa Shap Polítiko ayera nochi. Den e programa aki di Sentro di 'Doktor', e sentro pa formashon polítiko ku ta kai bou Curises, e diferente preokupashonnan a bin dilanti: e interes di studiantenan mester prevalesé, kon ta pará ku rekonosementu di diploma?, ta kibra bon nòmber di e úniko instituto na Kòrsou ku tin programanan akreditá riba nivel MBA, studiantenan nobo interesá ta totobiá pa inskribí, e fakultat hurídiko i Curises ta e úniko dos direkshon den UNA ku ta ofresé estudio riba nivel akadémiko, ken ta kòrda riba e personal ku ta traha dia den dia afó pa Curises, i ki ubo e dosentenan ku ta duna lès i ku ke aportá na desaroyo di nos pais, pasobra no ta hopi sèn por gana ku dunamentu di lès. I asina te menshoná e balor pa komunidat di tur dos instituto: tantu Curises komo UNA a proba nan balor pa e komunidat aki. Na e momentu aki mas ku 3000 studiante ta studia na UNA, for di kua un tersera parti na fakultat sosial ekonómiko. Curises aktualmente tin 450 studiante. Tur dos instansha a entregá hopi manager, polítiko, tékniko i hurista ku tin funshon klave den nos komunidat. Roy Evers, direktor di Curises ta bisa ku e konflikto aki a sali for di man i ta konkluí ku RvT ta aktuá di mala fe. „Ta bira tempu pa minister intervení", asina públiko di Shap Polítiko ku a bin na gran kantidat, ta opiná.

